

XEROX®



SERVER &
CONTROLLER
SOLUTIONS

Guia de gerenciamento de tarefas



Sobre a documentação

Este guia faz parte de um conjunto de documentação do Xerox EX7750, que inclui os seguintes manuais para usuários e administradores de sistemas: A maioria está disponível em arquivos Acrobat PDF (Portable Document Format) no CD de documentação do usuário.

- O *Guia de início rápido* resume as etapas para configurar o Xerox EX7750 e a impressão. Descreve também como acessar os arquivos Adobe Acrobat PDF no CD de documentação do usuário.
- O *Guia de instalação do software do usuário* descreve como instalar software do CD de software do usuário e permite aos usuários imprimir no Xerox EX7750.
- O *Guia de configuração* explica a administração e a configuração básicas do Xerox EX7750 para as plataformas e os ambientes de rede suportados. Ele também inclui diretrizes de configuração de servidores de rede para fornecer serviços de impressão aos usuários.
- O *Guia de impressão* descreve os recursos de impressão do Xerox EX7750 para os usuários enviarem tarefas de seus computadores.
- O *Guia de cores* fornece informações de gerenciamento da impressão de cores do Xerox EX7750. Ele explica como tirar proveito do sistema de gerenciamento de cores ColorWise®, além de descrever recursos do ColorWise Pro Tools.
- O *Referência de cores Fiery* aborda conceitos e questões associados ao gerenciamento de saída de cores da Xerox EX7750. Além disso, o guia oferece informações sobre como imprimir documentos coloridos a partir de aplicativos do Microsoft Windows e Apple Mac OS.
- O *Guia de gerenciamento de tarefas* explica as funções dos utilitários de gerenciamento de tarefas, e como usá-las para monitorar e controlar tarefas do Xerox EX7750. Este guia é destinado a um usuário que detenha os privilégios de acesso necessários e que monitore e gerencie o fluxo das tarefas e resolva problemas que possam surgir.
- As *Notas de versão do cliente* oferecem as informações mais recentes sobre o produto e soluções alternativas para evitar alguns dos problemas que podem ocorrer..

Copyright © 2004 Electronics for Imaging, Inc. Todos os direitos reservados.

Esta documentação do produto está protegida pelas leis de direitos autorais e todos os direitos estão reservados. Nenhuma parte dela pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio para qualquer finalidade sem o consentimento prévio, por escrito, da Electronics for Imaging, Inc. ("EFI"), exceto se expressamente permitido neste documento. As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e não representam um compromisso por parte da EFI.

Esta documentação do produto é fornecida em conjunto com o software da EFI ("Software") e com qualquer outro produto da EFI descrito nesta documentação. O Software é fornecido sob licença e pode ser usado ou copiado somente de acordo com os termos do Contrato de licença do software definido a seguir.

Patentes

Este produto pode estar coberto por uma ou mais das seguintes Patentes dos EUA:

4,716,978, 4,828,056, 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,170,182, 5,212,546, 5,260,878, 5,276,490, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,398,107, 5,424,754, 5,442,429, 5,459,560, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,563,689, 5,565,960, 5,583,623, 5,596,416, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,745,657, 5,760,913, 5,799,232, 5,818,645, 5,835,788, 5,859,711, 5,867,179, 5,940,186, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,035,103, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,116,707, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,173,286, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,155, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,271,937, 6,278,901, 6,279,009, 6,289,122, 6,292,270, 6,299,063, 6,310,697, 6,321,133, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,330,363, 6,331,899, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,347,256, 6,348,978, 6,356,359, 6,366,918, 6,369,895, 6,381,036, 6,400,443, 6,429,949, 6,449,393, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,565, 6,519,053, 6,539,323, 6,543,871, 6,546,364, 6,549,294, 6,549,300, 6,550,991, 6,552,815, 6,559,958, 6,572,293, 6,590,676, 6,606,165, 6,633,396, 6,636,326, 6,643,317, 6,647,149, 6,657,741, 6,662,199, 6,678,068, 6,707,563, 6,741,262, 6,748,471, 6,753,845, 6,757,436, 6,757,440, RE33,973, RE36,947, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793.

Marcas

Auto-Count, ColorCal, ColorWise, Command WorkStation, DocBuilder Pro, EDOX, EFI, Fiery, o logotipo Fiery, Fiery Driven, o logotipo Fiery Driven, Fiery Spark, MicroPress, OneFlow, Printcafe, PrinterSite, PrintMe, Prograph, Proteus, RIP-While-Print, Splash e Spot-On são marcas registradas da Electronics for Imaging, Inc. no U.S. Patent and Trademark Office e/ou em certas jurisdições estrangeiras. Bestcolor é uma marca registrada da Best GmbH no U.S. Patent and Trademark Office.

ADS, AutoCal, Balance, Build, Digital StoreFront, DocStream, Fiery Link, Fiery Prints, FreeForm, Hagen, Intelligent Device Management, Logic, PrintFlow, PrintSmith, PrintSmith Site, PSI, PSI Flexo, RIPChips, Scan, SendMe, VisualCal, WebTools, o logotipo EFI, o logotipo Fiery Prints e Essential to Print são marcas da Electronics for Imaging, Inc. Best, o logotipo Best, Colorproof, PhotoXposure, Remoteproof e Screenproof são marcas da Best GmbH.

Todos os outros termos e nomes de produtos podem ser marcas ou marcas registradas de seus respectivos proprietários e são aqui reconhecidos como tais.

Notificações legais

A APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NÃO CONCEDE NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, COM RESPEITO AO SOFTWARE DA APPLE. A APPLE NÃO GARANTE, NÃO ENDOSSA NEM FAZ QUALQUER TIPO DE DECLARAÇÃO SOBRE O USO OU OS RESULTADOS DO USO DO SOFTWARE DA APPLE QUANTO A SUA PRECISÃO, EXATIDÃO, CONFIABILIDADE, ATUALIZAÇÃO OU DE QUALQUER OUTRA FORMA. O RISCO TOTAL DECORRENTE DOS RESULTADOS E DO DESEMPENHO DO SOFTWARE DA APPLE É ASSUMIDO PELO USUÁRIO. A EXCLUSÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS NÃO É PERMITIDA EM ALGUNS ESTADOS. TAL EXCLUSÃO PODE NÃO SER APLICAR A TODOS OS USUÁRIOS.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A APPLE, SEUS DIRETORES, EXECUTIVOS, FUNCIONÁRIOS OU AGENTES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS CONSEQÜENTES, EMERGENTES OU INDIRETOS (INCLUINDO DANOS POR LUCRO CESSANTE, INTERRUPTÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES COMERCIAIS E OUTRAS PERDAS), DECORRENTES DO USO OU INCAPACIDADE DE USO DO SOFTWARE DA APPLE, MESMO SE A APPLE TIVER SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. COMO A LEGISLAÇÃO DE CERTOS ESTADOS NÃO PERMITE A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE POR DANOS CONSEQÜENTES OU EMERGENTES, AS LIMITAÇÕES ACIMA PODEM NÃO SER APLICADAS A TODOS OS USUÁRIOS. A responsabilidade da Apple por danos materiais decorrentes de qualquer que seja a causa e independentemente da forma da ação (quer em contrato, responsabilidade civil [incluindo negligência], responsabilidade civil quanto ao produto ou de qualquer outra forma), estará limitada a US\$ 50.

As Cores PANTONE® exibidas no Software ou na documentação podem não corresponder aos padrões identificados pela PANTONE. Consulte as Publicações de cores PANTONE atualizadas para obter a cor precisa. PANTONE® e outras marcas comerciais da Pantone, Inc. são de propriedade da Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2001. Pantone, Inc. é a proprietária dos direitos autorais sobre os dados de cores e/ou software PANTONE.

Este produto inclui software desenvolvido pela Apache Software Foundation (www.apache.org).

Informações sobre a FCC (Comissão Federal de Comunicações)

AVISO: Os Regulamentos da FCC indicam que alterações ou modificações não autorizadas neste equipamento que não foram aprovadas explicitamente pelo fabricante podem anular a autoridade do usuário para operar este equipamento.

Consulte a etiqueta de Conformidade com classe afixada atrás do Fiery (ou, no caso de sistemas incorporados, a etiqueta afixada no mecanismo de impressão) para identificar a classificação adequada (A ou B, a seguir) deste produto.

Conformidade com a Classe A

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivo digital da Classe A, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferência danosa quando o equipamento é operado em um ambiente comercial. Esse equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. A operação deste equipamento em área residencial pode provocar interferência. Neste caso, o usuário deve responsabilizar-se pela correção da interferência e os seus custos.

Industry Canada Class A Notice

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de Conformation Classe A de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaração de conformidade com a Classe B

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferência danosa em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Não há garantia, contudo, de que não possa ocorrer interferência em determinada instalação.

Se esse equipamento causar interferência danosa na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser detectada ao desligar o equipamento e ligá-lo novamente, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma das medidas a seguir:

Mudar a direção ou o local da antena de recepção.

Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito que não seja o do receptor.

Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

Para manter a conformidade com os regulamentos da FCC, use cabos blindados com este equipamento. A operação com equipamento não aprovado ou com cabos não blindados pode resultar em interferência na recepção de rádio e TV. Fica o usuário alertado de que alterações e modificações feitas no equipamento sem a aprovação do fabricante poderão cancelar a autoridade do usuário para operar este equipamento.

Industry Canada Class B Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notificação de conformidade de RFI

Este equipamento foi testado quanto à sua conformidade com os requisitos de proteção de RFI, tanto em nível individual como em de sistema (para simular condições normais de operação). Entretanto, é possível que determinadas condições desfavoráveis em outras instalações não possibilitem atender a tais requisitos de RFI. O usuário é responsável por observar e atender aos requisitos de conformidade de sua instalação.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

A conformidade com os regulamentos aplicáveis depende do uso de cabos blindados. É de responsabilidade do usuário providenciar os cabos apropriados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benutzt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Marca CE (Declaração de conformidade)

Este produto está em conformidade com as seguintes diretivas dos EUA: 89/336/EEC, 73/23/EEC e 93/68/EEC. Esta declaração é válida para os países da União Europeia.

CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE

LEIA ESTE CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE (“CONTRATO DE LICENÇA”) CUIDADOSAMENTE. ESTE CONTRATO DE LICENÇA É UM CONTRATO VINCULANTE ENTRE O USUÁRIO E A ELECTRONICS FOR IMAGING, INC. (“EFI”) EM RELAÇÃO AO SOFTWARE DA EFI (“SOFTWARE”). AO INSTALAR, COPIAR OU USAR DE ALGUMA OUTRA MANEIRA O SOFTWARE, O USUÁRIO ACEITA OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE CONTRATO DE LICENÇA. CASO NÃO CONCORDE, NÃO INSTALE, COPIE NEM USE DE QUALQUER OUTRA FORMA O SOFTWARE. SERÁ POSSÍVEL DEVOLVER O SOFTWARE NÃO USADO, COM O RECIBO DE PAGAMENTO, PARA OBTER O REEMBOLSO TOTAL, NO LOCAL DA COMPRA DENTRO DE TRINTA (30) DIAS DA DATA DA COMPRA.

Licença

A EFI concede licença limitada não exclusiva de uso do Software, tão somente de acordo com os termos e condições deste Contrato de licença, tão somente conforme especificado na documentação do produto da EFI e tão somente com o(s) produto(s) especificado(s) na documentação do produto da EFI (“Produto(s)”).

O termo “Software”, conforme usado neste Contrato de licença, significa o software da EFI e toda a documentação, downloads, materiais on-line, correções de erros, consertos, versões, notas de usuário, atualizações, upgrades, material de suporte técnico e informações relacionadas ao software da EFI. Os termos e condições deste Contrato de licença devem ser aplicados e reger o uso de qualquer item relacionado ao software, uma vez que a EFI não fornece um contrato de licença por escrito adicional ou separado para tal item.

O Software é licenciado e não vendido. O Software deve ser usado exclusivamente para os fins descritos na documentação do produto da EFI. Não é permitido alugar, arrendar, sublicenciar, emprestar ou distribuir o Software nem usá-lo em uma configuração compartilhada, escritório prestador de serviços ou semelhante.

Não é permitido efetuar ou permitir que se efetuem cópias do Software ou de partes relacionadas ao ele, com exceção de uma (1) cópia de segurança ou para arquivamento, para os propósitos permitidos neste Contrato de licença; desde que, no entanto, em hipótese alguma, o usuário efetue ou permita que se efetuem cópias de quaisquer partes do Software que foram incluídas em algum local da placa controladora ou do hardware de um produto. Não é permitido localizar, traduzir, desmontar, descompilar, descriptografar, efetuar engenharia reversa, obter o código fonte, modificar, criar trabalhos derivados ou efetuar qualquer tipo de alteração no Software.

Direitos de propriedade intelectual

O usuário reconhece e concorda que todos os direitos, títulos e interesses, inclusive todos os direitos de propriedade intelectual do Software, todos os Produtos da EFI e todas as cópias, modificações e trabalhos derivados ou relacionados a esses, são de propriedade exclusiva e deverão permanecer com a EFI e seus fornecedores. Com exceção da licença limitada explícita concedida neste Contrato de licença, não é concedido nenhum direito ou licença de tipo algum. O usuário não recebe direitos ou licenças sobre patentes, copyrights, segredos comerciais, marcas (registradas ou não) ou outra propriedade intelectual. O usuário concorda em não adotar, registrar ou tentar registrar marcas ou nomes comerciais da EFI ou qualquer outra marca semelhante, URL, nome de domínio na Internet ou símbolo como seu próprio nome ou nome de suas empresas afiliadas ou produtos e em não executar outras ações que prejudiquem ou reduzam os direitos de marca comercial da EFI ou de seus fornecedores.

Confidencialidade

O Software consiste em informação confidencial e exclusiva da EFI e o usuário não poderá distribuir ou divulgar o Software. Contudo, é possível transferir permanentemente todos os seus direitos deste Contrato de licença para outra pessoa ou entidade legal desde que: (1) a transferência seja autorizada por todas as leis e regulamentos de exportação aplicáveis, inclusive as leis e regulamentos dos EUA e a United States Export Administration Regulations; (2) seja feita a transferência do todo o Software para a pessoa ou entidade (inclusive todas as cópias, atualizações, upgrades, mídia, documentação impressa e este Contrato de licença); (3) nenhuma cópia do Software seja retida, inclusive cópia de segurança, para arquivamento ou outras cópias armazenadas; e (4) o novo usuário concorde com todos os termos e condições deste Contrato de licença.

Término

O uso não autorizado, a cópia ou a divulgação do Software ou, ainda, qualquer violação deste Contrato de licença resultará em término automático desta licença, tornando disponível à EFI a aplicação de outras medidas legais. Em caso de término, é obrigatória a destruição de todas as cópias do Software, bem como de todos os seus componentes. Todas as provisões deste Contrato de licença, pertinentes à confidencialidade do Software, a renúncias a garantias, limitação de responsabilidade, medidas legais, danos, lei regente, jurisdição, bem como os direitos de propriedade intelectual da EFI deverão permanecer válidas após o término desta licença.

Garantia limitada e isenção de responsabilidades

A EFI garante que o Software, se usado conforme especificado na documentação do produto da EFI, funcionará substancialmente de acordo com esta documentação por um período de noventa (90) dias a partir da data do seu recebimento. A EFI não garante nem afirma que o Software atenderá a necessidades específicas do cliente, que o funcionamento do Software será ininterrupto, seguro, tolerante a falhas ou livre de erros nem que seus defeitos serão corrigidos. A EFI não garante, de uma forma implícita ou qualquer outra forma, o desempenho ou a confiabilidade de quaisquer outros produtos ou serviços ou de produtos ou serviços de terceiros (software ou hardware). A INSTALAÇÃO DE PRODUTOS DE TERCEIROS DIFERENTES DOS AUTORIZADOS PELA EFI ANULARÁ ESTA GARANTIA. O USO, A MODIFICAÇÃO E/OU A REPARAÇÃO DO SOFTWARE OU DE UM PRODUTO DA EFI, DIFERENTES DAQUELES AUTORIZADOS PELA EFI, ANULARÁ ESTA GARANTIA. ALÉM DISSO, ESTA GARANTIA LIMITADA SERÁ ANULADA SE SURTIREM PROBLEMAS COM O SOFTWARE DECORRENTES DE ACIDENTES, ABUSO, APLICAÇÃO INADEQUADA, USO ANORMAL, VÍRUS OU CIRCUNSTÂNCIAS SEMELHANTES.

DENTRO DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO VIGENTE, COM EXCEÇÃO DA GARANTIA LIMITADA ACIMA (“GARANTIA LIMITADA”), A EFI NÃO CONCEDE DECLARAÇÕES NEM GARANTIAS RELACIONADAS AO SOFTWARE, A QUALQUER PRODUTO E/OU SERVIÇOS, SEJAM ELAS EXPRESSAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTÁRIAS OU EM QUALQUER OUTRA PROVISÃO DESTES CONTRATOS OU QUALQUER OUTRA COMUNICAÇÃO. A EFI PARTICULARMENTE RENUNCIA A QUALQUER GARANTIA, DECLARAÇÃO E CONDIÇÃO IMPLÍCITAS, INCLUSIVE AQUELAS RELACIONADAS À SEGURANÇA, COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM OU A NÃO-INFRAÇÃO DOS DIREITOS DE TERCEIROS. NÃO HÁ GARANTIA NEM DECLARAÇÃO DE QUE A OPERAÇÃO DO SOFTWARE E/OU DE QUALQUER OUTRO PRODUTO SERÁ ININTERRUPTA, TOLERANTE A FALHAS, SEGURA OU LIVRE DE ERROS. DENTRO DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO VIGENTE, O ÚNICO RECURSO DO USUÁRIO, E TODA A RESPONSABILIDADE DA EFI E DE SEUS FORNECEDORES, EM RELAÇÃO AO SOFTWARE, PRODUTOS, SERVIÇOS E/OU GARANTIAS APLICÁVEIS DEVEM SER, POR OPÇÃO DA EFI, (1) REPARAR OU SUBSTITUIR O SOFTWARE QUE NÃO ATENDE À GARANTIA LIMITADA, OU (2) REEMBOLSAR O VALOR PAGO (SE HOUVER) PELO SOFTWARE QUE NÃO ATENDE À GARANTIA LIMITADA. EXCETO COMO DESCRITO NESTA SEÇÃO, A EFI E SEUS FORNECEDORES NÃO FARÃO REEMBOLSOS, DEVOLUÇÕES, TROCAS NEM SUBSTITUIÇÕES.

Limitação de responsabilidade

DENTRO DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO VIGENTE, O USUÁRIO CONCORDA QUE TODA A RESPONSABILIDADE DA EFI E DE SEUS FORNECEDORES EM RELAÇÃO A RECLAMAÇÕES REFERENTES A QUALQUER SOFTWARE, PRODUTO, SERVIÇOS E/OU ESTE CONTRATO DE LICENÇA, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DE AÇÃO (QUER EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE CIVIL, SOB ESTATUTO OU DE QUALQUER OUTRA FORMA), DEVE SER LIMITADA AO VALOR PAGO PELO USUÁRIO, SE HOUVER, PELO SOFTWARE DA EFI. O USUÁRIO CONCORDA QUE TAL QUANTIA É SUFICIENTE PARA SATISFAZER O PROPÓSITO ESSENCIAL DESTES CONTRATOS DE LICENÇA E QUE TAL RESPONSABILIDADE É UMA ESTIMATIVA JUSTA E RAZOÁVEL DE QUALQUER PERDA OU DANO QUE POSSA RESULTAR DE ALGUM ATO ERRÔNEO OU OMISSÃO PELA EFI E/OU SEUS FORNECEDORES. DENTRO DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO VIGENTE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A EFI E SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS PELOS CUSTOS DE PROCURA DE SOFTWARE, PRODUTOS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS, LÚCROS CESSANTES, PERDA DE DADOS, RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS OU QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, DE CONFIANÇA, CONSEQÜENTES, EXEMPLARES, PUNITIVOS OU INCIDENTAIS, RELACIONADOS A QUALQUER SOFTWARE, PRODUTO, SERVIÇOS E/OU ESTE CONTRATO DE LICENÇA. ESSA LIMITAÇÃO SERÁ APLICADA MESMO NO CASO DE A EFI E SEUS FORNECEDORES SEREM ALERTADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. O CLIENTE CONCORDA QUE O PREÇO DO SOFTWARE DA EFI REFLETE ESSE RISCO. O USUÁRIO RECONHECE E CONCORDA QUE AS LIMITAÇÕES E AS RENÚNCIAS DE RESPONSABILIDADE FORMAM UM ELEMENTO ESSENCIAL DESTES CONTRATOS DE LICENÇA, SEM AS QUAIS NÃO SERIA POSSÍVEL PARA A EFI LICENCIAR O SOFTWARE PARA O USUÁRIO.

DEVIDO AO FATO DE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITIREM ALGUMAS OU TODAS AS EXCLUSÕES E/OU LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE AQUI DESCRITAS, ALGUMAS OU TODAS AS EXCLUSÕES MENCIONADAS ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A TODOS OS USUÁRIOS.

Por meio deste documento, o usuário está notificado que a Adobe Systems Incorporated, uma empresa da Delaware localizada no endereço 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704 (“Adobe”) é um terceiro beneficiário deste Contrato de licença, já que este contém provisões relacionadas ao seu uso de softwares, programas de fontes, fontes e/ou marcas licenciados ou fornecidos pela Adobe. Tais provisões são explicitamente para benefício da Adobe e são aplicadas pela Adobe e também pela EFI. A ADOBE NÃO TERÁ RESPONSABILIDADE ALGUMA POR SOFTWARES OU TECNOLOGIAS DA ADOBE LICENCIADOS NESTE CONTRATO.

Restrições de exportação

O Software e os Produtos da EFI estão sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos, inclusive a United States Export Administration Regulations. A licença aqui contida concedida ao usuário está condicionada ao cumprimento de todas as leis e regulamentos de exportação aplicáveis, inclusive as leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos. O usuário concorda que não usará, divulgará, distribuirá, transferirá, exportará nem reexportará qualquer parte do Software ou qualquer Produto da EFI, sob nenhuma forma, em violação às leis e regulamentos de exportação aplicáveis, inclusive as leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos.

Direitos restritos do Governo dos EUA

O uso, a duplicação ou a divulgação do Software pelo governo dos Estados Unidos está sujeito às restrições definidas no FAR 12.212 ou DFARS 227.7202-3 - 227.7202-4 e, dentro do exigido na Lei Federal dos EUA, aos direitos mínimos restritos definidos no FAR 52.227-14, Restricted Rights Notice (junho de 1987) Alternate III(g)(3) (junho de 1987) ou FAR 52.227-19 (junho de 1987). Se forem fornecidos dados técnicos de acordo com o Contrato, tais dados estão protegidos pelo FAR 12.211 e DFARS 227.7102-2 e dentro do exigido pelo governo dos EUA, sujeitos aos direitos limitados definidos no DFARS 252.227.7015 (novembro de 1995) e DFARS 252.227-7037 (setembro de 1999). No caso de algum dos órgãos reguladores mencionados acima ser modificado ou substituído, o regulamento equivalente subsequente deverá ser aplicado. O nome do Contratante é Electronics for Imaging, Inc.

Jurisdição e legislação regentes

Os direitos e obrigações das partes relacionadas a este Contrato de licença serão regidos em todos os aspectos exclusivamente pelas leis do Estado da Califórnia, já que tais leis se aplicam a contratos entre residentes da Califórnia efetuados inteiramente dentro da Califórnia. A United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods e outras convenções semelhantes não se aplicam a este Contrato de licença. Para todas as disputas relacionadas ao Software, Produtos, Serviços e/ou este Contrato de licença, o usuário concorda com a jurisdição pessoal e exclusiva dos tribunais estaduais da Comarca de San Mateo, Califórnia e com o tribunal federal do Northern District of California.

Disposições gerais

Este instrumento é o contrato integral celebrado entre as partes e suplanta quaisquer outras comunicações ou anúncios com respeito ao Software, Produtos, Serviços e quaisquer outros assuntos tratados neste Contrato de licença. Se alguma provisão deste Contrato de licença for invalidada, deverá ser considerada modificada dentro do necessário para ser aplicável e as outras provisões neste Contrato de licença deverão continuar válidas e em efeito.

Em caso de dúvidas, consulte o site da EFI no endereço www.efi.com.

Electronics for Imaging, Inc.
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404
EUA

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Conteúdo

Sobre a documentação

Introdução

Sobre este guia	xv
Terminologia	xvii

Capítulo 1: Sobre o gerenciamento de tarefas

Ambientes de tarefa	1-1
Níveis de controle de tarefa	1-1
Configuração de um ambiente controlado pelo operador	1-2
Funcionamento do fluxo da tarefa	1-2
Spool, processamento e impressão	1-3
Visualização do fluxo da tarefa	1-4
Comunicação com usuários	1-5
O que o operador deve verificar	1-6
Visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas	1-7
Command WorkStation	1-8
Command WorkStation LE	1-8
Fiery Spooler	1-9

Capítulo 2: Introdução à Command WorkStation e à Command WorkStation LE

A interface gráfica	2-1
Janela Tarefas ativas	2-4
Janela Tarefas	2-5
Monitor de atividades	2-8
Indicadores do status de tarefas	2-10
Botões de ação	2-11
Janelas Visualização	2-11

Monitoramento de um ou múltiplos servidores EX7750*	2-12
Personalização da interface gráfica	2-12
Utilização de estilos de formato*	2-12
Exibir, ocultar e organizar componentes	2-13
Utilização de comandos	2-14
Barra de menus	2-14
Menus sensíveis ao contexto	2-21
Preparação para trabalhar com a Command WorkStation ou Command WorkStation LE	2-22
Conexão com o EX7750	2-22
Impressão de páginas de informações do EX7750	2-24
Configuração das preferências	2-27
Corrigir alinhamento de bandejas*	2-29
Gerenciamento de fontes do EX7750	2-31

Capítulo 3: Utilizando a Command WorkStation e a Command WorkStation LE

Iniciar e conectar	3-1
Conexão ao EX7750	3-2
Níveis de acesso	3-5
Desconectar	3-6
Remoção do EX7750 da lista de servidores	3-7
Monitorar tarefas	3-7
Selecionar tarefas	3-8
Classificar exibições de tarefas	3-8
Personalizar informações da comanda de tarefas	3-9
Gerenciar o fluxo de tarefas	3-11
Importar tarefas	3-11
Utilizar comandos de gerenciamento de tarefas	3-13
Visualizar e substituir configurações de impressão	3-15
Reorganização das tarefas*	3-19
Gerenciamento de tarefas em múltiplos servidores EX7750*	3-20
Cancelar tarefas	3-21

Definir as configurações de mídia mista*	3-22
Imprimir documentos de dados variáveis do FreeForm	3-24
Criar e monitorar mestres do FreeForm	3-24
Utilizar mestres do FreeForm em tarefas com dados variáveis	3-26
Dicas para utilização do FreeForm	3-27
Arquivamento de tarefas	3-28
Utilizar o Registro de tarefas	3-29
Procurar por tarefas	3-32

Capítulo 4: Visualizar e manipular tarefas

Visualizar tarefas	4-1
Exibir visualizações em miniatura	4-1
Controles da janela Visualização	4-2
Exibir visualizações de tela inteira	4-3
Editar e intercalar tarefas	4-5
Editar tarefas	4-5
Intercalar tarefas	4-7

Capítulo 5: Utilização do DocBuilder Pro

Visualizar, editar e intercalar tarefas	5-1
Janela Imposição	5-3
Visualizações de tarefas	5-4
Navegação na janela Imposição	5-5
Alternar entre visualização da página e visualização do formato	5-7
Configurar níveis de ampliação	5-8
Visualizar folhas	5-9
Utilizando modelos	5-10
Salvar o trabalho	5-11

Capítulo 6: Recursos avançados do DocBuilder Pro

Modo Página mista e modo Página fixa	6-1
Configurações de imposição	6-3
Configurações de folha	6-4
Configurações de layout	6-6
Configurações de escala	6-11
Configurações de acabamento	6-15
Modificar o formato manualmente	6-20
Reordenar páginas no modo Formato	6-20
Adicionar, duplicar e excluir folhas	6-21
Editar conteúdo da página	6-23
Girar páginas	6-24
Configurar tamanhos da medianiz	6-26
Gerenciar modelos	6-27
Dicas para usar o recurso Imposição do DocBuilder Pro	6-29
Operações em nível de página	6-29
Salvar tarefas impostas	6-29

Capítulo 7: Fiery Spooler

Acompanhar e gerenciar tarefas com o Fiery Spooler	7-1
Sobre a janela Fiery Spooler	7-3
Manipular opções e fluxo de tarefa	7-4
Sobrepor configurações das opções de tarefa	7-7
Ícones de tarefa	7-8
Área Spool	7-8
Área RIP	7-9
Área Imprimir	7-10
Visualizar, editar e intercalar tarefas	7-11
Visualizar tarefas rasterizadas	7-11
Exibir visualizações de tela inteira	7-14
Editar e intercalar arquivos rasterizados	7-15
Utilização do Registro de tarefas	7-19
Conexão a um EX7750 diferente a partir do Fiery Spooler	7-21

Capítulo 8: Utilização da FieryBar

Introdução à FieryBar	8-1
Status	8-1
Luz de atividade	8-2
Comandos	8-2

Iniciar e desligar o EX7750	8-4
Reiniciar o EX7750	8-5
Desligar o EX7750	8-6

Apêndice A: Conceitos básicos de imposição

Impressão de livros com o recurso Imposição do DocBuilder Pro	A-1
Conceitos básicos do formato de imposição	A-1
Marcas da impressora	A-4
Folhas adicionais	A-5
Métodos de encadernação	A-6
Impressão em agrupamento	A-9

Apêndice B: Modelos

Transbordamento total 1 para cima	B-1
Perfeito 2 para cima	B-2
Sela 2 para cima	B-4
Brochura dobra tripla por 3 para cima	B-6
Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima	B-8
Topo com topo 4 para cima	B-10
Dobradura em Z 4 para cima	B-12

Apêndice C: Resolução de problemas

Mensagens de erro	C-1
Resolução de problemas	C-2
A Command WorkStation ou Command WorkStation LE não responde	C-2
Resultados de impressão inesperados	C-3
Limpeza do servidor	C-4
Os usuários não conseguem conectar-se ao EX7750	C-4
Mensagens de erro de configuração	C-5

Index

Introdução

Este guia destina-se a operadores e administradores do Xerox EX7750 ou a usuários que tenham os privilégios de acesso necessários, que precisem controlar e gerenciar o fluxo das tarefas, processar tarefas e resolver os problemas que possam surgir. Descreve as funções e os recursos dos utilitários de gerenciamento de tarefas do Fiery® (Command WorkStation®, Command WorkStation LE e Fiery Spooler) para fins de gerenciamento de tarefas e controle de qualidade.

NOTA: O termo “EX7750” é utilizado neste guia para se referir ao Xerox EX7750. O nome “Aero” é utilizado em ilustrações para representar o EX7750. O termo “Windows” é usado para referir-se a Windows 2000 e Windows XP, sempre que apropriado.

NOTA: A menos que especificado de outra forma, as informações deste manual aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation estão indicadas com um asterisco (*). As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation LE estão indicadas com uma cruz (†). Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

Sobre este guia

Este guia está organizado da seguinte maneira:

- O **Capítulo 1** fornece informações preliminares sobre o gerenciamento de tarefas e apresenta os utilitários de gerenciamento de tarefas do Fiery. Explica como configurar um ambiente de impressão controlado pelo operador e aborda os fluxos de trabalho das tarefas que ocorrem normalmente no EX7750.
- O **Capítulo 2** introduz as interfaces de usuário da Command WorkStation e Command WorkStation LE. Também fornece informações sobre as funções básicas da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, como, por exemplo, páginas de informações de impressão do EX7750 e as preferências de configuração.
- O **Capítulo 3** fornece instruções sobre como monitorar e gerenciar o fluxo de tarefas utilizando a Command WorkStation e a Command WorkStation LE. Explica como colocar em espera, processar, imprimir e cancelar tarefas selecionadas e como acompanhar e arquivar tarefas impressas.

- O [Capítulo 4](#) descreve como visualizar, editar e intercalar as tarefas utilizando as janelas Visualização da Command WorkStation e da Command WorkStation LE.
- O [Capítulo 5](#) descreve como utilizar o recurso Imposição do DocBuilder Pro™ para organizar as páginas da tarefa de impressão em formatos especiais para dobrar, encadernar ou cortar após a impressão. O recurso Imposição está disponível somente se tiver sido instalada a opção do DocBuilder Pro para a Command WorkStation.
- O [Capítulo 6](#) fornece instruções sobre como utilizar aspectos avançados do DocBuilder Pro para criar formatos personalizados e tirar total proveito dos recursos de Imposição.
- O [Capítulo 7](#) descreve o Fiery Spooler, que você pode utilizar para visualizar e gerenciar a atividade das tarefas do EX7750.
- O [Capítulo 8](#) descreve a FieryBar. Ele explica as diversas mensagens e ícones que poderão aparecer e também explica como inicializar e desligar o EX7750 se a FACI (Interface do controlador avançado do Fiery) estiver instalada.
- O [Apêndice A](#) fornece uma visão geral dos termos e conceitos de imposição, incluindo os métodos para dobrar, encadernar e cortar.
- O [Apêndice B](#) descreve os modelos incorporados disponíveis no recurso Imposição do DocBuilder Pro.
- O [Apêndice C](#) fornece informações básicas para solucionar problemas.

NOTA: Este manual complementa os arquivos de ajuda on-line da Command WorkStation. A Ajuda da Command WorkStation contém procedimentos e informações sobre como usar o software. A Ajuda da Command WorkStation inclui procedimentos sobre:

- Funções da Command WorkStation, como a impressão de páginas de informação do EX7750 e preferências de configuração
- Gerenciamento e monitoração do fluxo de trabalho

Terminologia

Termos específicos são explicados conforme são apresentados. Contudo, os seguintes termos gerais são usados por toda a parte:

- **PostScript (PS)** — uma linguagem de computador desenvolvida como uma linguagem de descrição de página. O EX7750 utiliza essa linguagem para reproduzir a página e para comunicar-se com aplicativos e com a impressora.

O termo “PostScript” também pode ser usado para referir-se a tarefas de dados PDF. PDF é uma forma estruturada de PostScript que fornece a capacidade de visualizar previamente, escalar e reorganizar as páginas. Onde aplicável, o termo “PDF” é especificamente utilizado para referência a tarefas ou a dados PDF.

- **Printer Control Language (PCL)** — uma linguagem de computador desenvolvida como uma linguagem de descrição de página. O EX7750 utiliza essa linguagem para reproduzir a página e para comunicar-se com aplicativos e com a impressora.
- **Tarefa** — um arquivo consistindo de comandos PostScript ou PCL e comentários que descrevem os gráficos, amostras de imagens e texto que devem aparecer em cada página de um documento e as opções de impressora que devem ser utilizadas na impressão, como mídia ou opções de acabamento.
- **Spool** — gravar em um disco. Utilizado neste guia em referência a uma tarefa de impressão PostScript ou PCL salva no disco rígido do EX7750 na preparação para processamento e impressão.
- **RIP** — acrônimo para Raster Image Processing (Processamento de imagens rasterizadas), que altera comandos PostScript ou PCL para descrições de cada marca em uma página. Em uso comum como substantivo, um “processador de imagem raster” (RIP) é o processador do computador que executa essa função.

O EX7750 RIP transforma comandos de texto e gráficos de PostScript ou PCL em especificações para cada ponto de toner depositado na página pela impressora.

- **Processar** — o termo “processar” é usado de forma intercalada com o termo “RIP”, neste guia, para referir-se ao processamento de imagem rasterizada.
- **Imprimir** — o processo de converter ou gerar imagens de uma página ou de uma tarefa em um dispositivo de impressão.

Estes conceitos podem explicar como o EX7750 e a impressora trabalham juntos como um poderoso sistema de impressão.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Capítulo 1: Sobre o gerenciamento de tarefas

Este capítulo explica os princípios básicos do gerenciamento de tarefas em um ambiente de impressão controlado pelo operador e fornece uma visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas do EX7750.

Ambientes de tarefa

O EX7750 suporta diversos níveis de controle de impressão, gerenciamento de tarefas, Configuração, oferecendo flexibilidade para escolher uma configuração que corresponda às necessidades do seu local de trabalho.

Níveis de controle de tarefa

As descrições a seguir resumem a faixa de níveis de tarefas que podem existir em um ambiente:

- Em um extremo, o operador em um ambiente de grande volume de impressão controla todo o fluxo de tarefas e todas as impressões. As tarefas de impressão que chegam de usuários remotos são colocadas em spool no disco rígido do EX7750 e armazenadas até que o operador decida o momento de imprimi-las. As funções adicionais (sobreposições de tarefa, priorização e gerenciamento de fontes) são reservadas para o operador.
- No outro extremo, qualquer pessoa na rede local pode controlar toda a impressão e funções do EX7750. A intervenção do operador não é necessária. Os usuários podem imprimir a partir das suas estações de trabalho em qualquer uma das conexões de impressão publicadas. Qualquer pessoa pode usar os utilitários de gerenciamento de tarefas para controlar qualquer tarefa de impressão.

Você pode implementar níveis intermediários de controle de tarefas no ambiente. No entanto, os utilitários de gerenciamento de tarefas são mais adequados a um ambiente controlado pelo operador.

Configuração de um ambiente controlado pelo operador

Este guia presume que você esteja trabalhando em um ambiente controlado pelo operador responsável pelo gerenciamento do fluxo de tarefas. Para estabelecer um ambiente controlado pelo operador, você ou o administrador deve concluir as seguintes tarefas:

Configurar privilégios de senha — O administrador deve configurar senhas separadas para acesso do operador e acesso do administrador ao EX7750. Se for Administrador, para alterar a senha você deverá se conectar com a senha padrão “Fiery.1”. Para obter instruções sobre como configurar senhas, consulte o *Guia de configuração*.

Publicar fila Em espera apenas — O administrador deve ativar somente a fila Em espera, e não a Conexão direta ou fila Impressão, na Configuração. (Para obter mais informações, consulte o *Guia de configuração*.) Isso assegura que as tarefas enviadas por usuários remotos sejam colocadas em spool e estejam em espera no EX7750, sendo preparadas pelo operador para o gerenciamento de tarefas.

Estabelecer comunicação entre usuários e operador — O operador e os usuários remotos devem chegar a um acordo com relação a um método de comunicação das necessidades de impressão, como, por exemplo os mestres do FreeForm™. Os usuários podem anexar instruções às tarefas, usando a opção de impressão e os campos de notas (consulte a “Comunicação com usuários” na página 1-5).

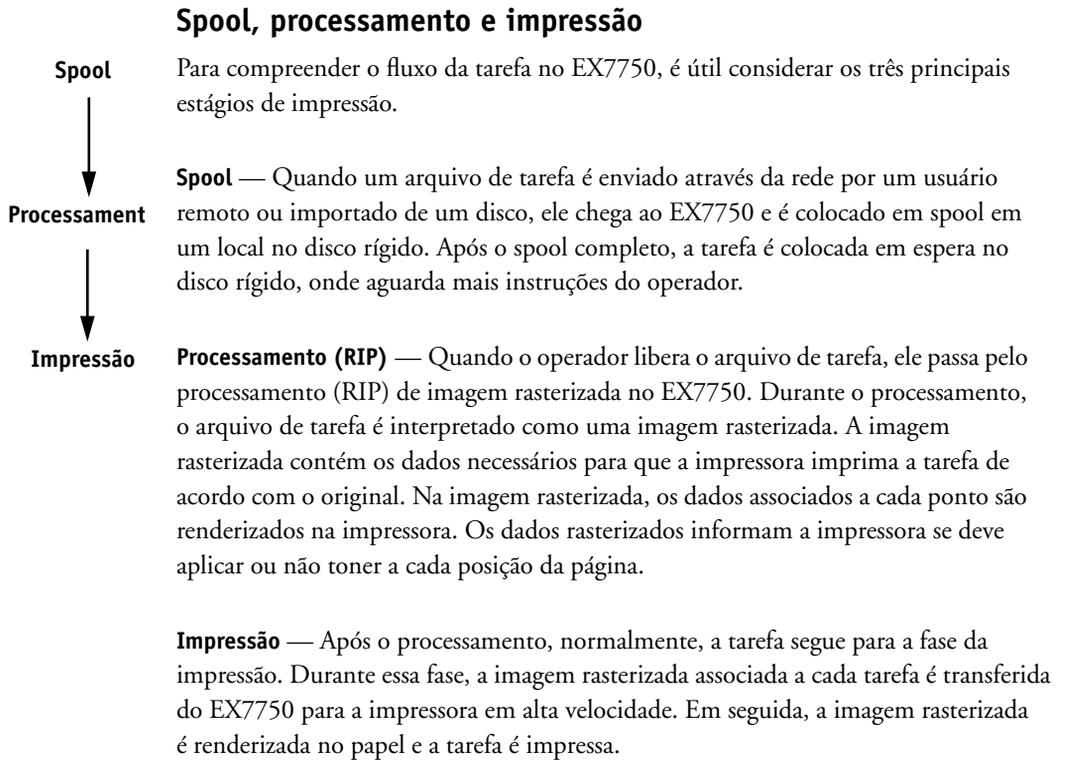
Funcionamento do fluxo da tarefa

Em um ambiente de impressão controlado pelo operador, os usuários remotos enviam as tarefas para a fila Em espera do EX7750. Utilizando um utilitário de gerenciamento de tarefas, o operador visualiza a lista de tarefas em espera e decide quando liberar cada tarefa para processamento e impressão.

O operador também pode fazer uma intervenção durante o fluxo do trabalho, interromper tarefas à medida que são processadas e impressas, colocar tarefas em espera para uso posterior ou substituir configurações de impressão definidas pelo usuário para uma tarefa. Em alguns casos, o operador pode até mesmo modificar uma tarefa, duplicando ou removendo páginas, ou intercalando-a com páginas de outra tarefa antes de liberá-la para impressão.

1

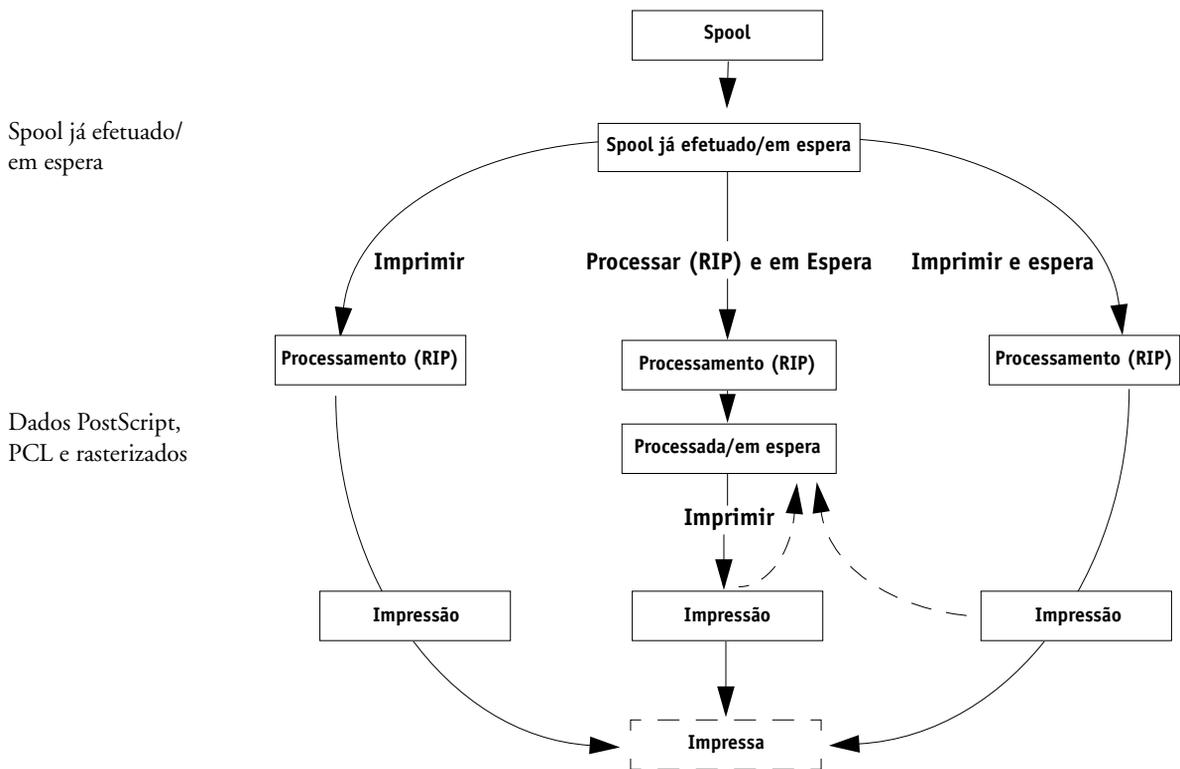
1-3 Funcionamento do fluxo da tarefa



Enquanto os arquivos de tarefas originais são salvos no disco rígido do EX7750, as imagens rasterizadas são normalmente excluídas após a impressão. O operador pode enviar comandos para salvar e guardar a imagem rasterizada no disco rígido juntamente com o arquivo de tarefa original. Salvar a imagem rasterizada no disco rígido proporciona duas vantagens: os arquivos rasterizados já estão processados e, dessa forma, são impressos rapidamente, e cada parte do arquivo rasterizado ainda está identificada com a página do documento original, assim você pode acessar páginas individuais de um arquivo rasterizado salvo.

Visualização do fluxo da tarefa

As ferramentas de gerenciamento de tarefas permitem ao operador *colocar em espera* e *liberar* uma tarefa em qualquer fase do fluxo de tarefas. Na ilustração a seguir, as caixas sólidas indicam os tipos de indicadores de status de tarefa que podem ser visualizados na janela Tarefas ativas da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE. Os itens em **negrito** representam os comandos que podem ser enviados de um utilitário de gerenciamento de tarefas para liberar tarefas em espera.



Cada comando inicia um fluxo de trabalho para a tarefa:

Imprimir — Quando você envia o comando **Imprimir** para uma tarefa em espera, ela é liberada para processamento e impressão imediatos no EX7750.

Imprimir e espera — Quando você envia o comando Imprimir e espera para uma tarefa em espera, ela é liberada para processamento e impressão imediatos. No entanto, uma cópia rasterizada da tarefa original continua no status processada/em espera, mesmo após o término da impressão da tarefa original.

Processar (RIP) e em espera — Quando você envia o comando Processar e espera (Command WorkStation ou Command WorkStation LE) ou o comando RIP e em Espera (Fiery Spooler) para uma tarefa em espera, essa é liberada para processamento e, em seguida, é colocada em espera no status processado/em espera indefinidamente. Para liberar a tarefa para impressão imediata, é necessário enviar o comando Imprimir. Uma cópia rasterizada da tarefa original continua no status processada/em espera, mesmo após o término da impressão da tarefa original.

Comunicação com usuários

Como operador, você pode utilizar as ferramentas de gerenciamento de tarefas para comunicar-se com os usuários que criaram as tarefas de impressão. Ajude os usuários a obterem mais informações sobre o EX7750 e sobre a impressora para que possam escolher as opções apropriadas às suas tarefas, fornecendo as informações a seguir:

Informações sobre o dispositivo EX7750

- Nome do EX7750 na rede e nomes dos servidores de rede que o compartilham
- O endereço IP ou o nome DNS do EX7750 para permitir que os usuários acessem o WebTools™
- Lista de configurações padrão da impressora e outras configurações
- Lista de fontes instaladas

Se os aplicativos não descarregarem as fontes automaticamente, a transferência das mesmas poderá ser efetuada para o EX7750? Os usuários devem incorporar fontes nos documentos ou fornecê-las para você descarregá-las?

- Destinos de calibragem residentes e data das medições atuais
- Simulações personalizadas

As simulações personalizadas estão disponíveis? Se estiverem, que tipo de destinos elas representam? Embora os usuários vejam estas opções de impressão, eles não devem selecioná-las se não houver destinos personalizados no EX7750.

1

1-6 Sobre o gerenciamento de tarefas

- Lista de opções instaláveis para a impressora
- Meio disponível, alternativas de escolha e configurações padrão de bandeja/meio

Informações de impressão

- Tempo de espera das tarefas no EX7750 antes da exclusão
- Instruções para configurar a impressora em computadores clientes
- Origens de drivers de impressora PostScript, PPDs, arquivos de referência de cor e informações adicionais
- Configurações de PPD recomendadas
- Configurações conflitantes e erros PostScript mais comuns
- Informações FreeForm sobre a utilização de dados variáveis e mestres
- Informações de imposição sobre o uso da opção DocBuilder Pro
- Características dos perfis de cor de saída mais usados
- Requisitos para campos Notas (informações que aparecem no Registro de tarefas)
Por exemplo, nome de departamento, código de conta, número do telefone ou ramal. Algumas dessas informações são obrigatórias em seu local de trabalho?
- Sugestões para o que digitar no campo Instruções

O que o operador deve verificar

Os usuários especificam as opções de impressão nas tarefas enviadas para impressora. Podem também utilizar os campos Instruções e Notas para comunicar requisitos de impressão especiais e informações de contabilização. Juntas, essas informações especificadas pelo usuário e que acompanham a tarefa são chamadas de comando de tarefas.

Como operador, recomendamos que você divulgue aos usuários remotos as informações da comando de tarefas que você verifica quando recebe uma tarefa de impressão e as informações que você exige para imprimir as tarefas enviadas.

1

1-7 Visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas

Informações da comanda de tarefas

Você pode visualizar e, se desejar, substituir opções de impressão especificadas pelo usuário, selecionando as informações de comanda de tarefas. Para exibir opções de impressão definidas pelo usuário, escolha Propriedades na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE (consulte a [“Visualizar e substituir configurações de impressão”](#) na página 3-15) ou Sobrepor configurações de impressão no Fiery Spooler (consulte a [“Sobrepor configurações das opções de tarefa”](#) na página 7-7).

Campos Notas

Os usuários podem digitar informações de contabilização nos campos Notas/Instruções, como:

- Nome do usuário e número do telefone
- Informações de faturamento
- Informações sobre o custo da tarefa
- Prioridade, data de execução e solicitação para notificação
- Número de cópias
- Tipo e quantidade de papel
- Solicitação de verificação de cor por parte do operador
- Solicitação para colocar em espera a tarefa para impressão ou reimpressão no futuro e instruções futuras para a tarefa
- Instruções para intercalar uma tarefa com outra tarefa
- Informações do FreeForm sobre a utilização de dados variáveis e mestres
- Instruções de imposição

Visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas

O EX7750 inclui os seguintes utilitários de gerenciamento de tarefas:

- Command WorkStation
- Command WorkStation LE
- Fiery Spooler

1

1-8 Sobre o gerenciamento de tarefas

Esses utilitários são desenvolvidos para serem utilizados por operadores que devem acompanhar e gerenciar as tarefas e controlar o fluxo geral de tarefas no EX7750. Todos os utilitários oferecem os seguintes recursos de gerenciamento de tarefas:

- Monitorar a atividade no EX7750 e controlar o fluxo da tarefa
- Visualizar e substituir configurações da opção de impressão definidas pelo usuário
- Editar e intercalar arquivos de tarefas
- Acompanhar a atividade da tarefa por meio do Registro de tarefas

Command WorkStation

O utilitário de gerenciamento de tarefas mais poderoso, Command WorkStation, pode ser instalado em um computador com o Microsoft Windows, que tenha uma conexão de rede com o EX7750. Além das funções de gerenciamento de tarefas descritas anteriormente, a Command WorkStation oferece uma interface de usuário personalizável para monitorar e gerenciar tarefas em múltiplos servidores EX7750 simultaneamente.

Para obter uma introdução à interface de usuário da Command WorkStation, consulte o [Capítulo 2](#). Para obter mais informações sobre como monitorar, gerenciar e arquivar tarefas com a Command WorkStation, consulte o [Capítulo 3](#).

Command WorkStation LE

A Command WorkStation LE permite que os operadores e usuários gerenciem tarefas de um computador com Mac OS X Modo Nativo que tenha uma conexão de rede com o EX7750.

Os recursos da Command WorkStation LE são semelhantes aos da Command WorkStation. Para obter informações sobre a Command WorkStation LE, consulte o [Capítulos 2 e o 3](#).

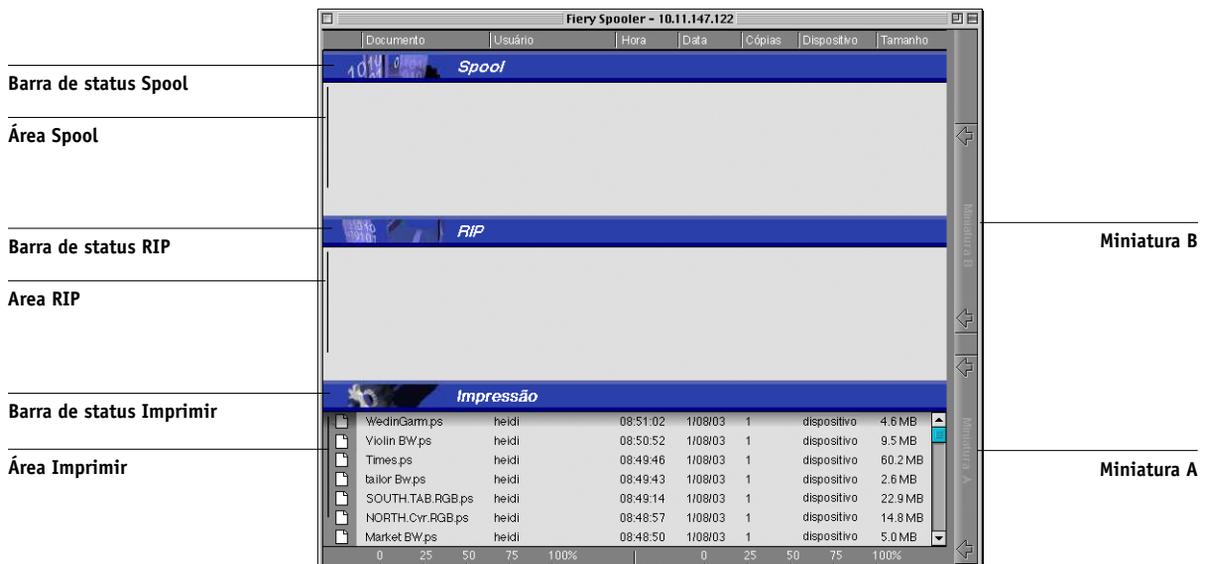
1

1-9 Visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas

Fiery Spooler

O Fiery Spooler deve ser instalado em um computador Mac OS interligado em rede e poderá ser usado nesse somente computador.

O Fiery Spooler oferece funções de gerenciamento de tarefas semelhantes às da Command WorkStation. A ilustração a seguir mostra a interface padrão do usuário do Fiery Spooler.



Para obter mais informações sobre a Fiery Spooler, consulte o [Capítulo 7](#).

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Capítulo 2: Introdução à Command WorkStation e à Command WorkStation LE

Este capítulo fornece uma introdução às interfaces gráficas do usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE. Para acompanhar utilizando o software enquanto você faz a leitura do capítulo, conecte-se ao aplicativo com a senha de Administrador ou Operador, conforme a descrição na [página 3-2](#).

Uma vez conectado, poderá percorrer o aplicativo. Sua exploração será mais completa se houver algumas tarefas na janela Tarefas ativas (tarefas na Fila Em espera) e se puder enviar mais tarefas de um computador próximo.

O capítulo também descreve as funções de configuração, como imprimir páginas de informações sobre o EX7750, configurar preferências e gerenciar fontes do EX7750.

NOTA: A não ser que sejam especificadas de outra maneira, as informações neste capítulo aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation estão indicadas com um asterisco (*). As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation LE estão indicadas com uma cruz (†). Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

A interface gráfica

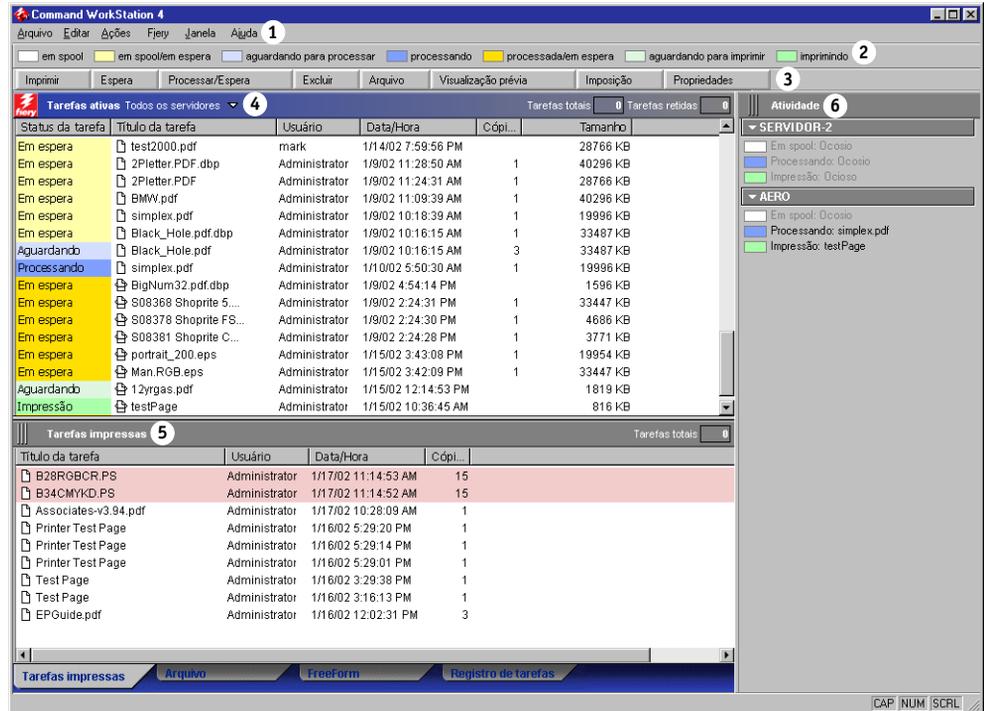
A Command WorkStation e a Command WorkStation LE oferecem uma maneira gráfica para monitorar, visualizar e gerenciar tarefas em um ou mais servidores EX7750. É possível ocultar ou reorganizar os componentes na interface para criar formatos personalizados que atendam às suas necessidades de gerenciamento de tarefas.

2

2-2 Introdução à Command WorkStation e à Command WorkStation LE

As seguintes ilustrações exibem os componentes da Command WorkStation e da Command WorkStation LE.

Command WorkStation

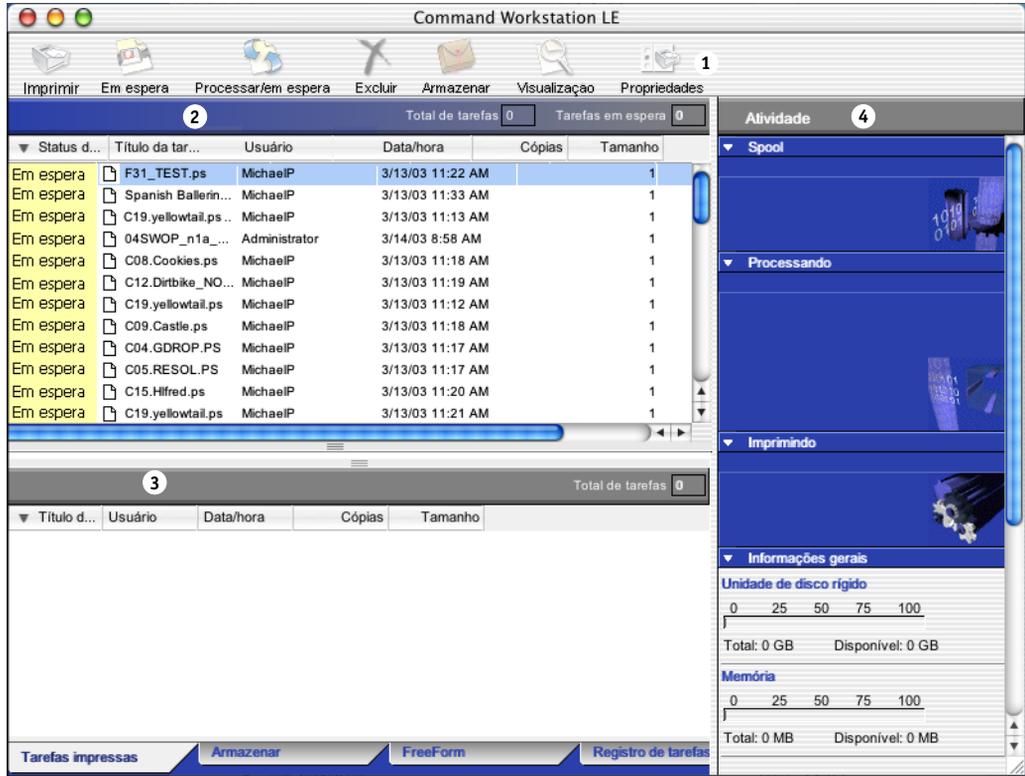


- 1 Barra de menus (consulte a página 2-14)
- 2 Indicadores do status de tarefas (consulte a página 2-10)
- 3 Botões de ação (consulte a página 2-11)
- 4 Janela Tarefas ativas (consulte a página 2-4)
- 5 Janela Tarefas (consulte a página 2-5)
- 6 Monitor de atividades (consulte a página 2-8)

2

2-3 A interface gráfica

Command WorkStation LE



- 1 Botões de ação (consulte a página 2-11)
- 2 Janela Tarefas ativas (consulte a página 2-4)
- 3 Janela Tarefas (consulte a página 2-5)
- 4 Monitor de atividades (consulte a página 2-8)

As seções a seguir descrevem cada componente na Command WorkStation e na Command WorkStation LE.

Janela Tarefas ativas

A janela Tarefas ativas exibe dinamicamente o status e as informações de comanda de tarefas de impressão que estão atualmente em espera, em processamento ou sendo impressas no EX7750. A barra de títulos exibe o número total de tarefas e o número total de tarefas em espera sendo monitoradas atualmente.

A janela Tarefas ativas é sempre exibida. Não é possível ocultá-la ou arrastá-la para um local diferente. Usando os comandos de gerenciamento de tarefas, você libera para processamento e impressão as tarefas em espera na janela, cancela tarefas atualmente em processamento ou impressão e retorna tarefas para o status em espera para ações futuras. Para obter mais informações sobre os indicadores de status exibidos na janela Tarefas ativas, consulte “Indicadores do status de tarefas” na página 2-10.

Menu de seleção de servidores

Informações da comanda de tarefas

Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópi...
Em espera	2Pletter.PDF.dbp	Administrator	1/9/02 11:28:50 AM	1
Em espera	2Pletter.PDF	Administrator	1/9/02 11:24:31 AM	1
Em espera	BMWV.pdf	Administrator	1/9/02 11:09:39 AM	1
Em espera	simplex	Administrator	1/9/02 10:18:39 AM	1
Em espera	Black_Hole.pdf.dbp	Administrator	1/9/02 10:16:15 AM	1
Aguardando	Black_Hole.pdf	Administrator	1/9/02 10:16:15 AM	3
Processando	simplex ver.1.2 011...	Administrator	1/10/02 5:50:30 AM	1
Em espera	BigNum32.pdf.dbp	Administrator	1/9/02 4:54:14 PM	1
Em espera	S08368 Shoprite 5...	Administrator	1/9/02 2:24:31 PM	1
Em espera	S08378 Shoprite FS...	Administrator	1/9/02 2:24:30 PM	1
Em espera	S08381 Shoprite C...	Administrator	1/9/02 2:24:28 PM	1

Command WorkStation

Informações da comanda de tarefas

Status d...	Título da tar...	Usuário	Data/hora	Cópias	Tamanho
Em espera	F31_TEST.ps	MichaelIP	3/13/03 11:22 AM	1	
Em espera	Spanish Ballerin...	MichaelIP	3/13/03 11:13 AM	1	
Em espera	C19.yellowtail.ps	MichaelIP	3/13/03 11:13 AM	1	
Em espera	04SWOP_n1a_...	Administrator	3/14/03 8:58 AM	1	
Em espera	C08.Cookies.ps	MichaelIP	3/13/03 11:18 AM	1	
Em espera	C12.Dirtbike_NO...	MichaelIP	3/13/03 11:19 AM	1	
Em espera	C19.yellowtail.ps	MichaelIP	3/13/03 11:12 AM	1	
Em espera	C09.Castle.ps	MichaelIP	3/13/03 11:18 AM	1	
Em espera	C04.GDROP.PS	MichaelIP	3/13/03 11:17 AM	1	
Em espera	C05.RESOL.PS	MichaelIP	3/13/03 11:17 AM	1	
Em espera	C15.Hifred.ps	MichaelIP	3/13/03 11:20 AM	1	
Em espera	C19.yellowtail.ps	MichaelIP	3/13/03 11:21 AM	1	

Command WorkStation LE

Na janela Tarefas ativas, você pode:

- Monitorar e gerenciar tarefas no EX7750 (consulte a [página 3-7](#))
- Personalizar informações da comanda de tarefas (consulte a [página 3-9](#))
- Monitorar tarefas em vários servidores EX7750 * (consulte a [página 2-12](#))

Janela Tarefas

A janela Tarefas exibe informações sobre tarefas impressas com êxito por meio de um EX7750 conectado. A janela está dividida em quatro painéis em camadas. Clique nas guias de seleção, na parte inferior da janela, para percorrer entre painéis diferentes.

A ilustração a seguir mostra a janela Tarefas da Command WorkStation, que é quase idêntica à janela Tarefas da Command WorkStation LE.

Tarefas impressas					Tarefas totais
					42
Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópi...	Tamanho	
25A3.PS	Administrator	1/10/04 11:26:55 AM	1	126931 KB	
Black_Hole.pdf	Administrator	1/10/04 11:26:50 AM	1	5108 KB	
Anglefish.pdf	Administrator	1/10/04 11:26:27 AM	1	439 KB	
BMW.pdf	Administrator	1/10/04 11:26:27 AM	1	52317 KB	
4pgLetterPM65.pdf	Administrator	1/10/04 11:24:21 AM	1	77 KB	
Black_Hole.ps	Administrator	1/10/04 11:24:21 AM	1	376383 KB	
J.Brahms.ps	Administrator	1/10/04 11:23:44 AM	1	151932 KB	
pm021tabs1pdf.ps	Administrator	1/10/04 10:07:41 AM	1	935 KB	
pm021tabs1pdf.pdf	Administrator	1/10/04 10:07:40 AM	1	522 KB	

Guia Tarefas impressas

Tarefas impressas | Arquivo | FreeForm | Registro de tarefas

Em cada painel, a barra de títulos exibe o nome do painel e o número total de tarefas exibidas.

Todos os painéis da janela Tarefas permitem personalizar as informações da comanda de tarefas (consulte a “[Personalizar informações da comanda de tarefas](#)” na [página 3-9](#)).

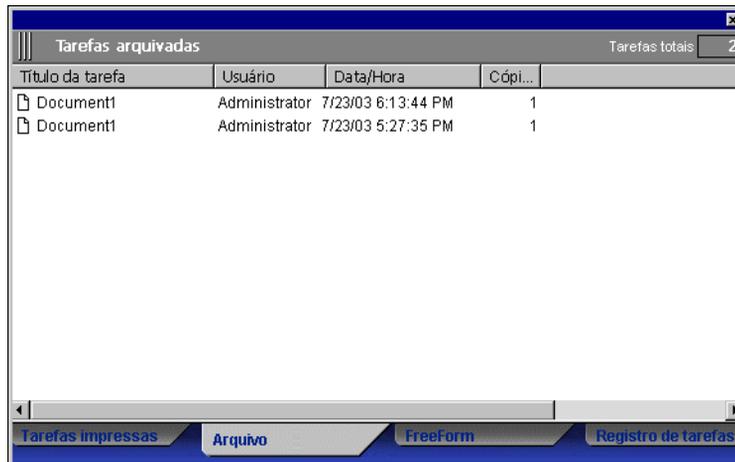
Painel Tarefas impressas

O painel Tarefas impressas lista todas as tarefas impressas no EX7750. As tarefas recém-impressas são adicionadas ao topo da lista. O painel Tarefas impressas lista todas as tarefas impressas até que o limite de tarefas (determinado pelo administrador na configuração do EX7750) seja atingido. Quando a primeira tarefa acima do limite é impressa, a tarefa mais antiga é excluída da lista Tarefas impressas.

NOTA: O painel Tarefas impressas não lista os seguintes tipos de tarefas: tarefas impressas na fila Direta e com o comando Imprimir páginas.

Painel Arquivo

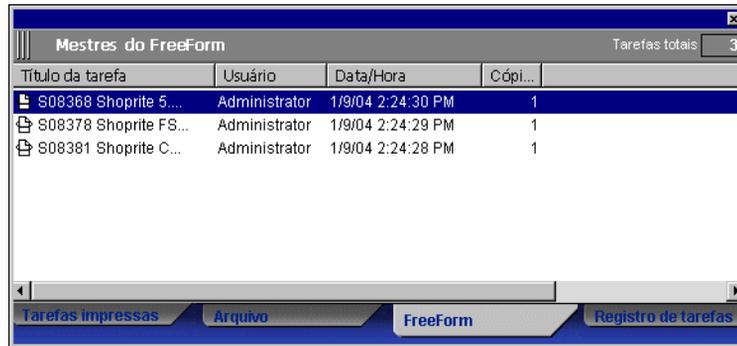
O painel Arquivo lista os arquivos e as tarefas armazenadas em armazenamento de tarefas.



Para obter mais informações sobre como usar o painel Arquivo, consulte “Arquivamento de tarefas” na página 3-28.

Painel FreeForm

O painel FreeForm lista os nomes dos arquivos-mestre usados na impressão de dados variáveis do FreeForm. As tarefas listadas no painel FreeForm representam arquivos-mestre que já foram processados em RIP e armazenados no EX7750.



Mestres do FreeForm				Tarefas totais: 3
Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópi...	
S08368 Shoprite 5...	Administrator	1/9/04 2:24:30 PM	1	
S08378 Shoprite FS...	Administrator	1/9/04 2:24:29 PM	1	
S08381 Shoprite C...	Administrator	1/9/04 2:24:28 PM	1	

Tarefas impressas | Arquivo | FreeForm | Registro de tarefas

O painel FreeForm não está disponível se você tiver se conectado como Convidado. Para obter informações sobre como trabalhar com tarefas do FreeForm e do painel FreeForm, consulte a “Imprimir documentos de dados variáveis do FreeForm” na página 3-24.

Painel Registro de tarefas

O painel Registro de tarefas lista as tarefas processadas e impressas e inclui a data e a hora em que as tarefas foram impressas.



Registro de tarefas					Tarefas totais: 1649
Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Tamanho	
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:18:20 PM	311 KB	
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:52 PM	256 KB	
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:21 PM	253 KB	
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:16:37 PM	343 KB	
OK	DSfinaloutput2.pdf	Leslie	08/11/03 4:51:43 PM	4573 KB	
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:43:11 PM	1201 KB	
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:15:25 PM	1201 KB	
OK	Online Membership...	Leslie	08/11/03 4:05:06 PM	46 KB	
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:03:35 PM	1201 KB	

Tarefas impressas | Arquivo | FreeForm | Registro de tarefas

O painel Registro de tarefas não está disponível se você tiver se conectado como Convidado. Para obter informações sobre como utilizar o painel Registro de tarefas, consulte a “Utilizar o Registro de tarefas” na página 3-29.

Monitor de atividades

O Monitor de atividades exibe um resumo da atividade da tarefa em todos os servidores EX7750 ou em um EX7750 selecionado. A atividade exibida pode incluir tarefas liberadas para spool, processamento (RIP) ou impressão. As tarefas em espera não aparecem no Monitor de atividades.

Exiba o Monitor de atividades escolhendo Monitor de atividade no menu Janela. Na Command WorkStation, é possível utilizar o menu de seleção de servidores na janela Tarefas ativas para exibir a atividade de tarefas em um servidor individual do EX7750 ou todos os servidores (consulte a “[Monitoramento de um ou múltiplos servidores EX7750*](#)” na página 2-12).

Visualização Todos os servidores*

Na Command WorkStation, a visualização Todos os servidores do Monitor de atividades resume a atividade em todos os servidores EX7750 conectados.



- **Nome do servidor** — Cada EX7750 aparece na barra Nome do servidor. Clique na barra para expandir ou reduzir as informações sobre a atividade de um EX7750 específico.
- **Tarefas em spool, processamento e impressão** — Quando a barra Nome do servidor é expandida em um EX7750, qualquer atividade da tarefa atual no EX7750 aparece próxima à caixa de status correspondente (spool, processamento ou impressão). Se a Command WorkStation para o EX7750 estiver conectada a mais de uma impressora, a impressora que processa a tarefa será listada debaixo do nome da tarefa. Quando não há atividade no EX7750, as caixas de status exibem Ocioso.
- **Condições de erro** — Quando ocorre um erro, a barra Nome do servidor do EX7750 afetado aparece destacada em vermelho. Detalhes sobre os erros aparecem abaixo da barra expandida.

Visualização Servidor selecionado

Quando um determinado EX7750 é selecionado na Command WorkStation, o Monitor de atividades fornece um resumo mais detalhado da atividade atual naquele EX7750. Na Command WorkStation LE, o Monitor de atividades sempre exibe a atividade atual no EX7750 conectado. Imagens animadas fornecem indicações visuais da atividade da tarefa.

As tarefas em espera, aguardando processamento ou impressão não são exibidas.

Command WorkStation



Command WorkStation LE



São exibidas quatro seções para um servidor selecionado. Clique na barra de títulos de cada uma para expandir ou reduzir a exibição de cada seção.

Em spool — Exibe o nome do arquivo da tarefa em spool no disco rígido do EX7750.

Processando — Exibe o nome do arquivo da tarefa atualmente em processamento (RIPped), juntamente com uma visualização animada da página em processamento.

Imprimindo — Exibe o nome do arquivo da tarefa em impressão atualmente e o número da página sendo impressa atualmente. Com cópias múltiplas, o número da cópia também é exibido.

Informações gerais — Exibe o espaço total e disponível no disco rígido e a memória total e disponível do EX7750. Esta seção também fornece o nome do EX7750, a versão do software do sistema, o número do suporte técnico e o nome da impressora.

Indicadores do status de tarefas

Indicadores do status de tarefas definem a cor na janela Tarefas ativas e no Monitor de atividades para indicar o status atual das tarefas. Para obter informações sobre como cada indicador relaciona-se com o fluxo de tarefas no EX7750, consulte “Funcionamento do fluxo da tarefa” na página 1-2.

Na Command WorkStation, é exibida uma chave para os indicadores de status de tarefas abaixo da barra de menus:



Os indicadores do status de tarefas codificados por cores identificam:

em spool (branco) — O arquivo da tarefa está sendo copiado para o disco rígido do EX7750.

em spool/em espera (amarelo claro) — A tarefa foi descarregada para o disco rígido do EX7750 e requer que o operador forneça instruções de gerenciamento de tarefas.

aguardando para processar (azul claro) — A tarefa está na fila para processamento (RIPped).

processando (azul médio) — A tarefa está atualmente em processamento (RIPped).

processada/em espera (amarelo escuro) — A tarefa foi processada (RIPped) e requer que o operador forneça instruções de gerenciamento de tarefas.

aguardando para imprimir (verde claro) — A tarefa está na fila para impressão em uma impressora conectada ao EX7750.

imprimindo (verde brilhante) — A tarefa foi recebida pela impressora conectada ao EX7750.

Botões de ação

Os botões de ação fornecem o acesso conveniente aos comandos de gerenciamento de tarefas usados com frequência. Também é possível acionar os comandos, selecionando-os na barra de menus ou nos menus sensíveis ao contexto. Para obter uma descrição detalhada de cada comando do botão de ação, consulte a tabela na [página 2-14](#).

Command WorkStation



Command WorkStation LE



PARA ACIONAR UM COMANDO DO BOTÃO DE AÇÃO

1. **Selecione uma tarefa na janela Tarefas ativas ou na janela Tarefas.**
2. **Clique no botão de ação desejado.**

Quando um comando não está disponível no contexto atual, o botão de ação aparece acinzentado.

Janelas Visualização

As janelas Visualização permitem que você visualize miniaturas de tarefas selecionadas. As janelas Visualização também são usadas para reorganizar e excluir páginas de uma tarefa e intercalar páginas de diversas tarefas em uma única tarefa intercalada.

Monitoramento de um ou múltiplos servidores EX7750*

Na Command WorkStation, é possível configurar a janela Tarefas ativas, a janela Tarefas e o Monitor de atividades para exibir informações sobre um único EX7750 ou todos os servidores EX7750 conectados.

PARA ESPECIFICAR O EX7750 QUE ESTÁ SENDO MONITORADO

1. **Clique na seta no menu de seleção de servidores da janela Tarefas ativas, janela Tarefas ou Monitor de atividades.**

Um menu é exibido, listando os nomes de todos os servidores EX7750 conectados.

2. **Para exibir as tarefas de um EX7750 individual, escolha o EX7750 dessa lista. Para monitorar as tarefas de todos os servidores EX7750 conectados, escolha Todos os servidores.**

As tarefas de impressão nos servidores especificados do EX7750 serão exibidas.

Personalização da interface gráfica

A Command WorkStation e a Command WorkStation LE oferecem a flexibilidade de mostrar, ocultar, reorganizar e reduzir os componentes da interface do usuário para encaixar-se em suas necessidades de fluxo de trabalho. Por exemplo, você pode somente precisar de alguns componentes ou preferir organizar componentes lado a lado para facilitar a utilização. Na Command WorkStation também é possível escolher um dos três layouts predefinidos.

Você pode também personalizar a exibição de informações de comando de tarefas nas janelas Tarefas ativas e Tarefas. Para obter mais informações, consulte [“Personalizar informações da comando de tarefas”](#) na página 3-9.

Utilização de estilos de formato*

A Command WorkStation fornece três estilos de formato predefinidos e três personalizáveis. Quando o comando correspondente ao estilo do formato é escolhido, a exibição é atualizada para exibir uma organização específica dos componentes.

PARA SELECIONAR UM ESTILO DE FORMATO

- **Selecione Layouts no menu Janela e, em seguida, escolha o estilo do formato, no submenu exibido.**

É possível escolher um dos três formatos predefinidos (Padrão, Estilo 1 ou Estilo 2) e três formatos personalizados. Para obter uma descrição dos componentes incluídos em cada formato predefinido, consulte a [página 2-20](#).

Você pode definir e alterar as configurações associadas aos três estilos de formato personalizados. Para obter detalhes, consulte a seção a seguir.

Exibir, ocultar e organizar componentes

Utilize os comandos do menu Janela para mostrar ou ocultar componentes da janela. Você pode arrastar componentes para locais diferentes na janela e colocar certos componentes lado a lado.

NOTA: Não é possível ocultar ou arrastar a barra de menus e a janela Tarefas ativas para locais diferentes. Esses componentes sempre são exibidos na janela Command WorkStation ou Command WorkStation LE.

PARA EXIBIR OU OCULTAR UM COMPONENTE

- **Para exibir ou ocultar um componente escolha o comando associado ao componente no menu Janela.**

Quando o componente é exibido, aparece uma marca de verificação próxima a ele no menu Janela.

PARA MOVER UM COMPONENTE PARA OUTRO LOCAL

- **Clique na grade da janela (três linhas verticais) no lado esquerdo da barra de títulos do componente (Command WorkStation) ou clique na barra de títulos do componente (Command WorkStation LE) e arraste a janela para o local desejado.**

Os componentes não reduzidos são colocados à frente dos outros componentes e aparecem com as molduras da janela padrão. É possível arrastar a barra de títulos em branco da janela para mover o componente ou arrastar as extremidades da janela para redimensioná-lo. É possível também clicar na caixa Fechar da janela para ocultá-lo.

NOTA: Quando a janela Tarefas é reduzida, é possível redimensioná-la verticalmente, clicando e arrastando a extremidade superior.

PARA REDUZIR OU AMPLIAR UM COMPONENTE

- Clique duas vezes na grade da janela na barra de títulos do componente.

PARA SALVAR A CONFIGURAÇÃO DA EXIBIÇÃO ATUAL COMO UM ESTILO DE FORMATO NA COMMAND WORKSTATION*

1. Escolha Salvar layout no menu Janela.
2. Na caixa de diálogo exibida, escolha o estilo que deseja atualizar e, se quiser, renomeie o estilo.
3. Clique em OK para salvar o novo estilo de formato.

Utilização de comandos

É possível executar uma grande variedade de funções usando os comandos da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, que são acessados nos menus na barra de menus no topo da janela Command WorkStation ou Command WorkStation LE. Quando uma ou mais tarefas são selecionadas, é possível escolher comandos de gerenciamento de tarefas a partir de menus sensíveis ao contexto. Além disso, você pode acionar alguns comandos de gerenciamento de tarefas, clicando nos botões de ação (consulte a [página 2-11](#)).

Barra de menus

A barra de menus contém comandos da Command WorkStation ou Command WorkStation LE. Quando um comando não está disponível no contexto atual, ele aparece opaco no menu. Quando um comando é exibido com uma marca de verificação, escolhê-lo novamente irá desativá-lo.

A barra de menus aparece sempre na janela da Command WorkStation e não é possível arrastá-la para um local diferente.

NOTA: Na tabela a seguir, um asterisco (*) indica que o comando ou menu está disponível somente na Command WorkStation. Uma cruz (†) indica que o comando ou menu está disponível somente na Command WorkStation LE.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
CWS LE†	Sobre CWS LE†		Exibe as informações sobre a versão atual da Command WorkStation LE.
	Preferências†		Permite alterar as configurações de preferências da Command WorkStation LE.
	Serviços†		Os comandos abaixo deste submenu estão desativados na Command WorkStation LE.
	Ocultar CWS LE†		Minimiza e oculta a janela do aplicativo Command WorkStation LE. O aplicativo continuará a ser executado em segundo plano.
	Ocultar outros†		Minimiza e oculta todos os demais aplicativos que estão sendo executados atualmente, exceto a Command WorkStation LE. Os aplicativos ocultos continuarão a ser executados em segundo plano.
	Mostrar tudo†		Maximiza e coloca em primeiro plano todos os aplicativos que estão sendo executados atualmente no computador.
	Encerrar CWS LE†		Sai do aplicativo Command WorkStation LE.
Arquivo	Importar	Tarefa	Importa um arquivo da tarefa para a fila Direta, Em espera, Impressão do EX7750.
		Tarefa arquivada	Importa o arquivo armazenado para a fila Em espera do do EX7750.
	Exportar	Janela ativa*	Exporta o conteúdo da janela Tarefas ativas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
		Janela Tarefas impressas/ Mestres do FreeForm/ Arquivo/Registro de tarefas*	Exporta o conteúdo do painel atual para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
		Lista de tarefas†	Exporta o conteúdo da janela Tarefas ativas para arquivo de texto delimitado por tabulação.
		Registro de tarefas†	Exporta o conteúdo do painel Registro de tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
	Imprimir*	Registro de tarefas*	Imprime o registro atual de tarefas em uma impressora local.
		Janela ativa*	Imprime o conteúdo da janela atual em uma impressora local.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Arquivo (cont.)	Sair*		Fecha a janela do aplicativo Command WorkStation.
	Fechar†		Fecha a janela do aplicativo Command WorkStation LE.
Editar	Localizar		Permite procurar servidores selecionados do EX7750 para executar tarefas que correspondam a certos critérios definidos.
	Preferências*		Permite alterar as configurações de preferências da Command WorkStation.
	Desfazer, Recortar, Copiar, Colar, Limpar†		Aplica a ação específica na seleção. Para obter mais informações, consulte a Ajuda do Mac.
Ações	Imprimir		Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo.
	Excluir		Exclui a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas, no painel FreeForm ou no painel Arquivo. Não é possível excluir tarefas que estejam atualmente em pool, processamento ou aguardando a impressão.
	Duplicar		Duplica a tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas.
	Renomear		Permite renomear a tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas ou a tarefa selecionada no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo.
	Espera		Coloca em espera a tarefa selecionada que está aguardando o processamento na janela Tarefas ativas, ou a tarefa selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo e marca a tarefa com o indicador pool já efetuado/em espera ou processada/em espera.
	Processar e espera		Processa a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.
	Imprimir e espera		Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Ações (cont.)	Remover dados rasterizados		Remove os dados rasterizados associados à tarefa processada/ em espera selecionada na janela Tarefas ativas ou à tarefa rasterizada selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo. A tarefa PostScript original fica no mesmo lugar.
	Propriedades		Permite visualizar e substituir as configurações de impressão de uma tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou visualizar as configurações de impressão de uma tarefa selecionada no painel FreeForm ou painel Arquivo.
	Visualização		Abre a tarefa selecionada na janela Visualização. Você pode visualizar tarefas em espera localizadas na janela Tarefas ativas, como também tarefas localizadas no painel Tarefas impressas, no painel FreeForm ou no painel Arquivo.
	Arquivo		Armazena a tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas, movendo-a para o painel Arquivo.
	Enviar para*		Envia a tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas para outro EX7750.
	Cancelar processo		Cancela o processamento da tarefa selecionada na janela Tarefas ativas. Esse comando está disponível somente para tarefas que exibam o indicador de status de processamento.
	Cancelar impressão		Cancela a impressão da tarefa selecionada na janela Tarefas ativas. Este comando está disponível somente para tarefas que exibam o indicador de status de impressão.
	Imposição*		Permite aplicar configurações de imposição à tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas.
	Configuração da mídia mista*		Permite especificar diferentes tipos de mídia para diferentes intervalos de páginas na tarefa em spool/em espera selecionada.
Servidor	Login/Logout (Conectar/ Desconectar)		Permite conectar-se e desconectar-se do EX7750 e adicionar ou remover servidores EX7750 da lista.
	Configurar*		Abre as opções de configuração do EX7750.
	Gerenciar cores*		Abre o ColorWise Pro Tools. Para obter mais informações, consulte o <i>Guia de cores</i> .

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição	
Servidor (cont.)	Gerenciar fontes		Permite exibir e imprimir uma lista de fontes no EX7750. Na Command WorkStation, também permite descarregar fontes no EX7750, bem como excluir fontes que já foram descarregadas.	
	Alinhar bandejas*		Permite ajustar o posicionamento da imagem impressa na página para corrigir desalinhamentos da bandeja de papel.	
	Reorganizar tarefas*		Permite reorganizar a prioridade das tarefas que estão esperando para serem processadas ou impressas.	
	Restart Server (Reiniciar servidor)		Permite reinicializar o EX7750 sem desligar o disco rígido do EX7750. Este comando estará disponível somente se você estiver conectado como Administrador. NOTA: Depois de reinicializar o EX7750, talvez seja necessário conectar-se novamente ao EX7750 para restabelecer a conexão.	
	Reinicializar o servidor		Permite reinicializar o EX7750 depois de desligar o disco rígido do EX7750. Este comando estará disponível somente se você estiver conectado como Administrador. NOTA: Depois de reinicializar o EX7750, talvez seja necessário conectar-se novamente ao EX7750 para restabelecer a conexão.	
	Registro de tarefas*	Exportar*		Exporta o conteúdo do painel Registro de tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
		Exportar e limpar*		Exporta o conteúdo do painel Registro de tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação e limpa o conteúdo do registro de tarefas do EX7750.
	Limpar registro de tarefas†		Limpa o conteúdo do registro de tarefas do EX7750.	
Clear Server (Limpar servidor)		Permite especificar quais tarefas excluir do EX7750. É possível excluir tarefas arquivadas e tarefas da janela Tarefas ativas, tarefas impressas e mestres do FreeForm.		

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Servidor (cont.)	Imprimir páginas		<p>Permite imprimir as seguintes páginas de informações:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Página de teste PS • Configuração • Registro de tarefas • Mapa pain. de controle • Tabelas de cores • Lista de fontes PS • Lista de fontes PCL • Registro de e-mail • 11x17 Demo Pages 1-4 (Páginas de demonstração 11x17 1-4) • A3 Demo Pages 1-4 (Páginas de demonstração A3 1-4) <p>A Command WorkStation também permite imprimir as seguintes páginas de informações na impressora local sobre o EX7750:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registro de arquivo* • Filas*
	Pausar impressão		Suspende ou interrompe a impressão no EX7750.
	Retomar impressão		Continua a impressão no EX7750.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Janela	Layouts*	Padrão*	Exibe os seguintes componentes da Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Barra de menus • Ajuda do status de tarefas • botões de ação • Janela Tarefas ativas • Janela Tarefas • Monitor de atividades (visualização do servidor selecionado)
		Estilo 1*	Exibe os seguintes componentes da Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Barra de menus • Indicadores do status de tarefas • botões de ação • Janela Tarefas ativas
		Estilo 2*	Exibe os seguintes componentes da Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Barra de menus • Indicadores do status de tarefas • botões de ação • Janela Tarefas ativas • Monitor de atividades (visualização de todos os servidores)
		<i>Personalizado 1, Personalizado 2 ou Personalizado 3*</i>	Configura a janela da Command WorkStation com um formato personalizado previamente definido e nomeado, utilizando o comando Salvar layout.
	Salvar layout*		Permite salvar e nomear a exibição atual da Command WorkStation como um formato personalizado. Os formatos salvos aparecem como comandos no submenu Layouts de Janelas. É possível salvar até três formatos personalizados.
	Janela das tarefas		Liga/desliga a janela Tarefas (incluindo os painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas). Uma marca de verificação próxima ao comando indica se a janela Tarefas impressas é exibida.
	Activity Monitor (Monitor de atividades)		Liga/desliga o Monitor de atividades. Uma marca de verificação ao lado do comando indica que o Monitor de atividades está sendo exibido.
	Botões de ação*		Liga/desliga os botões de ação. Uma marca de verificação ao lado do comando indica que os botões estão sendo exibidos.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Janela (cont.)	Auxiliar do status de tarefas*		Liga/desliga a Auxiliar do status de tarefas. Uma marca de verificação ao lado do comando indica que a ajuda está sendo exibida.
	Janelas de visualização lado a lado†		Exibe as janelas de visualização ativas na formação lado a lado de modo que essas fiquem visíveis simultaneamente.
	Janelas de visualização em cascata†		Exibe as janelas de visualização ativas na formação em cascata de modo que essas fiquem empilhadas com as barras de títulos visíveis.
	Visualização- <Nome da tarefa>		Ativa a janela Visualização aberta da tarefa nomeada. Esta opção de menu aparece para cada janela Visualização aberta.
	Mais visualizações*		Abre a janela Visualização na qual você pode ativar, fechar, colocar em cascata e minimizar as janelas Visualização abertas.
Ajuda*	Ajuda		Abre a documentação da ajuda on-line.
	Sobre a Command WorkStation*		Exibe informações sobre a versão atual da Command WorkStation.

Menus sensíveis ao contexto

Quando uma ou mais tarefas são selecionadas na janela Tarefas ativas ou Tarefas, é possível exibir menus sensíveis ao contexto que contêm comandos de gerenciamento para as tarefas selecionadas.

PARA EXIBIR UM MENU SENSÍVEL AO CONTEXTO

1. Selecione uma ou mais tarefas na janela Tarefas ativas ou Tarefas.

Para obter mais detalhes sobre como selecionar tarefas, consulte a [página 3-8](#).

2. Clique com o botão direito na tarefa selecionada (Command WorkStation), ou clique e pressione Control na tarefa selecionada (Command WorkStation LE).

Quando várias tarefas são selecionadas, é possível clicar com o botão direito ou clicar e pressionar Control em quaisquer tarefas selecionadas.

3. Escolha o comando desejado a partir do menu sensível ao contexto.

Preparação para trabalhar com a Command WorkStation ou Command WorkStation LE

Esta seção descreve a configuração e as tarefas administrativas necessárias para começar a trabalhar com a Command WorkStation ou Command WorkStation LE.

Conexão com o EX7750

Na Command WorkStation, é possível manter conexões com múltiplos servidores EX7750 simultaneamente. Na Command WorkStation LE, é possível manter a conexão com um servidor EX7750 de cada vez.

PARA CONECTAR-SE AO EX7750

1. Escolha Login/Logout (Conectar/Desconectar) no menu Servidor.

A lista de servidores é exibida.

2. Selecione o EX7750 na lista de servidores EX7750 ao qual você se conectou anteriormente.

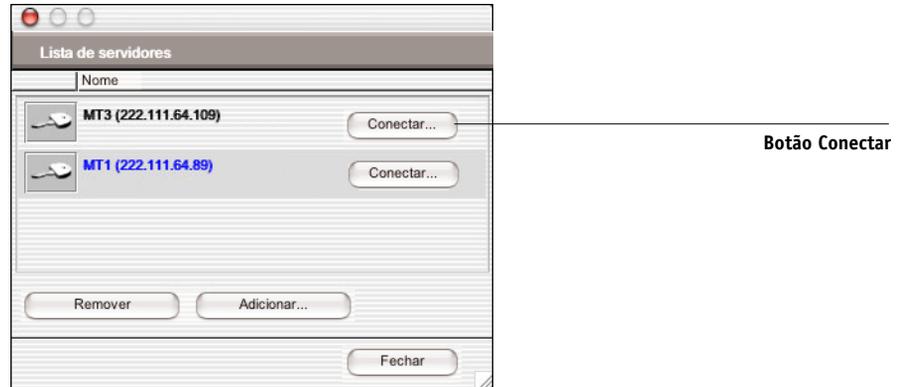
A lista de servidores exibe os servidores EX7750 que podem ser monitorados ou gerenciados a partir da Command WorkStation ou Command WorkStation LE. É possível adicionar e remover servidores EX7750 da lista de servidores EX7750 frequentemente monitorados.

Command WorkStation

Botão Conectar



Command WorkStation LE



Cada linha na lista de servidores exibe o nome de um EX7750, o nome da impressora associada a esse EX7750 e um botão Conectar.

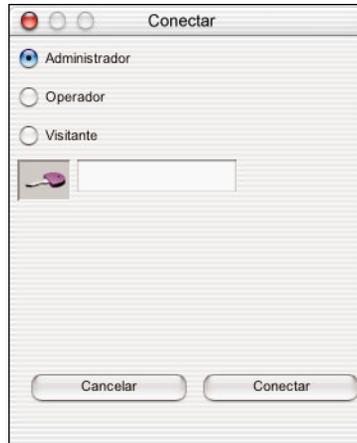
3. Clique no botão Conectar próximo ao nome do EX7750 para estabelecer a conexão.
4. Selecione a opção Administrador, Operador, ou Convidado/Visitante, clique em Log In (Command WorkStation) ou em Conectar (Command WorkStation LE).

Command WorkStation



NOTA: Se for Administrador, para usar a Command WorkStation você deverá se conectar com a senha padrão “Fiery.1”. Se for Operador ou Convidado, não precisará de uma senha. Para obter mais informações sobre como alterar a senha padrão de Administrador, consulte o *Guia de configuração*.

Command WorkStation LE



Impressão de páginas de informações do EX7750

Utilize o comando Imprimir páginas para imprimir informações sobre o EX7750. As páginas fornecem informações de referência úteis para configurar e solucionar problemas do EX7750.

PARA IMPRIMIR AS PÁGINAS DE INFORMAÇÕES DO EX7750

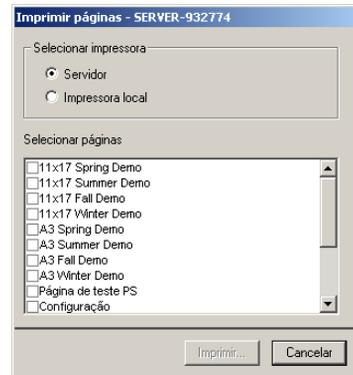
1. Na janela **Tarefas ativas**, selecione o EX7750 no qual deseja imprimir páginas de informações.

NOTA: Para imprimir páginas de informações, é necessário estar conectado ao EX7750 com privilégios de Administrador.

2. Escolha **Imprimir páginas**, no menu **Servidor**.

Aparece uma caixa de diálogo com as opções de páginas de informação.

NOTA: As opções de Impressora local estão disponíveis somente na Command WorkStation.

Command WorkStation**Opções do Servidor****Opções de Impressora local****Command WorkStation LE**

3. Para a Command WorkStation, na área Selecionar impressora, especifique onde deseja imprimir as páginas.

Servidor — As páginas que você especificar serão impressas no EX7750.

Impressora local — Permite imprimir o Registro de arquivos e Filas em qualquer impressora instalada no seu computador com o Windows.

4. **Na área Selecionar páginas (Command WorkStation) ou na caixa de diálogo Imprimir páginas (Command WorkStation LE), especifique as páginas que deseja imprimir.**

Cada conjunto de páginas contém informações específicas sobre o EX7750.

É possível imprimir as seguintes páginas no EX7750:

Página de teste PS — Permite que você confirme se o EX7750 está conectado adequadamente à impressora e fornece amostras de cor e escala de cinza para solucionar problemas com a impressora ou com o EX7750. As configurações a seguir estão entre as listadas na Página de teste: Nome do servidor, Modelo da impressora, configurações de cor, informações de calibragem, data e hora em que a Página de teste foi impressa.

Configuração — Fornece a configuração atual do EX7750 e da impressora. Essa página lista as informações gerais sobre a configuração de hardware e software do EX7750, as configurações atuais para todas as opções de Configuração, as informações sobre a calibragem atual e os endereços de rede do EX7750.

Registro de trab. — Lista o registro das últimas 55 tarefas processadas ou impressas. Para obter informações sobre os campos no Registro de tarefas e sobre a impressão dele em outras formas, consulte [página 3-29](#).

Mapa pain. de controle — Fornece uma visão geral das telas que você pode acessar a partir do Painel de controle. Para obter informações sobre como usar essas telas para configurar o EX7750, consulte o *Guia de configuração*.

Tabelas de cores — Fornece amostras de cores RGB, CMY e PANTONE disponíveis no EX7750.

Lista de fontes PS — Lista todas as fontes PostScript contidas atualmente no disco rígido do EX7750

Lista de fontes PCL — Lista todas as fontes PCL contidas atualmente no disco rígido do EX7750.

11x17 Demo Pages 1-4 (Páginas de demonstração 11x17 1-4) — Permite imprimir quatro arquivos de teste 11x17 diferentes que exibem a variedade de gama e qualidade de cores do Phaser 7750.

A3 Demo Pages 1-4 (Páginas de demonstração A3 1-4) — Permite imprimir quatro arquivos de teste A3 diferentes que exibem a variedade de gama e qualidade de cores do Phaser 7750.

Ao selecionar a opção Impressora local na Command WorkStation, é possível imprimir as seguintes páginas:

Registro de arquivo — Lista todas as tarefas exibidas no painel Arquivo.

Filas — Lista todas as tarefas exibidas na janela Tarefas ativas.

5. Clique em **Imprimir (Command WorkStation)** ou **OK (Command WorkStation LE)**.

As páginas de informações do EX7750 impressas com o comando Imprimir páginas no Registro de tarefas do EX7750 com o nome do usuário Operador, mesmo que você tenha se conectado como Administrador.

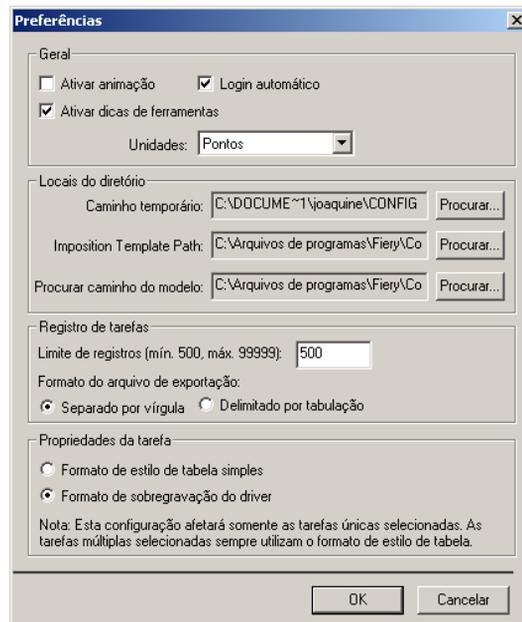
Configuração das preferências

A caixa de diálogo Preferências permite controlar as configurações do aplicativo.

PARA CONFIGURAR AS PREFERÊNCIAS DA COMMAND WORKSTATION*

1. Escolha Preferências no menu Editar.

A caixa de diálogo Preferências aparecerá.



2. Especifique as configurações de preferências desejadas e clique em OK para salvá-las.

As seguintes preferências podem ser especificadas:

Ativar animação — Ativa a exibição de gráficos animados na visualização Servidor selecionado do Monitor de atividades (consulte a [página 2-9](#)).

Login automático — Instrui a Command WorkStation a lembrar-se do último nível de acesso e da senha utilizada para conectar cada EX7750. Ao conectar o EX7750 novamente ao servidor, a Command WorkStation preenche automaticamente a caixa de diálogo Conexão com o nível de acesso anterior e a senha.

Ativar dicas de ferramentas — Ativa a exibição das dicas para uso de ferramentas ou texto sensível ao contexto que aparecem quando o ponteiro do mouse é movido sobre certos botões e opções na Command WorkStation.

Caminho temporário — Especifica a pasta em que a Command WorkStation armazena temporariamente cópias das tarefas editadas ou alteradas. Altere o caminho temporário, clicando em Procurar e especificando a pasta.

Geral: Unidades — Especifica as unidades de medida utilizadas para exibir atributos, como, por exemplo, tamanhos de páginas e tamanhos personalizados, na caixa de diálogo Propriedades da tarefa e na janela Imposição.

Imposition Template Path (Caminho do modelo) — Especifica a pasta na qual os arquivos-modelo para imposição são armazenados para uso posterior. Para alterar o caminho do modelo, clique em Localizar e especifique uma pasta.

Procurar caminho do modelo — Especifica a pasta na qual os modelos Localizar/Procurar são armazenados para posterior utilização. Para alterar o caminho do modelo, clique em Localizar e especifique uma pasta.

Limite de registros — Especifica o número máximo de tarefas que a Command WorkStation exibirá.

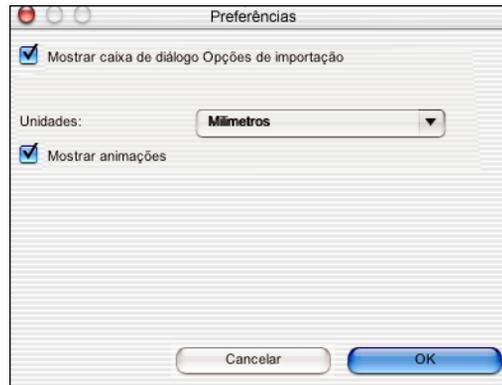
Formato do arquivo de exportação — Especifica que o conteúdo do painel Registro de tarefas deve ser um arquivo de texto delimitado por tabulação ou um arquivo de texto separado por vírgula quando o painel Registro de tarefas é exportado.

Formato de estilo de tabela simples — Especifica um formato de estilo de tabela simples ao exibir a caixa de diálogo Propriedades da tarefa quando uma única tarefa está selecionada.

Formato de sobregravação do driver — Especifica o formato de sobreposição de drivers ao exibir a caixa de diálogo Propriedades da tarefa quando uma única tarefa está selecionada.

PARA CONFIGURAR AS PREFERÊNCIAS DA COMMAND WORKSTATION LE†**1. Escolha Preferências no menu da CWS LE.**

A caixa de diálogo Preferências aparecerá.

**2. Especifique as configurações de preferências desejadas e clique em OK para salvá-las.**

É possível especificar as seguintes preferências:

Mostrar caixa de diálogo Opções de importação — Quando ativada, essa exibição de configuração de preferência exibe uma caixa de diálogo que permite especificar a fila de destino (Em espera ou Impressão) de cada tarefa importada para a Command WorkStation LE.

Unidades — Especifica as unidades de medida utilizadas pela Command WorkStation LE para exibir valores inseridos manualmente na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

Mostrar animações — Ativa a exibição de gráficos animados no Monitor de atividades (consulte a [página 2-8](#)).

Corrigir alinhamento de bandejas*

O recurso Alinhamento de bandeja na Command WorkStation permite ajustar a colocação do texto e das imagens na página de forma que fiquem corretamente alinhados na folha ou de maneira que os dois lados de uma folha duplex tenham exatamente o mesmo alinhamento.

Execute o alinhamento da bandeja a partir do Painel de controle do EX7750, selecionando Alinhamento de bandeja no menu Funções.

NOTA: Para realizar o alinhamento da bandeja, é necessário que você esteja conectado ao EX7750, com privilégios de administrador.

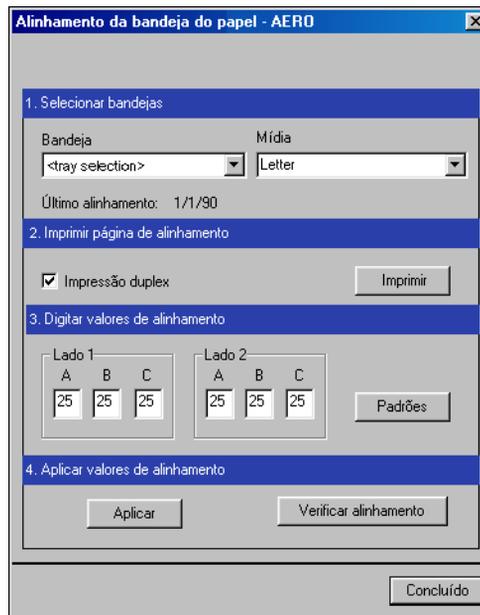
PARA ALINHAR TEXTO E IMAGENS PARA IMPRESSÃO *

1. Na janela Tarefas ativas da Command WorkStation, selecione o EX7750 conectado no qual deseja realizar o alinhamento da bandeja.

Se a janela Tarefas ativas estiver oculta, escolha Tarefas ativas, no menu Janela, para exibi-la.

2. Escolha Alinhar bandejas no menu Servidor.

Aparece uma caixa de diálogo com as opções de alinhamento de bandeja.



3. Escolha a bandeja que deseja alinhar, no menu Bandeja.
4. Escolha o tamanho do papel carregado na bandeja no menu Mídia.

NOTA: O Alinhamento de bandejas é específico para a combinação de bandeja e tipo de papel especificado. Se uma determinada bandeja for alinhada com papel carta e, em seguida, for carregada com papel ofício, o alinhamento será inválido. Efetue um novo alinhamento da bandeja de papel para cada combinação de bandeja e tamanho do papel.

5. **Na seção Imprimir página de alinhamento, selecione a opção Impressão duplex para imprimir uma folha duplex ou limpe a opção para imprimir uma folha simplex.**
6. **Selecione Imprimir para imprimir a página de alinhamento.**
7. **Após impressão da página, siga as instruções na mesma.**

Dobre exatamente a página ao meio, horizontalmente, desdobre-a e dobre-a ao meio, verticalmente. Quando desdobrar a folha novamente, verá que as linhas da dobra cruzam três escalas em três lados da página. Determine o número onde a linha de dobra cruzará cada escala.
8. **Na seção Digitar valores de alinhamento, digite o valor onde a dobra cruza cada uma das três escalas, marcadas com A, B e C, para o Lado 1. Se desejar alinhar para impressão duplex, digite também os valores das três escalas do Lado 2 da página.**

NOTA: Se digitar valores diferentes em A e C, a imagem gira, produzindo áreas irregulares na impressão. Se isso acontecer, digite o mesmo valor em A e C.
9. **Quando inserir todos os valores do alinhamento, clique em Aplicar e, em seguida, em Verificar alinhamento para imprimir a nova página de alinhamento.**
10. **Se desejar remover os alinhamentos, selecione uma bandeja e clique em Padrões na seção Digitar valores de alinhamento.**
11. **Clique em Terminado.**

Gerenciamento de fontes do EX7750

O EX7750 inclui um grande número de fontes de impressora internas. É possível descarregar fontes adicionais no EX7750 utilizando o comando Gerenciar fonte na Command WorkStation. Os usuários na rede também podem descarregar fontes no EX7750 utilizando o Fiery Downloader (consulte o *Guia de impressão*).

NOTA: Para gerenciar fontes, é necessário estar conectado ao EX7750 com privilégios de administrador.

Descarregar fontes, seja da Command WorkStation ou com o Fiery Downloader, exige que a Conexão direta esteja publicada na Configuração (consulte o *Guia de configuração*).

NOTA: Você não pode descarregar fontes TrueType. Se utilizar fontes TrueType no Windows, não será possível imprimi-las por meio de conversão para fontes Adobe Tipo 1. Para converter fontes TrueType com o driver de impressora Adobe PS, clique na guia Fontes e configure a Tabela de substituição de fontes, conforme necessário.

Para imprimir uma lista de fontes atualmente residentes no EX7750, utilize o comando Imprimir páginas (consulte a [página 2-24](#)).

PARA GERENCIAR FONTES

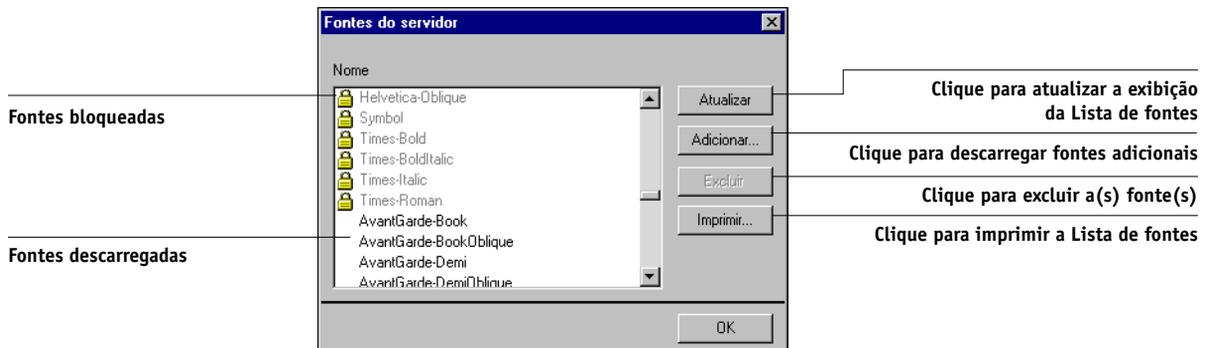
1. Na janela Tarefas ativas, selecione o EX7750 conectado no qual deseja gerenciar as fontes.

Se a janela Tarefas ativas estiver oculta, escolha Tarefas ativas, no menu Janela, para exibí-la.

NOTA: Para gerenciar fontes, é necessário estar conectado como Administrador ao EX7750.

2. Escolha Gerenciar fontes no menu Servidor.

Command WorkStation



Command WorkStation LE

Clique para imprimir a Lista de fontes



3. **Selecione a opção PostScript ou PCL para especificar o tipo de fonte exibido.**
4. **Na Command WorkStation, clique em Adicionar para descarregar fontes adicionais no EX7750.**
 Para obter informações sobre etapas adicionais, consulte o procedimento na [página 2-34](#).
5. **Para excluir uma fonte da Command WorkStation, selecione a fonte que deseja excluir da lista de fontes e clique em Excluir.**
 Para selecionar múltiplas fontes em seqüência na Command WorkStation, selecione a primeira fonte e a seguir clique e pressione Shift até a última fonte. Clique e pressione a tecla Control para selecionar múltiplas fontes fora de seqüência.
NOTA: As fontes de impressora incluídas no EX7750 (fontes internas) são bloqueadas. Essas fontes são exibidas com o ícone de bloqueio próximo ao nome (Command WorkStation) ou com “Verdadeiro” na coluna Bloqueada (Command WorkStation LE) e não poderão ser excluídas.
6. **Para atualizar a exibição da Lista de fontes na Command WorkStation, clique em Atualizar.**
7. **Para imprimir a Lista de fontes, clique em Imprimir (Command WorkStation) ou Imprimir lista (Command WorkStation LE).**

PARA ADICIONAR FONTES NA COMMAND WORKSTATION*

1. Na caixa de diálogo **Selecionar arquivos para importar**, escolha os tipos de arquivo para exibir no menu **Tipo do arquivo**.

A opção **Todos os formatos conhecidos** lista todos os arquivos em formatos suportados; a opção **Todos os arquivos** lista todos os arquivos.

NOTA: Para exibir arquivos TIFF, escolha **Todos os arquivos**.



2. No menu **Procurar em**, procure a pasta que contém a(s) fonte(s) que deseja descarregar.

O campo **Nome do arquivo** exibe o nome do arquivo selecionado.

3. Selecione o nome da fonte e clique em Adicionar.

Você pode navegar em diferentes unidades e pastas para selecionar fontes para descarregar.

Para selecionar múltiplas fontes em seqüência, selecione a primeira fonte e a seguir clique e pressione Shift até a última fonte. Clique e pressione a tecla Control para selecionar múltiplas fontes fora de seqüência.

Para remover uma fonte da lista Arquivos a importar, selecione o nome da fonte e clique em Remove.

4. Quando as fontes desejadas aparecerem na lista Arquivos a importar, clique em Importar.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Capítulo 3: Utilizando a Command WorkStation e a Command

Este capítulo descreve como usar a Command WorkStation e a Command WorkStation LE para monitorar e gerenciar o fluxo da tarefa no EX7750. Depois de conectar-se ao EX7750 com privilégios de operador, você poderá visualizar tarefas em espera no EX7750 e enviar comandos para liberá-las para processamento ou impressão. Pode também modificar propriedades da tarefa como, por exemplo, requisitos de impressão de dados variáveis do FreeForm, configurações de página, opções de acabamento e outras configurações de opções de impressão. Após a impressão bem sucedida de uma tarefa, você pode colocá-la no armazenamento de tarefas e visualizar o registro de atividade no Registro de tarefas.

Para obter informações sobre o fluxo e o gerenciamento de tarefas, consulte o [Capítulo 1](#). Para obter uma introdução às interfaces de usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, consulte o [Capítulo 2](#).

NOTA: A não ser que sejam especificadas de outra maneira, as informações neste capítulo aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation estão indicadas com um asterisco (*). As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation LE estão indicadas com uma cruz (†). Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

Iniciar e conectar

Para trabalhar com a Command WorkStation ou com a Command WorkStation LE, inicie o aplicativo e conecte-se ao EX7750.

PARA INICIAR A COMMAND WORKSTATION*

- **Clique em Iniciar na barra de tarefas do Windows, selecione Programas > Fiery ou Todos os programas > Fiery (Windows XP/Server 2003 somente) e, em seguida, selecione Command WorkStation 4.**

Quando você inicia a Command WorkStation pela primeira vez, a lista Servidor de login não exibe servidores EX7750. Para obter instruções sobre como configurar e adicionar o EX7750 à lista Servidor de login, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.

PARA INICIAR A COMMAND WORKSTATION LE†

1. **Abra a pasta da Command WorkStation LE, localizada dentro da pasta Aplicativos no disco rígido do Mac OS X.**
2. **Clique duas vezes no arquivo CWS LE para iniciar o aplicativo.**

Quando você inicia a Command WorkStation pela primeira vez, a lista de servidores não exibe servidores EX7750. Para obter instruções sobre como configurar e adicionar o EX7750 à lista de servidores, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.

Conexão ao EX7750

Para estabelecer conexão com o EX7750 listado na lista de servidores, conecte-se ao EX7750.

Na Command WorkStation é possível manter conexões com mais de um EX7750 ao mesmo tempo. Cada conexão do EX7750 requer uma média de 4 MB de memória RAM. O número máximo de conexões simultâneas do EX7750 é limitado somente pela quantidade de memória RAM disponível no sistema executando a Command WorkStation. Por exemplo, se o sistema tem 128 MB de memória RAM e executa a Command WorkStation exclusivamente, você pode conectar-se a aproximadamente 25 servidores EX7750 ao mesmo tempo.

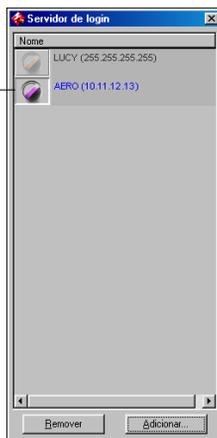
PARA CONECTAR O EX7750

1. **Selecione Login/Logout (Command WorkStation) ou Conectar/Desconectar (Command WorkStation LE) no menu Servidor.**

A lista de servidores é exibida. O EX7750 deve aparecer na lista de servidores antes de ser conectado.

Command WorkStation

Botão Conectar

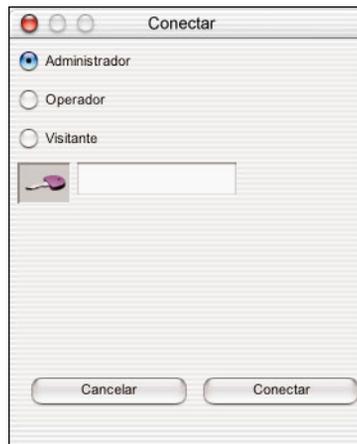
**Command WorkStation LE**

Botão Conectar



2. Clique no botão Conectar correspondente ao EX7750 desejado.

A caixa de diálogo Login é exibida.

Command WorkStation**Command WorkStation LE**

Um ícone branco em forma de chave indica que o EX7750 nunca foi conectado à Command WorkStation ou à Command WorkStation LE.

Se o EX7750 já estiver conectado, a cor do ícone em forma de chave indicará o nível de acesso concedido:

- Lilás indica acesso do Administrador.
- Cor-de-laranja indica acesso do Operador.
- Ciano indica acesso do Convidado.

3. Selecione a opção Administrador, Operador ou Convidado/Visitante e clique em Log In (Command WorkStation) ou em Conectar (Command WorkStation LE).

NOTA: Se for Administrador, para usar a Command WorkStation você deverá se conectar com a senha padrão “Fiery.1”. Se for Operador ou Convidado, não precisará de uma senha. Para obter mais informações sobre como alterar a senha padrão de Administrador, consulte o *Guia de configuração*.

Este guia presume que você esteja conectado ao EX7750 como Operador. A seção a seguir aborda detalhadamente os três diferentes níveis de acesso.

Níveis de acesso

Os três possíveis níveis de acesso às funções da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE são Administrador, Operador e Convidado (Visitante). Para ativar proteção máxima de senhas, as senhas de Administrador e de Operador devem ser definidas na Configuração (consulte o *Guia de configuração*).

Quando as senhas de Administrador e de Operador estiverem definidas, os níveis de acesso serão os seguintes:

Nível de acesso	Requisitos e privilégios de senha
Administrador	Tem acesso total a todas as funções da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, bem como à função Painel de controle do EX7750. A senha do Administrador é necessária. Para obter uma descrição completa das tarefas que o administrador pode implementar, consulte o <i>Guia de configuração</i> .
Operador	Tem acesso a todas as funções da Command WorkStation, <i>exceto</i> Configuração, gerenciamento de fontes, reinício do EX7750, limpeza do disco rígido do EX7750, limpeza do Registro de tarefas e suspensão ou reinício de tarefas de impressão. Senha do operador necessária.
Convidado	Pode visualizar o status das tarefas, mas não pode alterar tarefas ou a Configuração nem pode acessar o Registro de tarefas. Nenhuma senha é necessária.

NOTA: Na Command WorkStation, um usuário pode conectar-se como Administrador em um EX7750, como Operador em um segundo EX7750 e como Convidado em um terceiro EX7750. Nesses casos, os níveis de acesso dependem do EX7750 atualmente selecionado na janela Tarefas ativas ou do EX7750 que contém a tarefa atualmente selecionada.

Por padrão, nenhuma senha está definida no EX7750. Nesse estado padrão, qualquer pessoa pode executar a Configuração e usar todas as funções da Command WorkStation e da Command WorkStation LE. Até que uma senha seja definida na Configuração do EX7750, é possível conectar-se ao EX7750 como Administrador sem inserir uma senha, com todos os privilégios.

Depois que o administrador executar a Configuração e especificar as senhas, as opções do usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE dependerão do seu nível de conexão. Este guia presume que você está conectado ao EX7750 como Operador.

Desconectar

A desconexão do EX7750 encerra a conexão entre o EX7750 e a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE.

PARA DESCONECTAR-SE DE UM EX7750 CONECTADO NA COMMAND WORKSTATION*

1. Escolha Login/Logout (Conectar/Desconectar) no menu Servidor.
2. Clique no botão Conectar para o EX7750 conectado na lista de servidores.
3. Clique em Sim para desconectar-se do EX7750.

PARA DESCONECTAR-SE DE UM EX7750 CONECTADO NA COMMAND WORKSTATION LE†

1. Escolha Conectar/Desconectar no menu Servidor.
2. Clique no botão Desconectar ou no ícone da chave para o EX7750 conectado na lista de servidores.

A Command WorkStation LE é desconectada do EX7750.

3. Clique em Fechar para fechar a lista de servidores.

Remoção do EX7750 da lista de servidores

É possível limpar servidores EX7750 não utilizados da lista de servidores.

PARA REMOVER O EX7750 DA LISTA DE SERVIDORES

1. Escolha **Login/Logout (Conectar/Desconectar)** no menu **Servidor**.
2. **Selecione o EX7750 na lista de servidores.**
3. **Clique no botão Remove para remover o EX7750 da lista.**

O botão Remove está disponível somente para servidores EX7750 desconectados.

Monitorar tarefas

A janela Tarefas ativas e o painel Tarefas impressas da janela Tarefas fornecem uma forma visual para monitorar o fluxo das tarefas de impressão nos servidores conectados. Na Command WorkStation, você pode utilizar o menu de seleção de servidores, na barra de títulos de cada janela, para monitorar um único EX7750 ou múltiplos servidores EX7750 ao mesmo tempo (consulte a [página 2-12](#)). Você pode também classificar as listas de tarefas e personalizar as informações da comanda de tarefas exibida.

A janela Tarefas ativas exibe as tarefas à medida que atravessam as várias fases de spool, espera, processamento e impressão. As cores dos indicadores mostram o status de cada tarefa e as colunas da comanda de tarefas fornecem informações adicionais sobre a tarefa. As tarefas que contêm dados rasterizados como resultado do processamento são marcadas com um halo ao redor dos ícones do arquivo.

NOTA: Se a tarefa for interrompida durante a impressão (por meio do comando Pausar impressão), ela continuará marcada com o indicador de status verde escuro na janela Tarefas ativas. No entanto, a tarefa será exibida como “Interrompida”.

Quando a impressão de uma tarefa termina (ou há falha na impressão), ela desaparece da janela Tarefas ativas e é adicionada ao painel Tarefas impressas. O painel Tarefas impressas exibe as tarefas impressas com êxito, bem como as tarefas que falharam ao imprimir, que desapareceram da fila de impressão como resultado de um erro. Uma tarefa com falhas aparece destacada em vermelho. Clique duas vezes na tarefa para exibir um relatório de erro mais detalhado.

Selecionar tarefas

Selecionar uma tarefa permite aplicar comandos de gerenciamento de tarefas (a partir do menu Ações) a ela.

PARA SELECIONAR TAREFAS

- **Na janela Tarefas ativas ou em qualquer painel da janela Tarefas, clique em uma tarefa para selecioná-la.**

Para selecionar tarefas adicionais na Command WorkStation, mantenha a tecla Ctrl pressionada e clique nas tarefas desejadas. Para selecionar uma série de tarefas em sequência, mantenha a tecla Shift pressionada enquanto clica nas tarefas.

Para selecionar tarefas múltiplas na Command WorkStation LE, pressione Shift e clique nas demais tarefas.

NOTA: Para selecionar múltiplas tarefas, estas devem estar localizadas na mesma janela ou painel.

Classificar exibições de tarefas

Você pode classificar as tarefas nas janelas Tarefas ativas ou Tarefas, clicando nos cabeçalhos da coluna da comanda de tarefas.

PARA CLASSIFICAR TAREFAS

- **Nas janelas Tarefas ativas ou Tarefas, clique no cabeçalho da coluna da comanda de tarefas que deseja utilizar para classificar as tarefas.**

Por exemplo, para classificar tarefas por status, clique no cabeçalho da coluna Status da tarefa. A janela classifica as tarefas de acordo com o status.

Para inverter a ordem da classificação, clique novamente no cabeçalho da coluna.

Personalizar informações da comanda de tarefas

Você pode personalizar a exibição das informações da comanda de tarefas na janela Tarefas ativas e em todos os painéis da janela Tarefas, reorganizando os cabeçalhos das colunas. Pode estreitar as colunas, acrescentar novos cabeçalhos de colunas, mover colunas e excluir cabeçalhos de colunas.

Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópia	Tamanho
------------------	------------------	---------	-----------	-------	---------

Você pode personalizar as informações da comanda de tarefas de acordo com as suas necessidades de fluxo de trabalho. Por exemplo, se estiver monitorando múltiplos servidores, você pode adicionar as colunas Fiery e Dispositivo para acompanhar o local das tarefas individuais no EX7750.

Na Command WorkStation, as informações da coluna Data/hora são baseadas nas configurações de data e hora do painel de controle Configurações regionais. Acesse o painel de controle Configurações regionais a partir do menu Iniciar > Configurações > Painel de controle ou do menu Iniciar > Painel de controle (Windows XP/Server 2003 somente) na barra de tarefas do Windows.

PARA PERSONALIZAR AS INFORMAÇÕES DA COMANDA DE TAREFAS PARA AS JANELAS TAREFAS ATIVAS OU TAREFAS NA COMMAND WORKSTATION*

1. **Clique com o botão direito do mouse no cabeçalho da coluna da comanda de tarefas.**
2. **No menu exibido, escolha as opções a serem exibidas e a seqüência na qual deseja visualizá-las.**

Adicionar — Adiciona uma coluna listada à exibição, na posição do mouse. O submenu lista os cabeçalhos que não são exibidos.

Mover esquerda, Mover direita — Move a coluna selecionada para a esquerda ou para a direita.

Excluir — Exclui a coluna selecionada.

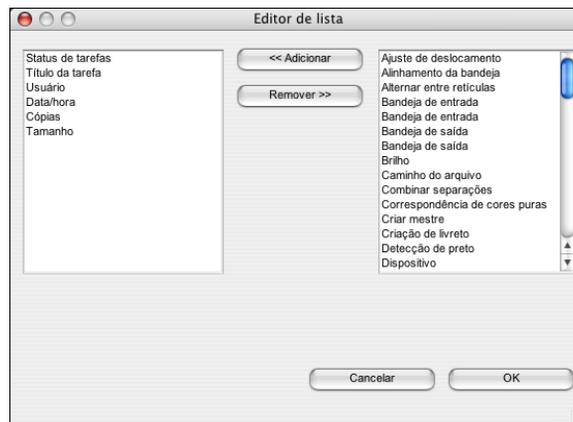
As colunas Status da tarefa (janela Tarefas ativas apenas), Nome da tarefa e Usuário são obrigatórias. Todas as outras são opcionais.

3. **Ajustar as larguras da coluna.**

Ajuste a largura de uma coluna clicando na borda da coluna e arrastando para a esquerda ou para a direita. Você pode alterar as larguras da coluna a qualquer momento.

PARA PERSONALIZAR AS INFORMAÇÕES DA COMANDA DE TAREFAS PARA AS JANELAS TAREFAS ATIVAS OU TAREFAS NA COMMAND WORKSTATION LE†

1. Clique e pressione Control no cabeçalho da coluna da comanda de tarefas.
2. Escolha Editar colunas visíveis no menu que é exibido.
3. Na caixa de diálogo Editor de lista, especifique a coluna da comanda de tarefas que deseja exibir.



Para adicionar uma coluna, selecione o nome desta na lista à direita e clique e Adicionar. Para remover uma coluna, selecione o nome desta na lista à esquerda e clique em Remover.

4. Clique em OK para aplicar as alterações.
5. Ajuste o posicionamento das colunas.
Reorganize o posicionamento de uma coluna, arrastando-a para a esquerda ou para a direita.
6. Ajustar as larguras da coluna.
Ajuste a largura de uma coluna clicando na borda da coluna e arrastando para a esquerda ou para a direita. Você pode alterar as larguras da coluna a qualquer momento.

Gerenciar o fluxo de tarefas

As seções a seguir descrevem as ações de gerenciamento de tarefas que você pode executar com a Command WorkStation e com a Command WorkStation LE.

Importar tarefas

Utilize o comando Importar para importar tarefas para o fluxo de tarefas. Você pode importar tarefas localizadas em qualquer ponto da rede conectada ou tarefas armazenadas anteriormente para dispositivos externos.

Para obter informações sobre como armazenar tarefas, consulte a [página 3-28](#).

PARA IMPORTAR UMA TAREFA PARA A COMMAND WORKSTATION*

- 1. No menu Arquivo, escolha Importar e, em seguida, escolha Tarefa ou Tarefa arquivada.**

A caixa de diálogo Selecionar arquivos para importar aparece.

- 2. Localize e selecione o arquivo da tarefa a importar e clique em Adicionar.**

A tarefa aparece na lista Arquivos a importar. Para importar múltiplos arquivos, selecione cada tarefa adicional e clique em Adicionar.

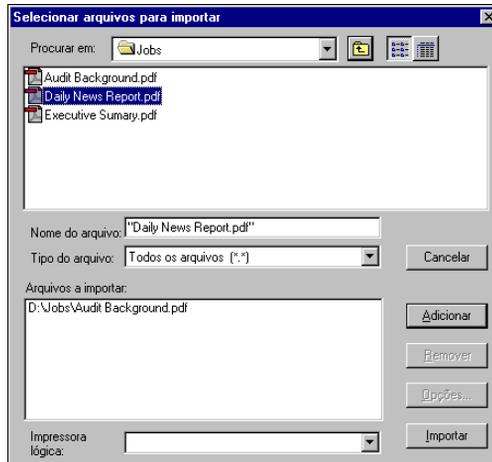
- 3. Escolha a fila de destino desejada no menu Impressora lógica.**

Uma fila de destino somente está disponível se o administrador a ativou na Configuração (consulte o *Guia de configuração*).

Se escolher Aguardo (Em espera), a tarefa será importada para a janela Tarefas ativas e aguardará uma ação futura.

Se escolher Impressão, a tarefa será importada para a janela Tarefas ativas e liberada para impressão imediata.

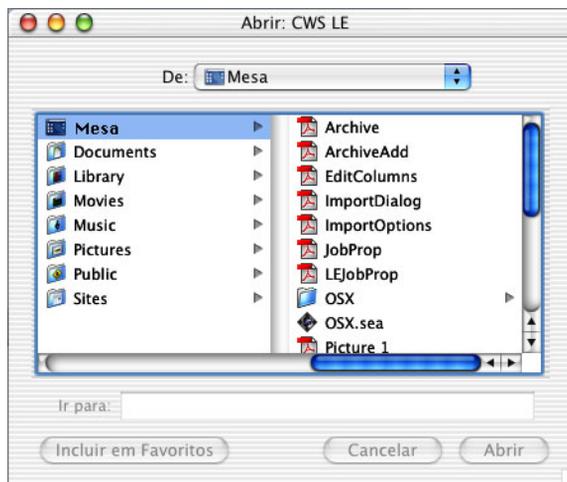
Se escolher Direta, a tarefa será enviada diretamente para o EX7750 para impressão. A tarefa não aparecerá na janela Tarefas ativas ou no painel Tarefas impressas.



4. Clique em Importar.

PARA IMPORTAR UMA TAREFA PARA A COMMAND WORKSTATION LE†

1. No menu Arquivo, escolha Importar e, em seguida, escolha Tarefa ou Tarefa arquivada.
2. Localize e selecione o arquivo da tarefa a importar e clique em Abrir.



3. Se a caixa de diálogo **Opções de importação** aparecer, especifique a fila de destino desejada e clique em **OK**.



Controle a exibição da caixa de diálogo **Opções de importação**, especificando a opção “Sempre mostrar esta caixa de diálogo” ou configure a preferência **Mostrar caixa de diálogo Opções de importação** (consulte a [página 2-29](#)).

Uma fila de destino somente está disponível se o administrador a ativou na **Configuração** (consulte o [Guia de configuração](#)).

Se escolher **Aguardo (Em espera)**, a tarefa será importada para a janela **Tarefas ativas** e aguardará uma ação futura.

Se escolher **Impressão**, a tarefa será importada para a janela **Tarefas ativas** e liberada para impressão imediata.

Se escolher **Direta**, a tarefa será enviada diretamente para o EX7750 para impressão. A tarefa não aparecerá na janela **Tarefas ativas** ou no painel **Tarefas impressas**.

Utilizar comandos de gerenciamento de tarefas

Como operador, você pode enviar os seguintes comandos de gerenciamento de tarefas (a partir do menu **Ações**) para liberar ou colocar em espera tarefas selecionadas, na janela **Tarefas ativas** e no painel **Tarefas impressas**:

- Imprimir
- Processar e espera
- Imprimir e espera
- Remover dados rasterizados
- Espera

A disponibilidade de cada comando varia, dependendo do contexto da tarefa selecionada. Além de escolher esses comandos no menu Ações, você pode enviá-los a partir de menus sensíveis ao contexto. Ative os comandos Imprimir, Espera e Processar e espera usando os botões Ação.

A tabela a seguir descreve detalhadamente os comandos de gerenciamento de tarefas e explica como cada comando afeta os dados rasterizados associados a uma tarefa:

Escolha este comando	Para fazer isto	Os dados rasterizados são
Imprimir	Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, painel Tarefas impressas, painel Arquivo ou painel FreeForm.	Em espera temporariamente no EX7750 até que a tarefa termine a impressão.
Espera	Coloca em espera a tarefa selecionada que está aguardando o processamento na janela Tarefas ativas, ou a tarefa selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo e marca a tarefa com o indicador spool já efetuado/em espera ou processada/em espera.	Em espera no disco rígido do EX7750 indefinidamente, se dados rasterizados estiverem incluídos na tarefa.
Processar e espera	Processa a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.	Em espera no disco rígido do EX7750 indefinidamente.
Imprimir e espera	Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.	Em espera no disco rígido do EX7750 indefinidamente.
Remover dados rasterizados	Remove os dados rasterizados associados à tarefa processada/em espera selecionada na janela Tarefas ativas, ou à tarefa rasterizada selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo; deixa os dados PostScript ou PCL originais no mesmo lugar.	Excluídos.

Visualizar e substituir configurações de impressão

Ao conectar-se como Operador, é possível visualizar, substituir as configurações de impressão do usuário e imprimir qualquer tarefa em espera na janela Tarefas ativas e no painel Tarefas impressas. É possível visualizar e substituir as configurações do usuário de tarefas no painel FreeForm. Você pode visualizar configurações de tarefas e imprimir tarefas no painel Arquivo.

Utilize a caixa de diálogo Propriedades da tarefa para visualizar os campos de usuário Notas/Instruções incluídos nas tarefas.

PARA VISUALIZAR E SUBSTITUIR CONFIGURAÇÕES DE IMPRESSÃO

1. **Para visualizar e substituir as configurações de impressão de uma tarefa em espera, selecione-a na janela Tarefas ativas ou no painel Tarefas impressas.**

Você pode também selecionar uma tarefa no painel Arquivo ou FreeForm para visualizar configurações de impressão.

NOTA: Na Command WorkStation, é possível substituir as configurações de impressão para várias tarefas ao mesmo tempo. Para selecionar várias tarefas, clique nas tarefas na janela Tarefas ativas ou no painel Tarefas impressas com a tecla Ctrl pressionada.

2. **Escolha Propriedades no menu Ações.**

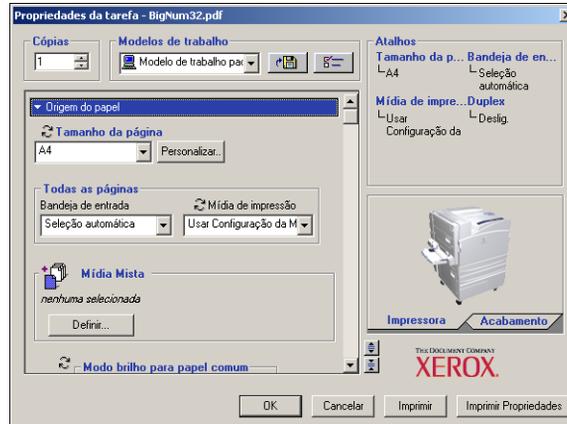
A caixa de diálogo Propriedades da tarefa será exibida. Esta caixa de diálogo exibe todas as configurações de tarefa codificadas pelo driver de impressora PostScript que podem ser decodificadas pelo EX7750. Se você, como operador, não tiver alterado nada, estas serão as configurações que o usuário definiu antes de enviar a tarefa.

Na Command WorkStation, a caixa de diálogo Propriedades da tarefa é virtualmente idêntica à guia Impressão do Fiery do driver de impressão do EX7750. Para obter mais informações sobre os recursos na caixa de diálogo Propriedades da tarefa, consulte a ajuda on-line incluída no driver de impressão do EX7750.

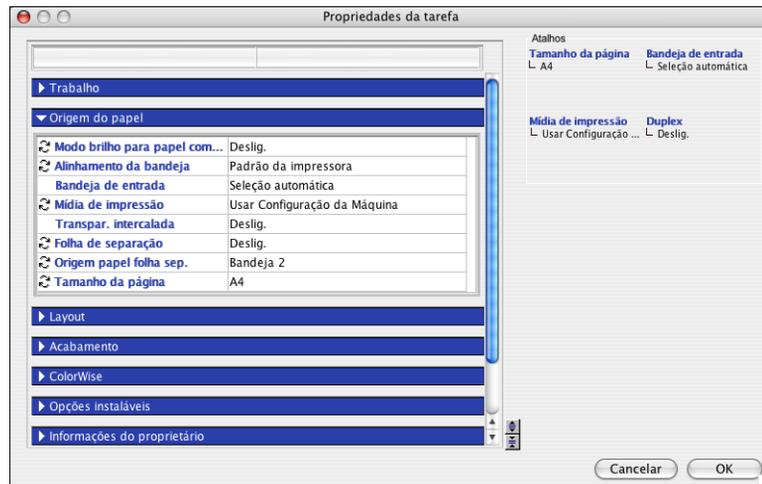
NOTA: Se você tiver selecionado várias tarefas na Command WorkStation, a caixa de diálogo Propriedades da tarefa tem uma aparência diferente.

Na Command WorkStation LE, as configurações de impressão de uma tarefa selecionada aparecem em duas colunas.

Command WorkStation



Command WorkStation LE



Os campos de usuário Instruções/Notas também aparecem na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

- Os campos Notas podem ser visualizados mas não alterados pelo operador. O conteúdo desses campos é transcrito para o Registro de tarefas exatamente como o usuário o enviou.
- Os campos Instruções foram projetados para serem visualizados e anotados pelo operador, mas seu conteúdo é associado à tarefa e excluído quando a tarefa é excluída após a impressão.

NOTA: Algumas opções de impressão disponíveis no driver de impressora não são exibidas na caixa de diálogo Propriedades da tarefa. Para obter informações sobre opções e configurações de impressão específicas, e onde elas podem ser configuradas, consulte o Apêndice A do *Guia de impressão*.

NOTA: Tarefas PCL só exibem Owner Information (Informações do proprietário).

NOTA: A opção de impressão Toner Reduction (Redução de toner) não está disponível no driver de impressão, mas pode ser definida na caixa de diálogo Propriedades da tarefa. A configuração Ligado padrão fornece uma reprodução de cores excelente. A configuração Desligado pode afetar a operação da impressora e deve ser usada somente para objetivos especiais, como a criação de perfis de cor personalizados.

3. Para substituir uma configuração, expanda a barra azul para uma categoria de configuração de impressão. Na Command WorkStation, especifique a configuração desejada. Na Command WorkStation LE, clique na configuração atual na coluna direita para exibir um menu de configurações disponíveis e escolha a configuração desejada.

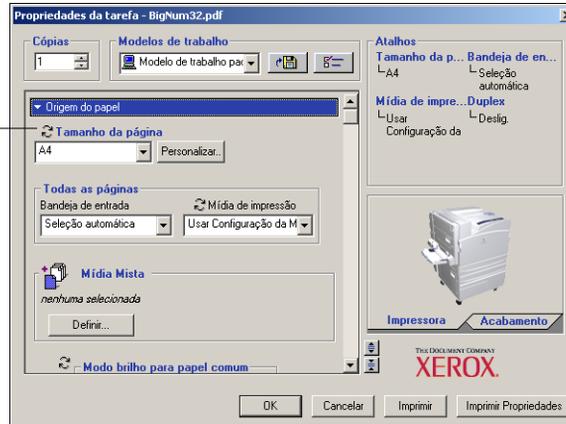
Na Command WorkStation, para substituir uma configuração para várias tarefas ao mesmo tempo, clique no nome da configuração mantendo a tecla Ctrl pressionada e escolha a configuração desejada.

NOTA: Para reter uma cópia da tarefa com suas configurações originais, duplique a tarefa e renomeie a duplicata *antes* de alterar quaisquer configurações.

NOTA: Se um ícone aparecer à esquerda de um nome de opção, ele indicará que a alteração das configurações da opção requer que a tarefa seja reprocessada em RIP. Quando você substituiu esses tipos de opções, a tarefa é automaticamente reprocessada em RIP para impressão.

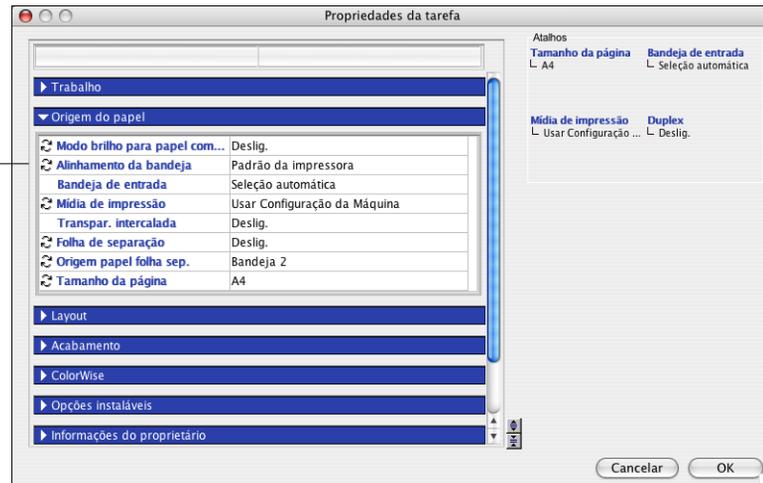
Command WorkStation

Indica que o processamento em RIP é necessário



Command WorkStation LE

Indica que o processamento em RIP é necessário



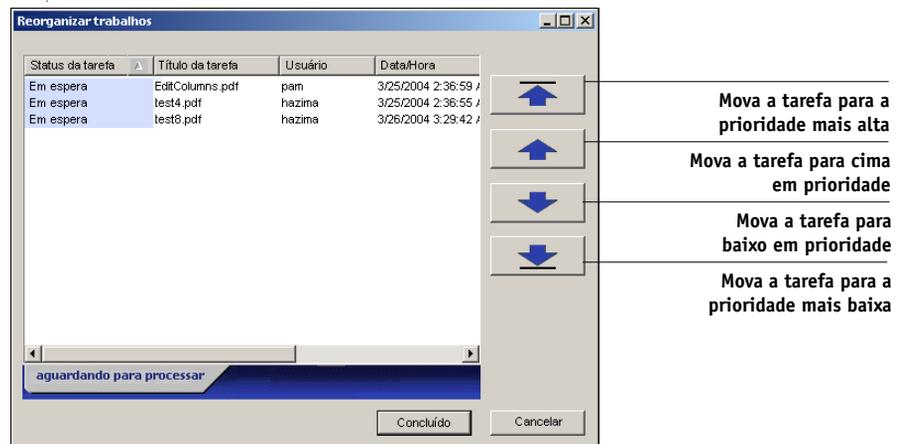
4. Na Command WorkStation, para imprimir a lista atual de configurações de impressão em uma impressora local, clique em Propriedades de impressão.
5. Para aplicar as substituições de configuração de impressão à tarefa selecionada, clique em OK.

Reorganização das tarefas*

Se estiver conectado à Command WorkStation como Administrador, você poderá reorganizar a prioridade das tarefas que estão esperando para serem processadas ou impressas.

PARA REORGANIZAR A PRIORIDADE DA TAREFA

1. Na Command WorkStation, escolha Reorganizar tarefas no menu Servidor.



2. Clique na guia correspondente das tarefas que deseja reorganizar.
É possível reorganizar tarefas que estão esperando para serem processadas ou impressas.
3. Selecione a tarefa desejada na lista e utilize os botões no lado direito da caixa de diálogo para reorganizar a prioridade da tarefa.
4. Clique em Concluído quando terminar de reorganizar a prioridade da tarefa.

Gerenciamento de tarefas em múltiplos servidores EX7750*

A Command WorkStation permite conectar simultaneamente a vários servidores EX7750 desde que os seus recursos de RAM permitam. Você pode visualizar e gerenciar tarefas processadas por vários servidores EX7750 a partir de um local único e equilibrar a carga de trabalho entre os servidores com capacidade semelhante.

- Se você se conectar a múltiplos servidores a partir da Command WorkStation, poderá alternar facilmente entre a visualização Todos os servidores e a visualização Servidor selecionado, na janela Tarefas ativas, janela Tarefas e no Monitor de atividades. Para obter mais informações, consulte [“Monitoramento de um ou múltiplos servidores EX7750*”](#) na página 2-12.
- Nos servidores que suportam esse recurso, é possível utilizar o comando “Enviar para” para transferir tarefas entre servidores.

Por exemplo, ao visualizar as tarefas de impressão nos servidores conectados, na janela Tarefas ativas, você pode monitorar a carga de impressão em cada EX7750, no ambiente de impressão. Se um EX7750 recebeu um número desproporcional de tarefas, você pode balancear a carga, transferindo algumas tarefas para outro EX7750 menos ativo.

PARA TRANSFERIR UMA TAREFA ENTRE SERVIDORES

1. Na janela Tarefas ativas, selecione qualquer tarefa em espera.
2. Selecione Enviar para no menu Ações e selecione o EX7750 para o qual deseja enviar a tarefa.
3. Clique em Sim para confirmar a transferência da tarefa.

Cancelar tarefas

Você pode precisar cancelar uma tarefa após ela ter sido roteada para processamento ou impressão. Você pode cancelar uma tarefa selecionada somente enquanto estiver sendo processada ou impressa. Não se pode cancelar uma tarefa que está aguardando o processamento ou a impressão.

- Cancelar tarefas durante o processamento — Enquanto uma tarefa estiver em processamento na janela Tarefas ativas, selecione-a e clique em Cancelar processo, no menu Ações, ou selecione Cancelar tarefa no Painel de controle do EX7750.

Quando a tarefa é cancelada, a mensagem Cancelando aparece no Painel de Controle do EX7750. O nome da tarefa cancelada será exibido no Registro de tarefas.

- Cancelar tarefas durante a impressão — Enquanto uma tarefa estiver sendo impressa na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa e escolha Cancelar impressão, no menu Ações, ou selecione Cancelar tarefa no Painel de controle do EX7750.

Quando a tarefa de impressão é cancelada, a mensagem Cancelando aparece no Painel de Controle do EX7750. O nome da tarefa cancelada será exibido no Registro de tarefas.

NOTA: As tarefas canceladas podem ser parcialmente impressas e podem incluir páginas com uma ou mais placas de cor em falta, ou páginas que estão completamente em branco.

- Cancelar uma tarefa no Painel de controle — No EX7750, a maneira mais direta de cancelar uma tarefa é pressionar o botão de seleção superior no Painel de controle do EX7750 enquanto a tarefa estiver sendo processada ou impressa. Para mais informações sobre o Painel de controle, consulte o *Guia de configuração*.
- Interromper todas as tarefas no EX7750 — Escolha Pausar impressão, no menu Servidor, para suspender a impressão das tarefas no EX7750. Para continuar a impressão das tarefas, escolha Retomar impressão no menu Servidor.

Definir as configurações de mídia mista*

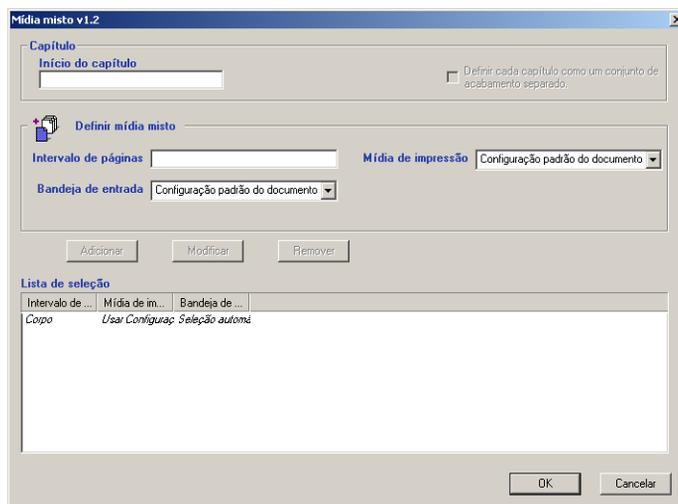
O recurso Mídia mista permite definir as divisões de capítulos de uma tarefa, intervalos de páginas em mídias de pesos diferentes ou inserir uma mídia em branco entre as páginas. Para obter mais informações, consulte o *Guia de impressão*.

NOTA: A mídia em branco inserida entre as páginas não é considerada página impressa.

PARA DEFINIR AS ESPECIFICAÇÕES DE MÍDIA MISTA*

1. Na janela Tarefas ativas, na Command WorkStation, selecione uma tarefa no spool/em espera e clique em Configuração da mídia mista no menu Ações.

A caixa de diálogo Mídia mista será exibida. Esta caixa de diálogo lista todas as configurações de mídia definidas anteriormente e contém botões para adicionar, modificar e excluir configurações.



2. No campo Intervalo de páginas, insira o número das páginas ou intervalos de páginas a serem impressos em um determinado tipo de mídia.

Páginas e intervalos de páginas podem ser inseridos com valores separados por vírgula (por exemplo: 3,9–14,18). É possível inserir uma página em branco, colocando um símbolo de marca de inclusão antes de um valor de página (por exemplo: 2,7,9–16). Para uma tarefa duplex, duas páginas são inseridas ao colocar um único símbolo de marca de inclusão.

3. Escolha a mídia desejada para o intervalo específico de páginas no menu Mídia de impressão.
4. Escolha a bandeja de origem que contém o tipo de mídia especificado no menu Bandeja de entrada.
5. Clique em Adicionar para adicionar a especificação da mídia à Lista de seleção. Para remover a especificação de mídia mista, selecione-a e clique em Remover.

Defina ou adicione mais especificações de mídia mista conforme necessário. Os intervalos de páginas não especificados como mídia mista serão impressos na mídia definida pelas configurações Origem do papel.

6. No campo Início do capítulo, insira os números das páginas em que as seções do novo capítulo serão iniciadas.

Insira os números das páginas com valores separados por vírgula (por exemplo: 4,9,17) para designar o início de cada novo capítulo. Esse recurso força cada página inicial a utilizar uma página no lado direito, adicionando antes uma página em branco no lado esquerdo, se necessário.

NOTA: Não é necessário inserir a primeira página e os números das páginas se referem à numeração do documento original.

Se utilizar o recurso Início do capítulo, todas as mídias especificadas no menu popup Papel, por capítulo, devem compartilhar as mesmas dimensões (por exemplo: todas do tipo Carta, Tablóide ou A4).

7. Para aplicar as opções de acabamento (por exemplo, grampear ou classificar) para cada seção de capítulo utilizando o recurso Início do capítulo, selecione "Definir cada capítulo como um conjunto de acabamento separado".
8. Clique em OK.
A caixa de diálogo Propriedades da tarefa é exibida.
9. Clique em OK para fechar a caixa de diálogo Propriedades da tarefa e aplicar as configurações de mídia mista nas tarefas.

Imprimir documentos de dados variáveis do FreeForm

O recurso de impressão FreeForm fornece um método flexível e eficiente para imprimir tarefas com dados variáveis, como mala-direta para publicidade, por exemplo. O FreeForm permite que os usuários façam processamento prévio em RIP e armazenem os elementos mestres das tarefas de dados variáveis no EX7750 e depois utilizem estes dados-mestre, quando necessário, para múltiplas tarefas com dados variáveis.

NOTA: O FreeForm não está disponível para tarefas PCL.

As tarefas de elemento-mestre, previamente processadas em RIP, são armazenadas no servidor EX7750 como mestres do FreeForm e aparecem no painel FreeForm da janela Tarefas.

O recurso de substituição de configurações de tarefa é especialmente importante para impressão de dados variáveis com o FreeForm. Embora o EX7750 possa armazenar até 100 mestres do FreeForm, os usuários estão limitados ao intervalo de 1 a 15 valores que podem especificar para as configurações de impressão Criar mestre e Usar mestre. Para utilizar todos os 100 mestres do FreeForm, o operador deve substituir as configurações de impressão Criar mestre e Utilizar mestre na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE.

NOTA: Para qualquer nova configuração Criar mestre ou Utilizar mestre entre em vigor, é necessário que seja efetuado o RIPped na tarefa.

Para obter informações sobre como usar o recurso FreeForm, consulte o *Guia de impressão*.

Criar e monitorar mestres do FreeForm

Os usuários poderão atribuir números de 1 a 15 aos mestres do FreeForm com a opção de impressão Criar mestre, ao enviar uma tarefa. Esses números poderão ser alterados para um número mestre entre 1 e 100, com as substituições de tarefa na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

Utilizados os primeiros 15 números do mestre do FreeForm, os usuários poderão substituir inadvertidamente os mestres existentes atribuindo o que pensavam ser números novos e ainda não utilizados. Quando os usuários selecionam um número

mestre na opção de impressão Criar mestre, a tarefa existente que utilize esse número é substituída (o usuário recebe uma mensagem alertando-o que ele está prestes a substituir uma tarefa existente).

Por essa razão, o Operador deve excluir as tarefas mestre existentes ou atribuir novamente números de 1 a 15 para evitar qualquer problema de substituição. Somente o Operador pode atribuir números de 16 a 100, permitindo alto nível de controle sobre os mestres FreeForm em utilização.

PARA CRIAR UM MESTRE DO FREEFORM

- 1. Na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa em espera que abrange os elementos-mestre do documento.**
- 2. Escolha Propriedades no menu Ações.**
- 3. Percorra o FreeForm na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.**
- 4. Para a configuração de impressão Criar mestre, especifique o número mestre do FreeForm que deseja atribuir à tarefa.**
- 5. Clique em OK.**
- 6. Escolha Processar e espera no menu Ações para atribuir um destino à tarefa.**

Escolha Imprimir, ou Imprimir e espera no menu Ações para obter uma cópia impressa do mestre do FreeForm.

Após o processamento, a tarefa-mestre aparece no painel FreeForm da janela Tarefas.

PARA EXCLUIR UM MESTRE DO FREEFORM

- 1. No painel FreeForm, selecione a tarefa-mestre para excluir.**
- 2. Escolha Excluir no menu Ações.**

Utilizar mestres do FreeForm em tarefas com dados variáveis

Para imprimir uma tarefa com dados variáveis usando um determinado mestre do FreeForm, os usuários devem especificar o número da configuração de impressão Utilizar mestre. Os usuários somente podem especificar números-mestre entre 1 e 15. Somente o operador pode especificar números-mestre entre 16 e 100, com substituições de tarefas, na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

PARA SUBSTITUIR A CONFIGURAÇÃO DE IMPRESSÃO UTILIZAR MESTRE

1. Na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa em espera que abrange os elementos variáveis do documento e escolha Propriedades no menu Ações.
2. Percorra o FreeForm na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.
3. Para a configuração de impressão Utilizar mestre, especifique a tarefa-mestre do FreeForm a ser utilizada como mestre do documento.
4. Clique em OK.
5. Na Command WorkStation, para exibir uma visualização da tarefa-mestre especificada, clique em Visualizar mestre.
6. Clique em OK.
7. Escolha Processar e espera, Imprimir ou Imprimir e espera no menu Ações para atribuir destino à tarefa.

Especialmente com uma tarefa de dados variáveis, processe e coloque em espera a tarefa, de forma que você possa visualizá-la antes de imprimir.

Dicas para utilização do FreeForm

Em locais onde um pequeno número de usuários imprime tarefas FreeForm, o Operador poderá atribuir números de mestre do FreeForm a usuários específicos e, em seguida, permitir que esses monitorem seus próprios números mestre. Os usuários poderão escolher a opção de impressão Criar mestre para atribuir novos mestres ou substituir mestres existentes. Também poderão solicitar ao Operador a reatribuição de números mestres (para um número superior a 15) aos mestres do FreeForm que desejarem disponíveis no EX7750.

Em locais onde um grande número de usuários imprime tarefas FreeForm, o Operador poderá instruir os usuários para que não utilizem a opção de impressão Criar mestre e, em vez disso, enviem as tarefas para a fila Em espera. Nesse caso, o Operador poderá decidir quais números de mestres do FreeForm deverá atribuir antes da impressão.

Em todas as tarefas enviadas para o EX7750, os usuários devem especificar as informações (como o número do mestre do FreeForm desejado) para o operador, usando os campos Notas/Instruções, na caixa de diálogo Notas da tarefa na impressora.

NOTA: Ao especificar configurações de impressão adicionais para tarefas do FreeForm, certas configurações de opções de impressão devem coincidir *com* a tarefa-mestre e com a tarefa variável. Além disso, certas configurações da tarefa variável substituem as configurações correspondentes na tarefa-mestre. Para obter informações completas sobre configurações de impressão nas tarefas do FreeForm, consulte o *Guia de impressão*.

Arquivamento de tarefas

Você pode arquivar tarefas PostScript e com dados rasterizados internamente no disco rígido do EX7750 ou externamente no disco rígido do computador Command WorkStation ou Command WorkStation LE, ou nas unidades de rede. Após o armazenamento de uma tarefa PostScript ou com dados rasterizados, ela aparece no painel Arquivo da janela Tarefas.

Você pode enviar os seguintes comandos do menu Ações, descritos na [página 2-14](#), para as tarefas no painel Arquivo:

- Imprimir
- Excluir
- Renomear
- Espera
- Processar e espera
- Imprimir e espera
- Remover dados rasterizados
- Propriedades
- Visualização

PARA ARQUIVAR UMA TAREFA

1. Na janela Tarefas ativas, selecione qualquer tarefa em espera.
2. Escolha Arquivar no menu Ações.
3. Para arquivar a tarefa internamente no disco rígido do EX7750, clique em OK.

A tarefa é armazenada internamente e aparece no painel Arquivo da janela Tarefas.

4. Clique em Adicionar para arquivar a tarefa externamente no disco rígido da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE ou em um dispositivo na rede.



Clique para adicionar um dispositivo

5. Localize o dispositivo e pasta na qual deseja armazenar a tarefa e clique em OK (Command WorkStation) ou Escolher (Command Workstation LE).

A caixa de diálogo Opções de arquivo exibe os dispositivos externos como volumes de arquivo disponíveis.

6. Na Command WorkStation, se aplicável, selecione Arquivar varreduras na caixa de caixa de diálogo Opções de arquivo.

A opção Arquivar varreduras não está disponível para tarefas de dados PostScript e arquivadas no Servidor interno.

NOTA: Arquivos de dados rasterizados grandes podem levar um tempo considerável para serem arquivados.

7. Selecione um volume de arquivo e clique em OK.

As tarefas armazenadas aparecem no painel Arquivo da janela Tarefas.

Utilizar o Registro de tarefas

O painel Registro de tarefas da janela Tarefas exibe a lista das tarefas processadas ou impressas desde a última limpeza do Registro de tarefas.

A largura das colunas na exibição do Registro de tarefas pode ser ajustada clicando a borda da coluna no cabeçalho e arrastando para a esquerda ou direita (consulte “Personalizar informações da comanda de tarefas” na página 3-9). Pode-se também imprimir o Registro de tarefas, exportá-lo para um arquivo de texto delimitado por tabulação e limpá-lo manualmente.

Utilizando a Configuração do registro de tarefas, o administrador pode especificar as preferências para imprimir automaticamente o Registro de tarefas a cada 55 tarefas ou imprimir e limpar automaticamente o Registro de tarefas a cada 55 tarefas. A limpeza periódica do Registro de tarefas pode ajudar a melhorar o desempenho do EX7750. O administrador pode também selecionar o tamanho de página do Registro de tarefas. Para obter mais informações, consulte o *Guia de configuração*.

NOTA: Se uma tarefa foi salva na janela Imposição do DocBuilder Pro com um novo nome e, em seguida, impressa, ela aparecerá no Registro de tarefas com o nome da tarefa original, *não* com o novo nome. Para obter mais informações sobre o DocBuilder Pro, consulte a Ajuda da Command WorkStation.



Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Tamanho
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:18:20 PM	311 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:52 PM	256 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:21 PM	253 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:16:37 PM	343 KB
OK	DSfinaloutput2.pdf	Leslie	08/11/03 4:51:43 PM	4573 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:43:11 PM	1201 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:15:25 PM	1201 KB
OK	Online Membership...	Leslie	08/11/03 4:05:06 PM	46 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:03:35 PM	1201 KB

At the bottom of the window, there are four tabs: 'Tarefas impressas', 'Arquivo', 'FreeForm', and 'Registro de tarefas'.

PARA IMPRIMIR O REGISTRO DE TAREFAS A PARTIR DA COMMAND WORKSTATION NUMA IMPRESSORA LOCAL *

1. Na Command WorkStation, selecione Imprimir no menu Arquivo e, em seguida, escolha Registro de tarefas.

A caixa de diálogo Imprimir aparece.

2. Especifique as configurações da impressora local e clique em OK.

NOTA: Para obter informações sobre como imprimir o registro de tarefas a partir da Command WorkStation LE, consulte “Impressão de páginas de informações do EX7750” na página 2-24.

PARA EXPORTAR O REGISTRO DE TAREFAS

1. Se não estiver exibido, clique na guia Registro de tarefas, na janela Tarefas, para abrir o painel Registro de tarefas.
2. Clique dentro do painel Registro de tarefas para torná-lo ativo.
3. Na Command WorkStation, escolha Registro de tarefas no menu Servidor e, em seguida, selecione Exportar. Na Command WorkStation LE, escolha Exportar no menu Arquivo e, em seguida, escolha Lista de tarefas ou Registro de tarefas.
4. Renomeie o arquivo, se desejar (o nome padrão é job.log), especifique o destino e, em seguida, clique em Salvar.

O Registro de tarefas é exportado para um arquivo de texto delimitado por tabulação. Você poderá, então, abrir o arquivo exportado com um aplicativo de planilha eletrônica, banco de dados ou processador de texto.

PARA LIMPAR O REGISTRO DE TAREFAS

- Na Command WorkStation, escolha Registro de tarefas no menu Servidor e, em seguida, selecione Exportar e limpar. Na Command WorkStation LE, escolha Limpar registro de tarefas no menu Servidor.

NOTA: Você só poderá limpar o Registro de tarefas se estiver conectado ao EX7750 com privilégios de Administrador.

Procurar por tarefas

O comando Localizar permite-lhe procurar e localizar tarefas nos servidores conectados, usando parâmetros de pesquisa como, por exemplo, nomes de arquivos de tarefas ou datas de criação. Utilize esse comando para procurar tarefas que aparecem na janela Tarefas ativas e nos painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas da janela Tarefas.

Na Command WorkStation, também é possível executar pesquisas avançadas com base nos tamanhos dos arquivos e nas opções de impressão específicas associadas às tarefas. Pode salvar qualquer conjunto de parâmetros de pesquisa gerais ou avançados como o modelo Localizar, que pode ser reutilizado para executar a pesquisa novamente.

PARA PROCURAR POR TAREFAS

1. Selecione Localizar no menu Editar.

A caixa de diálogo Localizar aparecerá.

Command WorkStation

Localizar

Consultas
<nenhum> Salvar como... Excluir

Pesquisar servidor: Aero
 Tarefas ativas Registro de tarefas
 Tarefas impressas Mestres do FreeForm
 Tarefas arquivadas

Gerar Avançado

Título da tarefa:
Usuário:
Notas 1:
Notas 2:
Instruções:
Volume: ...

Data da criação
 Tudo Intervalo
De: 17/3/2004
A: 17/3/2004

Pesquisar Nova pesquisa Cancelar

Command WorkStation LE



2. Na Command WorkStation, escolha um determinado EX7750 ou todos os servidores EX7750 da lista Pesquisar servidor.

3. Selecione uma ou mais áreas nas quais deseja procurar pelas tarefas.

Existe a possibilidade de procurar por tarefas na janela Tarefas ativas e nos painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas da janela Tarefas.

4. Clique na guia Geral e especifique os parâmetros da pesquisa.

NOTA: Para limpar todos os campos na caixa de diálogo Localizar, clique em Nova pesquisa (Command WorkStation) ou Nova localização (Command WorkStation LE).

Você pode especificar um ou todos os parâmetros de pesquisa gerais a seguir: os parâmetros de pesquisa podem variar dependendo das áreas selecionadas para cada pesquisa.

Título da tarefa — Digite o nome do arquivo da tarefa.

Usuário — Digite o nome do usuário que enviou a tarefa.

Notas 1, Notas 2 — Digite o texto que aparece nos campos Notas da tarefa.

Instruções — Digite o texto que aparece no campo Instruções da tarefa.

Volume* — Especifique o volume da unidade de armazenamento que deseja pesquisar. Esta opção somente está disponível quando você procura por tarefas armazenadas.

Data de criação* — Para procurar por todas as tarefas, independentemente de sua data de criação, selecione Todas. Para limitar a pesquisa às tarefas criadas em uma certa data ou a um intervalo de datas, selecione Intervalo. Utilize os menus De e Até para especificar as datas de início e fim.

5. Clique em Pesquisar (Command WorkStation) ou Localizar (Command WorkStation LE) para localizar tarefas que atendam aos critérios de pesquisa específicos.

A janela Resultados da pesquisa (Command WorkStation) ou a caixa de diálogo Localizar (Command WorkStation LE) lista as tarefas localizadas.

Na Command WorkStation, é possível personalizar a aparência da janela Resultados da pesquisa assim como das janelas Tarefas ativas e Tarefas. Por exemplo, você pode exibir tarefas em todos os servidores EX7750 conectados ou em um EX7750 selecionado (consulte a [página 2-12](#)) e poderá personalizar as informações da comanda de tarefas (consulte a [página 3-9](#)).

Na Command WorkStation LE, você pode personalizar a exibição das tarefas localizadas redimensionando ou reorganizando as colunas da comanda de tarefas (consulte a [página 3-10](#)).

PARA EXECUTAR UMA PESQUISA AVANÇADA NAS TAREFAS*

NOTA: O recurso Pesquisa avançada está disponível somente na Command WorkStation.

1. Selecione Encontrar no menu Editar.

A caixa de diálogo Encontrar aparecerá.

2. Escolha uma opção no menu Pesquisar servidor para procurar por tarefas em um EX7750 específico ou em todos os servidores EX7750 conectados.

3. Selecione uma ou mais áreas para procurar as tarefas.

Procure por tarefas na janela Tarefas ativas e nos painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas da janela Tarefas.

4. Clique na guia Avançado.

A guia Avançado da caixa de diálogo Localizar inclui uma área para especificar os parâmetros de pesquisa de tamanho de arquivos. Também contém uma lista das opções de impressão associadas às tarefas no servidor ou servidores especificados pela configuração Pesquisar servidor.



Para procurar por tarefas que estejam dentro de um determinado intervalo de tamanho de arquivo, escolha a opção do intervalo no menu Tamanho (quilobytes). Insira os valores necessários do intervalo em um ou em ambos os campos.

Para procurar por tarefas que tenham certas opções de impressão, clique na caixa de seleção de cada opção de impressão desejada na lista.

Para especificar valores de pesquisa adicionais para a opção selecionada, clique com o botão direito do mouse o campo próximo ao nome da opção e insira os valores desejados.

Se selecionar múltiplas opções de impressão, a Command WorkStation procurará pelas tarefas que incluam *todas* as opções selecionadas. Por exemplo, se especificar a opção grampear e perfurar para a pesquisa, a Command WorkStation só localizará as tarefas que tenham as opções grampear e perfurar especificadas.

NOTA: Para limpar todos os campos na caixa de diálogo Localizar, clique em Nova pesquisa.

5. **Clique no botão Pesquisar para localizar as tarefas que atendam aos critérios de pesquisa especificados.**

A janela Resultados da pesquisa lista as tarefas encontradas.

PARA SALVAR O CONJUNTO ATUAL DE PARÂMETROS DE PESQUISA COMO UM MODELO LOCALIZAR

1. **Na caixa de diálogo Localizar, especifique os parâmetros de pesquisa desejados, conforme a descrição nos procedimentos anteriores.**

2. **Clique em Salvar como.**

Uma caixa de diálogo é exibida, solicitando que você dê um nome ao modelo.

3. **Digite um nome para o novo modelo Localizar e clique em OK.**

Os modelos salvos aparecem no menu Consultas. Para remover o modelo do menu, selecione-o e clique em Excluir.

Na Command WorkStation, os modelos salvos são armazenados no local da pasta que você especificou na caixa de diálogo Preferências (consulte a [página 2-27](#)).

PARA REUTILIZAR O MODELO LOCALIZAR

1. **Na caixa de diálogo Localizar, escolha o modelo desejado no menu Consultas.**

A caixa de diálogo é preenchida automaticamente com os parâmetros de pesquisa associados ao modelo.

2. **Clique em Pesquisar (Command WorkStation) ou Localizar (Command WorkStation LE) para iniciar a procura por tarefas.**

Capítulo 4: Visualizar e manipular tarefas

As janelas Visualização da Command WorkStation e da Command WorkStation LE permitem visualizar imagens das tarefas e realizar edições como, por exemplo, adicionar, excluir, duplicar ou reordenar páginas. Você também pode intercalar páginas de duas tarefas diferentes em uma única tarefa intercalada.

NOTA: Os recursos de visualização, edição e intercalação das janelas Visualização não estão disponíveis para arquivos PCL ou quaisquer tarefas enviadas com o driver de impressora PCL.

NOTA: O DocBuilder Pro permite utilizar recursos adicionais de visualização e edição. Para obter mais informações, consulte o [Capítulo 5](#).

NOTA: O DocBuilder Pro não é suportado para a Command WorkStation LE.

NOTA: A não ser que sejam especificadas de outra maneira, as informações neste capítulo aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

Visualizar tarefas

Utilize a janela Visualização para visualizar páginas das tarefas selecionadas.

Exibir visualizações em miniatura

Quando você seleciona uma tarefa e escolhe Visualização no menu Ações, uma janela de visualização aparece, exibindo imagens em miniatura da tarefa selecionada.

PARA VISUALIZAR AS MINIATURAS DE UMA TAREFA

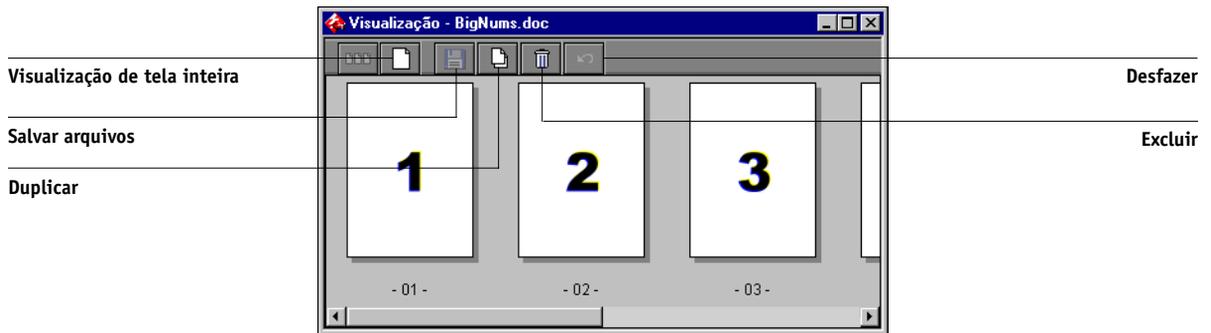
1. Na Command WorkStation, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas ou selecione uma tarefa-mestre do FreeForm no painel FreeForm. Na Command WorkStation LE, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas.
2. Escolha Visualização no menu Ações.

Aparecem páginas em miniatura na janela Visualização.

Controles da janela Visualização

As ilustrações a seguir mostram os vários controles (representados por ícones) que estão disponíveis na janela Visualização. Cada controle é descrito com mais detalhes em outras seções desse capítulo.

Command WorkStation



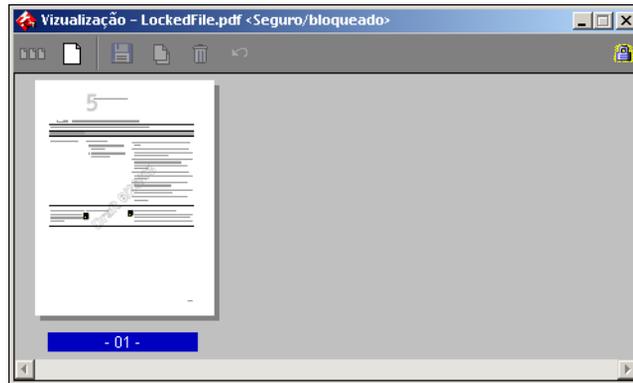
Command WorkStation LE



4

4-3 Visualizar tarefas

NOTA: Na Command WorkStation, é possível visualizar arquivos PDF bloqueados. Quando você visualiza um arquivo PDF bloqueado, a frase “<Seguro/Bloqueado>” aparece no final de seu nome de arquivo e um ícone de bloqueio é exibido no canto superior direito da janela Visualização. É possível editar arquivos PDF bloqueados.



Ícone cadeado

Exibir visualizações de tela inteira

É possível abrir uma página selecionada na janela Visualização como uma imagem da tela inteira para uma inspeção mais detalhada.

NOTA: As visualizações de tela inteira não são suportadas para tarefas FreeForm.

PARA VER UMA VISUALIZAÇÃO DE TELA INTEIRA DE UMA TAREFA

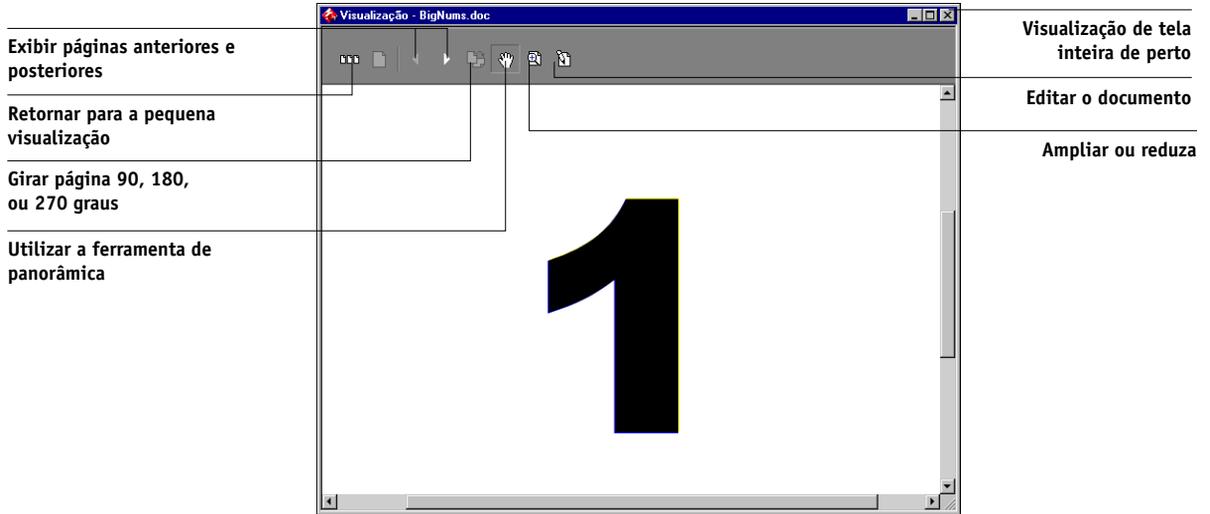
- **Selecione a página na janela Visualização e clique no controle Visualização em tela inteira (consulte a [página 4-2](#)).**

NOTA: A visualização de tela inteira pode demorar algum tempo para aparecer. A janela Visualização de tela inteira é independente da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE e pode ser exibida atrás do aplicativo na tela. Traga a janela de visualização em tela inteira para frente, se necessário.

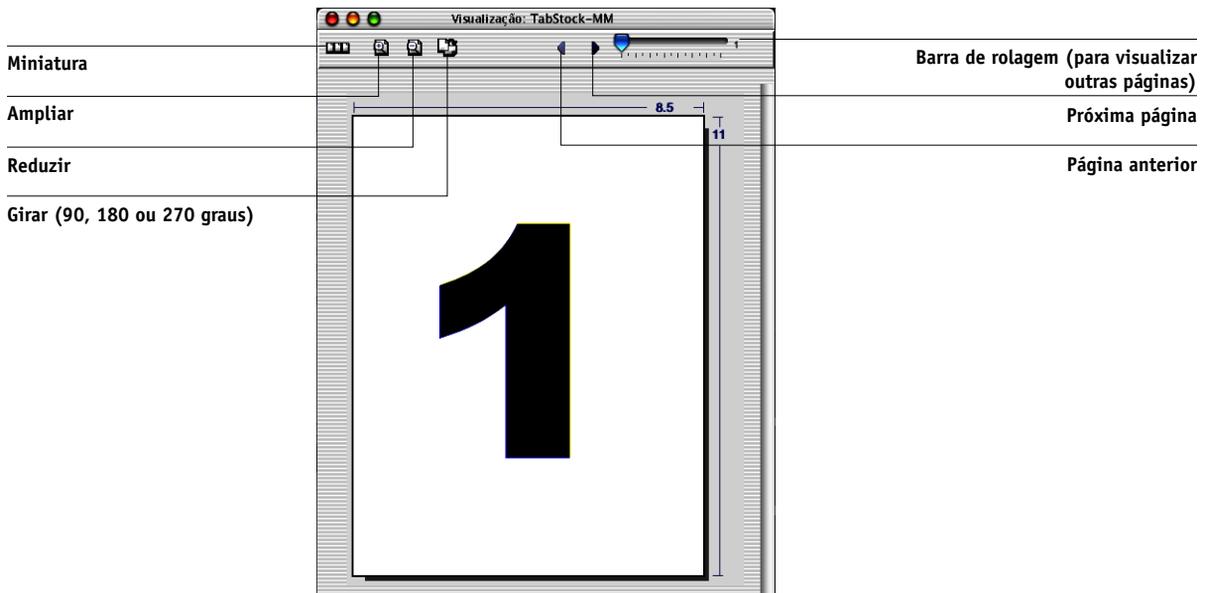
4

4-4 Visualizar e manipular tarefas

Command WorkStation



Command WorkStation LE



Utilize os controles (representados por ícones) na visualização de tela inteira para alterar o nível de ampliação/redução, a rotação da página, a exibição de outras páginas ou para retornar para a visualização de miniatura.

Editar e intercalar tarefas

Utilize a janela Visualização para reorganizar e editar páginas de uma tarefa ou para intercalar diversas tarefas em uma única tarefa.

Editar tarefas

A janela Visualização inclui controles que permitem fazer edições na página de uma tarefa.

PARA EDITAR UMA TAREFA

1. **Na Command WorkStation, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas ou selecione uma tarefa-mestre do FreeForm no painel FreeForm.**

Na Command WorkStation LE, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas.

2. **Escolha Visualização no menu Ações.**

A janela Visualização aparece, exibindo miniaturas das páginas da tarefa.

3. **Selecione as páginas que deseja editar.**

Clique e mantenha a tecla Shift pressionada para selecionar várias páginas em seqüência. Clique e mantenha pressionada a tecla Ctrl (Command WorkStation) ou Command (Command WorkStation LE) para selecionar várias páginas fora de seqüência.

4. **Aplique as edições desejadas.**

Para aplicar edições às páginas selecionadas, clique em qualquer controle que aparecer sob a barra de título da janela Visualização (para ver uma ilustração, consulte a [página 4-2](#)):

Visualização de tela inteira — Abre uma visualização em tela inteira da página selecionada (consulte a [página 4-3](#)). A visualização de tela inteira permite girar a página selecionada.

Duplicar — Duplica a página selecionada.

Excluir — Exclui a página atualmente selecionada.

Desfazer — Inverte as edições executadas recentemente.

Refazer — Aplica novamente as edições recém-executadas. Esse controle está disponível somente na Command WorkStation LE.

5. Para mover páginas na janela Visualização, clique com o botão esquerdo do mouse para selecionar as páginas e mantenha o botão pressionado enquanto arrasta as páginas para o novo local.

Clique e mantenha a tecla Shift pressionada para selecionar várias páginas em seqüência. Clique e mantenha pressionada a tecla Ctrl (Command WorkStation) ou Command (Command WorkStation LE) para selecionar várias páginas fora de seqüência. Solte a tecla Shift, Command ou Ctrl antes de mover as páginas. Se mover as páginas sobre as páginas existentes, essas serão substituídas.

Na Command WorkStation LE, uma linha vertical azul indica o local de destino da página arrastada.

Na Command WorkStation, os seguintes ícones indicam o resultado de sua ação. Se o ícone não tiver uma seta, as páginas existentes serão substituídas pelas páginas arrastadas. Se o ícone tiver uma seta, as páginas arrastadas serão inseridas.



Substituir página única



Substituir várias páginas



Mover página única
entre duas páginas



Mover várias páginas
entre duas páginas



Mover página única
antes da primeira página



Mover várias páginas
antes da primeira página



Mover página única
após última página



Mover várias páginas
após última página

6. Quando terminar as edições, clique no controle Salvar (consulte a [página 4-2](#))
7. Digite um nome novo para a tarefa editada, clique em Sim (Command WorkStation) ou em Salvar (Command WorkStation LE).

Intercalar tarefas

Intercalar permite combinar documentos de diferentes fontes em um único arquivo. Por exemplo, é possível combinar capas e páginas de abertura de capítulos, criadas num aplicativo de formato de página, com páginas de texto criadas em um aplicativo de processamento de texto. Ou, você pode personalizar a apresentação de slides inserindo slides de uma apresentação diferente.

Para intercalar páginas de duas tarefas diferentes, ambas as tarefas devem estar localizadas no mesmo EX7750.

NOTA: Ao imprimir uma tarefa intercalada, a Command WorkStation ou Command WorkStation LE geralmente dá prioridade às configurações de impressão das tarefas originais em relação àquelas da tarefa intercalada. Antes de intercalar duas tarefas, certifique-se de que essas tenham sido processadas utilizando configurações de impressão em comum, desejadas para a saída final. Por exemplo, para criar uma tarefa intercalada que imprima páginas em duplex, certifique-se de que ambas as tarefas originais foram processadas com a configuração duplex ativada. A substituição de configurações de impressão de uma tarefa intercalada pode causar resultados inesperados e isso não é recomendável.

NOTA: Para reimprimir uma tarefa intercalada que já tenha sido impressa uma vez, escolha o arquivo retido com varreduras no painel Tarefas ativas. O arquivo do painel Impressos é impresso sem quaisquer edições intercaladas.

PARA INTERCALAR PÁGINAS DE DUAS TAREFAS DIFERENTES

1. **Selecione uma tarefa e clique em Visualizar no menu Ações.**
2. **Selecione outra tarefa e clique em Visualizar no menu Ações.**

A tarefa é exibida em outra janela Visualização.

NOTA: Para intercalar páginas, as tarefas devem estar localizadas no mesmo EX7750.

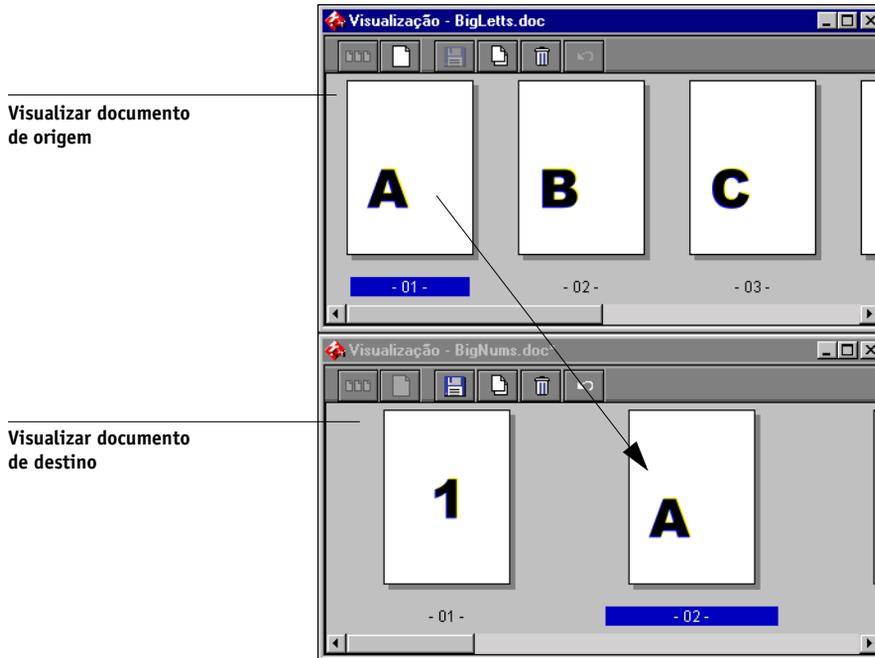
NOTA: Na Command WorkStation LE, escolha Janelas de visualização em cascata ou Janelas de visualização lado a lado no menu do Windows para exibir as janelas de visualização em primeiro plano.

4

4-8 Visualizar e manipular tarefas

3. Na janela Visualização do documento de origem, clique para selecionar as páginas e segure o botão do mouse enquanto arrasta as páginas selecionadas para uma nova posição na janela Visualização do documento de destino.

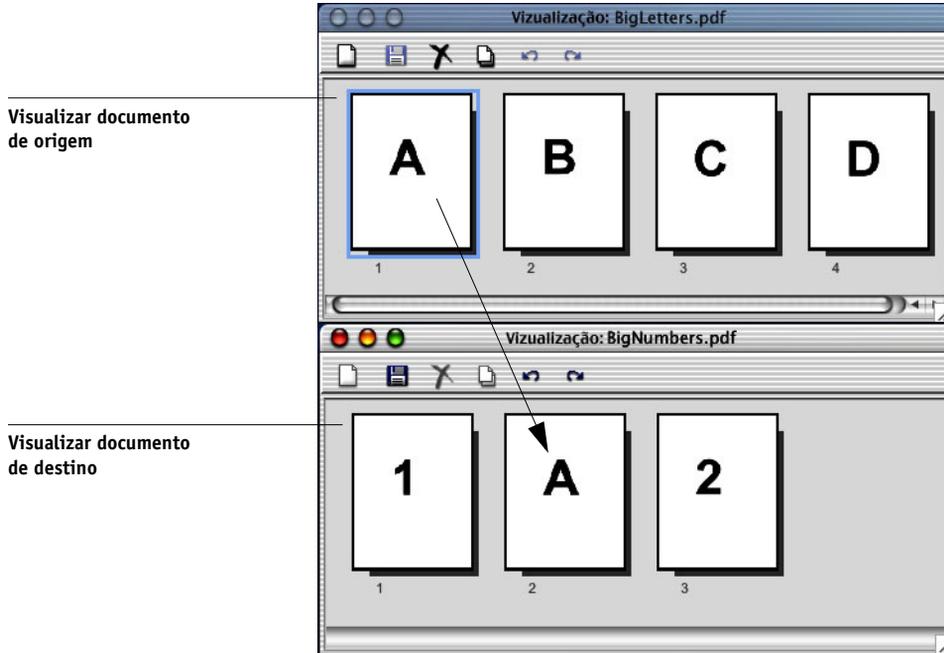
Command WorkStation



4

4-9 Editar e intercalar tarefas

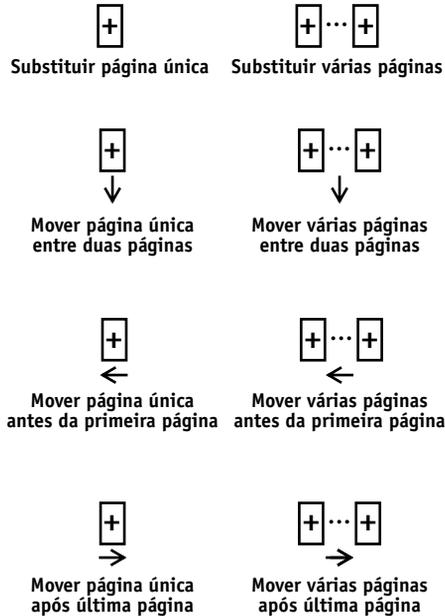
Command WorkStation LE



Utilize as dicas e diretrizes a seguir:

- Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada (Command WorkStation) ou clique em Command (Command WorkStation LE) para selecionar múltiplas páginas não-seqüenciais. Solte a tecla Shift, Command ou Ctrl antes de mover as páginas.
- Para incluir páginas, arraste as páginas para uma nova posição entre as páginas, antes da primeira página ou após a última página na primeira janela Visualização. Mover a seleção para a direita ou para a esquerda da página, coloca a seleção nesse local e renumera as páginas.
- Para substituir páginas na Command WorkStation, arraste a segunda visualização de páginas sobre as páginas na primeira janela Visualização. Mover a seleção sobre uma página existente, substitui a página existente por aquela que sendo movida. Para substituir páginas na Command WorkStation LE, exclua manualmente as páginas não desejadas.

- Na Command WorkStation, o cursor é alterado para refletir o resultado da sua ação:



- Na Command WorkStation LE, uma linha vertical azul indica o local de destino da seleção arrastada.
- Estão disponíveis múltiplos níveis para desfazer uma ação. Você pode utilizar o controle Desfazer até voltar à primeira edição. Há um controle Refazer na Command WorkStation LE.

NOTA: Depois de arrastar as páginas de uma janela Visualização, a primeira janela é designada como fonte e a outra como destino. Durante a sessão de intercalação, é possível arrastar páginas somente da janela fonte para a janela destino e não vice-versa. Para intercalar páginas na direção oposta, é necessário salvar as alterações atuais na janela de destino e iniciar uma nova sessão de intercalação.

4. Para intercalar páginas adicionais de outra tarefa de origem, abra a nova tarefa (localizada no mesmo EX7750) em uma janela Visualização.

Repita a etapa 3 para intercalar páginas de uma nova tarefa de origem.

5. Concluída a intercalação de páginas, clique no controle Salvar (consulte a [página 4-2](#))
6. Digite um nome novo para a tarefa intercalada e clique em Sim (Command WorkStation) ou em Salvar (Command WorkStation LE).

NOTA: Quando múltiplos usuários estão conectados ao EX7750 por meio de um utilitário de gerenciamento de tarefa, somente um usuário deve fazer alterações por vez. Se vários usuários fizerem alterações na mesma tarefa simultaneamente, resultados inesperados podem ocorrer.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Capítulo 5: Utilização do DocBuilder Pro

A opção DocBuilder Pro permite aplicar layouts de imposição a tarefas para atender a necessidades especiais de impressão e encadernação. O DocBuilder Pro também oferece diversos aperfeiçoamentos aos recursos de visualização, edição e intercalação da Command WorkStation.

Para obter informações detalhadas sobre como usar imposição, consulte o [Apêndice A](#). Para obter mais informações sobre como personalizar as configurações de imposição, consulte o [Capítulo 6](#).

NOTA: O DocBuilder Pro não é suportado para a Command WorkStation LE.

Visualizar, editar e intercalar tarefas

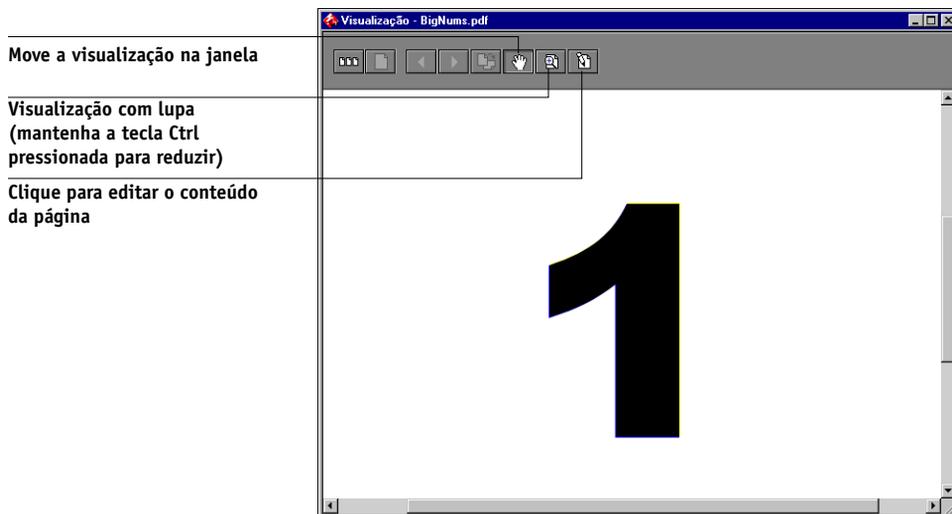
Com a opção DocBuilder Pro, você pode usar as janelas Visualização da Command WorkStation para visualizar, editar e intercalar tarefas PostScript e PDF que já tenham o spool efetuado e estejam em espera. Pode aplicar os recursos abordados no [Capítulo 4](#) às tarefas com spool já efetuado/em espera e processadas/em espera de forma semelhante.

Os aperfeiçoamentos do DocBuilder Pro nas janelas Visualização são descritos detalhadamente a seguir. Quando for o caso, serão fornecidas referências a números de páginas de seções em outros capítulos.

Visualizar tarefas — Você pode selecionar qualquer tarefa PostScript ou PDF, exibindo o status do spool já efetuado/em espera (amarelo claro) e abrir a tarefa em uma janela Visualização (consulte a [página 4-1](#)).

Quando você visualiza uma tarefa PostScript, o Adobe Acrobat abre automaticamente em segundo plano, gerando miniaturas em PDF que permitem visualizar a tarefa e executar edições futuras, incluindo intercalação. Uma mensagem solicita que você aceite a conversão do arquivo para PDF.

Quando a visualização de tela inteira é aberta para uma tarefa PostScript ou PDF em spool/em espera, é concedido acesso a três controles de visualização adicionais, conforme mostrado na ilustração a seguir.



Editar conteúdo da página — Edite o conteúdo de uma página em spool/em espera, abrindo a visualização de tela inteira (consulte a [página 4-3](#)) e utilize as ferramentas de edição Adobe Acrobat e Enfocus PitStop (consulte a [página 6-23](#)).

Intercalar tarefas — Você pode intercalar páginas de diversas tarefas com spool já efetuado/em espera em um mesmo arquivo (consulte a [página 4-7](#)). Para intercalar duas tarefas, ambas devem ter o mesmo status, ou seja, devem ter o status com spool já efetuado/em espera ou processadas/em espera.

Inserir páginas em branco — Você pode inserir páginas em branco em uma tarefa PostScript ou PDF com spool já efetuado/em espera. Primeiro, abra a tarefa selecionada na janela Visualização. Clique com o botão direito na miniatura da página e escolha Página em branco no menu. A página em branco é inserida depois da página atualmente selecionada.

Janela Imposição

NOTA: O recurso Imposição não é suportado para tarefas PCL.

Na janela Imposição, você pode impor as páginas de um documento em uma ordem e o posicionamento adequado para impressão e encadernação. Se estiver conectado a mais de servidor ao mesmo tempo, pode acessar o recurso Imposição somente a partir de um servidor.

PARA ABRIR UMA TAREFA NA JANELA IMPOSIÇÃO

1. Envie a tarefa para a fila Em espera.

Para obter informações sobre a utilização da Command WorkStation, consulte os Capítulos 2 e 3.

2. Selecione a tarefa em spool/em espera, na janela Tarefas ativas e escolha Imposição no menu Ações. Você também pode clicar com o botão direito do mouse na tarefa e selecionar Imposição no menu exibido.

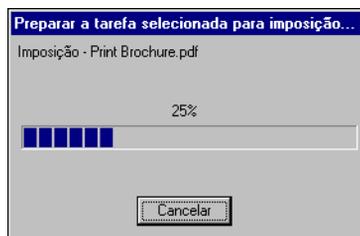
Você pode abrir um arquivo PostScript ou PDF (Portable Document Format), mas é necessário que ele mostre o status de tarefa com spool já efetuado/em espera.

NOTA: Se você instalou a opção DocBuilder Pro, também necessitará instalar um dongle em sua estação de trabalho. Se o dongle não estiver conectado, será exibida uma mensagem de erro. Para obter mais informações, entre em contato com a equipe de assistência técnica/suporte autorizada.

Para impor uma tarefa processada/em espera, selecione-a na janela Tarefas ativas e escolha Remover dados rasterizados do menu Ações para colocar a tarefa em um status com spool já efetuado/em espera. Em seguida, selecione Imposição no menu Ações. Para impor uma tarefa impressa, selecione-a na janela Tarefas impressas e escolha Espera no menu Ações.

Ao escolher o comando Imposição, o processo de criação da imagem da página gera uma versão PDF da tarefa na qual o DocBuilder Pro executa a imposição.

Uma janela de status é exibida enquanto a tarefa sofre o processo de geração de imagem para a janela Imposição.

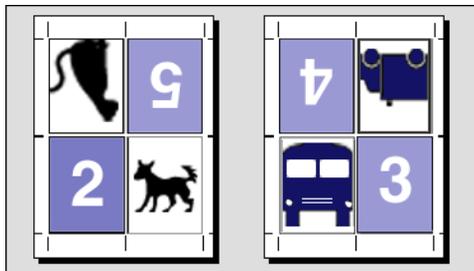


Quando abre, a janela Imposição exibe a tarefa. Nenhum formato é aplicado a menos que a tarefa tenha sido previamente imposta. Os modelos para os formatos usuais são fornecidos e podem ser acessados na janela Imposição, conforme descrito em “[Utilizando modelos](#)” na página 5-10.

Visualizações de tarefas

A janela Imposição fornece uma visualização de páginas de uma tarefa, permitindo manipular o PDF de origem.

As páginas aparecem como uma distribuição de impressão, isto é, aparecem na ordem em que são impressas como uma tarefa imposta. Em contrapartida, uma distribuição de leitura mostra as páginas na ordem em que serão lidas. Observe que as janelas Visualização da Command WorkStation exibem tarefas como planilhas do leitor.

Distribuição de impressão**Distribuição de leitura**

O papel utilizado para imprimir a distribuição de impressão é conhecido como folha. Na impressão duplex, cada folha tem duas superfícies que podem ter imagens — uma na frente e outra no verso da folha. Cada superfície, que pode ter imagens, contém uma distribuição de impressão.

Navegação na janela Imposição

Você pode utilizar os ícones e menus existentes nas partes superior e inferior da janela Imposição para executar o seguinte:

- Alternar do modo Visualização (miniaturas do conteúdo atual) para o modo Formato (somente números de página).
- Alternar entre o modo Página mista (documento com vários tamanhos de página) e o modo Página fixa (documento com um único tamanho de página). Para obter mais informações sobre os modos Página mista e Página fixa, consulte a [página 6-1](#).
- Ampliar e reduzir.
- Arrastar a visualização da tarefa de forma que a superfície de uma folha ou folha em particular fique visível.
- Ir diretamente para a página ou superfície de uma folha em particular.

5

5-6 Utilização do DocBuilder Pro

A ferramenta Ampliar, ferramenta Enquadrar, modo Visualização, modo Formato, botões do modo Página mista e do modo Página fixa estão localizados no canto superior da janela.

Modo Visualização

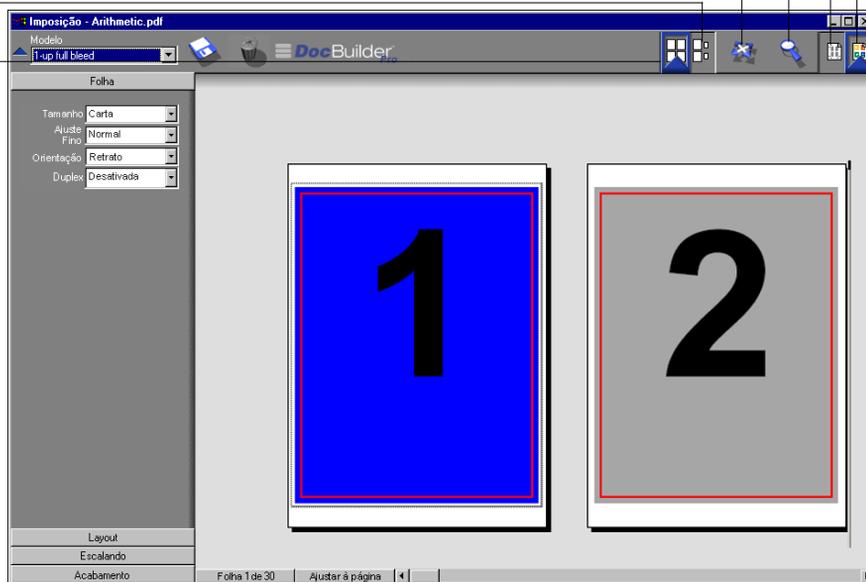
Modo Formato

Ferramenta Zoom

Ferramenta Fixar

Modo Página mista

Modo Página fixa



Selecionar a ferramenta Fixar ou Zoom altera a forma do cursor para indicar que é possível utilizar essa ferramenta para manipular a visualização. Ao selecionar o modo Visualização, Formato, Página mista ou modo Página fixa uma borda azul aparece ao redor da visualização selecionada e o aspecto da tarefa na janela Imposição é imediatamente alterado.

As configurações de imposição aparecem agrupadas nos painéis Folha, Layout, Escala e Acabamento no lado esquerdo da janela. Para expandir ou reduzir um painel de configurações, clique na barra do painel.

O menu Superfície, menu Visualização e a barra de rolamento aparecem na parte inferior da janela. Estes menus e controles afetam a exibição na janela Imposição imediatamente.

Alternar entre visualização da página e visualização do formato

Utilize os botões dos modos de visualização para alternar entre uma visualização de página e uma visualização do formato da tarefa.

- **Modo Visualização** — exibe o aspecto do resultado final impresso; por esta razão, algumas vezes é chamado de visualização WYSIWYG (“what you see is what you get – você obtém aquilo que vê”).
- **Modo Formato** — exibe páginas genéricas, numeradas, que permitem determinar a localização das páginas do documento fonte na tarefa imposta; é possível girar páginas específicas em uma visualização de formato.

Os diferentes modos de visualização podem exibir diferentes conjuntos de marcas da impressora. Para obter mais informações, consulte a tabela a seguir.

NOTA: O modo Visualização enfatiza mais o processador do sistema do que o modo Formato. Para melhorar o desempenho em sistemas mais lentos, faça a maior parte do trabalho no modo Formato, alternando para o modo Visualização somente quando precisar visualizar o conteúdo.

No modo Formato, você pode girar páginas separadas na folha. Para obter mais informações, consulte [“Girar páginas”](#) na página 6-24.

A tabela a seguir resume as características dos modos Formato e Visualização.

Recurso	Modo Formato	Modo Visualização
Exibir conteúdo da página	Não	Visualizar conteúdo em WYSIWYG
Redesenhar rapidamente em computadores mais lentos	Sim	Não
Exibir marcas da impressora	Sim	Sim
Ativar/desativar marcas da impressora	Sim	Sim

Recurso	Modo Formato	Modo Visualização
Reordenar páginas	Sim	Não
Girar páginas	Sim	Não
Definir medianiz	Sim	Não

Configurar níveis de ampliação

Utilize a ferramenta Zoom para ampliar ou reduzir o nível de ampliação na janela Imposição de 12 % a 800 %.

O menu Visualização na parte inferior da janela fornece diversas formas de configurar o nível de ampliação para exibir o conteúdo da janela. O menu Visualização permite selecionar valores predefinidos de ampliação, variando de 50 % a 800 %. Também é possível fazer com que a visualização atual se encaixe exatamente na janela. Além dos valores percentuais de ampliação e redução predefinidos, você pode especificar um valor de ampliação e redução personalizado.

PARA USAR A FERRAMENTA ZOOM

1. Clique uma vez na ferramenta Zoom para selecioná-la.

O cursor transforma-se em uma lupa na área de visualização da janela Imposição.

2. Posicione o cursor em lupa sobre uma página e clique para ampliá-la.

O cursor em lupa exibe um sinal de mais (+) para indicar o aumento da ampliação da visualização da página. Sempre que você clicar, a ampliação atual dobrará, até o máximo de 800 %.

3. Mantenha pressionada a tecla Ctrl e clique para reduzir a ampliação.

Sempre que você clicar, a ampliação atual será reduzida à metade, até o mínimo de 12 %.

4. Clique com o botão direito do mouse na página na janela Imposição.

Selecione Ampliar ou Reduzir no menu que é exibido. A opção Ampliar duplica a ampliação e Reduzir reduz pela metade a ampliação atual.

PARA UTILIZAR O MENU VISUALIZAÇÃO

- **Clique no menu Visualização e escolha a porcentagem.**

Para visualizar a superfície inteira, clique no menu Visualização e selecione a opção Ajustar à página.

NOTA: O menu Visualização muda somente o aspecto das páginas e não o seu conteúdo atual. Para alterar a escala das páginas na saída impressa final, mude as configurações da área Escala.

PARA DETERMINAR DE UM VALOR DE AMPLIAÇÃO E REDUÇÃO PERSONALIZADO

1. **Clique no menu Visualização na parte inferior da janela Imposição.**

O valor de ampliação e redução atual é exibido na caixa de diálogo Zoom.

2. **Especifique um novo valor de ampliação e redução.**

Digite o novo valor da ampliação ou selecione um valor no menu.

3. **Clique em OK ou pressione Enter para confirmar o novo valor.**

A janela reflete a alteração imediatamente.

Visualizar folhas

Utilize a ferramenta Fixar para arrastar toda a visualização na janela. Por exemplo, se você estiver trabalhando com muitas páginas em uma folha grande, você pode utilizar esta ferramenta para arrastar uma parte em particular da folha para a área de visualização.

Na parte inferior da janela, você pode manipular a visualização do conteúdo utilizando a barra de rolagem padrão ou o menu Superfície. O menu Superfície abre e a caixa de diálogo Ir para superfície aparece, permitindo-lhe especificar numericamente a superfície a exibir na área de visualização.

PARA USAR A FERRAMENTA FIXAR

1. **Clique na ferramenta Fixar para selecioná-la.**

O cursor transforma-se em uma mão na área Visualização da janela.

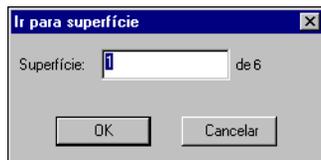
2. **Com o cursor da ferramenta Fixar posicionado sobre uma folha, mantenha pressionado o botão esquerdo do mouse enquanto move o mesmo.**

A visualização da página move-se na mesma direção do cursor. Repita esta etapa tantas vezes quantas forem necessárias para deixar visível uma parte específica da visualização.

PARA UTILIZAR O MENU SUPERFÍCIE

1. **Clique no menu Superfície na parte inferior da janela.**

Quando a caixa de diálogo Ir para superfície aparece, a caixa de entrada indica o número da superfície da folha visualizada no momento.



2. **Digite o número da folha da superfície a ser exibida.**

3. **Clique em OK ou pressione Enter para ir para a superfície da folha especificada.**

Utilizando modelos

Um grupo de configurações de imposição armazenado é denominado modelo.

Um modelo salva todas as configurações de imposição atuais, exceto rotações personalizadas de páginas individuais nas folhas finais e a configuração do tamanho de página. Você pode aplicar qualquer modelo a qualquer tarefa, tornando mais fácil aplicar configurações do formato e impressão de forma rápida e eficiente.

O DocBuilder Pro fornece modelos incorporados que definem as configurações dos formatos mais usados, como Sela 2 p/cima, Brochura dobra tripla por 3 p/cima, Dobradura quádrupla centralizada por 4 p/cima e assim por diante. Você também

pode criar seus próprios modelos. Para obter uma listagem completa dos modelos internos, consulte o [Apêndice B](#). Para obter mais informações sobre como criar os seus próprios modelos, consulte “Gerenciar modelos” na página 6-27.

Os modelos internos e os modelos personalizados são exibidos no menu Modelo. Aplique um modelo selecionando o nome no menu Modelo, no canto superior esquerdo da janela Imposição. A nova configuração é aplicada imediatamente.



Salvar o trabalho

É importante salvar o trabalho executado usando as ferramentas na janela Imposição.

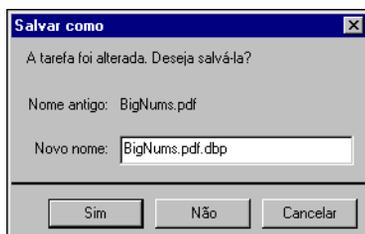
PARA SALVAR A TAREFA IMPOSTA

1. Clique na caixa Fechar situada no canto superior direito da janela Imposição.



Se a tarefa tiver sido alterada porque foi aberta na janela Imposição, o sistema solicitará que a salve.

2. Na caixa de diálogo Salvar como, digite um nome para a tarefa e suas configurações.



3. Clique em Sim.

Na caixa de diálogo Salvar como, o nome do arquivo fonte original em spool aparece com uma nova extensão (.dbp). Se fechar a janela Imposição por engano, quando na verdade pretendia continuar trabalhando, clique em Cancelar na caixa de diálogo Salvar como. O arquivo PostScript ou PDF original permanece intacto mesmo após o arquivo convertido ter sido editado e salvo na janela Imposição.

NOTA: Quando você renomeia um arquivo imposto, é necessário incluir a extensão .dbp. A extensão é necessária para reabrir o arquivo no DocBuilder Pro.

Para obter mais informações sobre como os arquivos são salvos no servidor, consulte “[Salvar tarefas impostas](#)” na página 6-29.

Capítulo 6: Recursos avançados do DocBuilder Pro

Este capítulo fornece informações sobre os recursos avançados de imposição e edição do DocBuilder Pro. Através das configurações de Imposição, você pode alterar diversos aspectos de uma tarefa e criar modelos personalizados.

Modo Página mista e modo Página fixa

O DocBuilder Pro permite realizar imposições em dois modos de página diferentes. Você pode alternar entre os modos de página clicando nos ícones correspondentes no topo da janela principal de imposição.



Modo Página fixa — permite-lhe impor documentos cujas páginas tenham o mesmo tamanho.



Modo Página mista — permite-lhe impor documentos cujas páginas tenham tamanhos diferentes.

Ao abrir a janela Imposição para um documento que contenha páginas com tamanhos diferentes, o modo Página mista é selecionado automaticamente. Não é possível alternar para o modo Página fixa. Quando você abre a janela Imposição de um documento que contém um único tamanho de página, você pode selecionar o modo Página mista ou Página fixa.

6

6-2 Recursos avançados do DocBuilder Pro

Algumas configurações de imposição estão disponíveis somente para o modo Página mista e algumas apenas para o modo Página fixa. A tabela a seguir mostra as configurações que são exclusivas para ambos os modos.

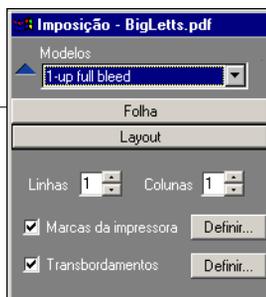
Painel Configurações	Configuração	Disponível no modo Página fixa	Disponível no modo Página mista
Folha	Tamanho	Sim	Sim
	Ajuste fino	Sim	Sim
	Orientação	Sim	Sim
	Duplex	Sim	Sim
Formato	Linhas/Colunas	Sim	Sim
	Marcas da impressora	Sim	Sim
	Marcas da impressora: Arrastar para a borda da página	Não	Sim
	Transbordamentos	Sim	Não
Escala	Aplicar a	Não editável; sempre especificado em Todos os slotsem toda a superfície	Editável
	Escala, modo	Opções disponíveis: • Ajustar ao tamanho do papel • Personalizada	Opções disponíveis: • Ajustar ao tamanho do papel • Personalizada • Ajustar à largura • Ajustar à altura
	Alinhamento/ deslocamentos	Não	Sim, a não ser que Ajustar ao tamanho do papel esteja especificado
Acabamento	Encadernamento	Sim	Sim
	Agrupar	Sim	Sim

Configurações de imposição

As configurações de imposição se aplicam apenas à tarefa atualmente exibida na janela principal. Como, em geral, essas configurações afetam o formato de impressão da tarefa, elas são salvas com a tarefa e usadas sempre que a mesma é aberta. Por exemplo, quando você abre tarefas que foram salvas com formatos diferentes, a exibição se altera de forma correspondente. As alterações às configurações de imposição são aplicadas imediatamente à tarefa atual, porém, só são salvas de forma permanente quando a tarefa em si é alterada.

Especifique configurações de imposição através dos controles nos painéis Folha, Layout, Escala e Acabamento à esquerda da janela principal. Para visualizar ou ocultar um painel de configurações, clique na barra desse grupo de configurações.

Clique para exibir ou ocultar o painel de configurações

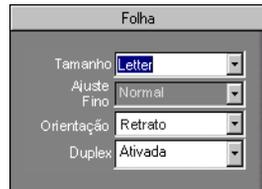


NOTA: Você pode alterar a unidade de medida padrão para todos os campos de entrada na caixa de diálogo Preferências da Command WorkStation. Também pode especificar qualquer unidade de medida em qualquer campo que aceite inserção anexando uma das seguintes abreviações ao novo valor:

- “i”, “in” ou o símbolo de polegada (”) especifica polegadas, por exemplo: 8,5 i; 8,5 in; 8,5”
- “mm” especifica milímetros, por exemplo: milímetros
- “pt” ou “pts” especifica pontos, por exemplo: 8,5 pontos

Configurações de folha

As configurações de folha permitem especificar as características do papel no qual a tarefa será impressa como, por exemplo, dimensões, espessura, orientação e se a impressão será efetuada de um lado ou em ambos os lados.



Como essas configurações afetam praticamente todos os aspectos do processo de imposição, especifique as configurações de folha imediatamente após a abertura de uma tarefa na janela principal. Se for necessário, você pode alterar as configurações depois. A tarefa será examinada proporcionalmente.

Geralmente, experiências com configurações de tarefas não causam alterações permanentes (ou, potencialmente, perda de dados originais da tarefa) até que a tarefa seja impressa ou salva com novas configurações.

Tamanho

Você pode escolher um item no menu Tamanho para especificar as dimensões de uma folha de papel e ver a alteração se refletir imediatamente na visualização da janela principal. O menu Tamanho inclui itens que representam todos os tamanhos de página definidos pelo arquivo PPD (PostScript printer description) da impressora selecionada. Para selecionar um tamanho personalizado, digite a largura e a altura da página personalizada. Se você não especificar unidades para os valores do tamanho personalizado, o DocBuilder Pro utilizará as unidades padrão especificadas na caixa de diálogo Editar > Preferências.

Ao especificar a configuração do tamanho da folha, considere o tamanho da saída final. Durante a imposição, o DocBuilder Pro automaticamente dimensiona as páginas, se necessário, para ajustá-las às áreas máximas de imagens da folha. A área não se estende necessariamente até a borda da folha. Por exemplo, se você executar a imposição 1-acima em páginas de 8,5x11 em folhas de 8,5x11, as páginas finais serão dimensionadas para ficarem menores que 8,5x11. Para manter os tamanhos originais das páginas, especifique um tamanho de folha grande o suficiente para acomodar as páginas impostas sem dimensionamento.

Ajuste fino

Escolha Normal ou Grosso no menu Ajuste fino , ou insira um valor (entre 0 e 2 polegadas ou o equivalente em outra unidade de medida) para especificar a espessura da folha. Quando for especificada a encadernação com sela e costura, o DocBuilder Pro utilizará esse valor para compensar automaticamente o arrasto de encadernação (consulte “Deslocamento em camada e arrasto” na página A-7).

NOTA: Mesmo que você selecione Grosso no menu Ajuste fino, sua tarefa continuará sendo impressa em papel Normal, exceto se estiver especificado papel Espesso nas propriedades da tarefa. Para obter mais informações sobre como alterar as propriedades da tarefa a partir da Command WorkStation, consulte “Visualizar e substituir configurações de impressão” na página 3-15.

Orientação

Você pode usar o menu Orientação para especificar a orientação de uma folha. Como alternativa para girar a folha é possível executar rotações personalizadas em qualquer página na janela principal, conforme descrito em “Girar páginas” na página 6-24.

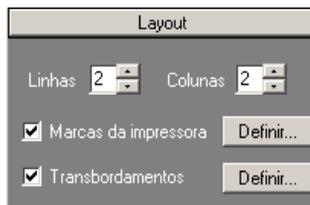
Duplex

Você pode utilizar o menu Duplex para especificar o relacionamento das áreas de conteúdo nos lados opostos de uma folha. Especifique Ativado para impressão duplex (bilateral) ou Desativado para impressão simples (unilateral).

Ao selecionar Ativado, a tarefa é impressa como duplex utilizando um configuração Topo-Topo, ou seja, as partes superiores das páginas nos lados opostos de uma folha são posicionadas na mesma borda (em geral, a seleção preferida para formatos de livros impostos).

Configurações de layout

Umlayout é um plano que especifica o número, a ordenação e a rotação de imagens de página na folha. O DocBuilder Pro suporta layouts de até 25 páginas por folha, em uma matriz de até 5 linhas por 5 colunas (50 páginas duplex). Todas as combinações de linhas e colunas permitem a impressão em agrupamento; no entanto, somente os formatos Agrupar contidos na matriz 5 x 5 suportam imposição.



NOTA: Se o número de páginas em sua tarefa não dividir uniformemente em número de linhas e colunas no formato que você selecionar, podem ser exibidas algumas folhas com espaços em branco. O formato que você selecionar deverá corresponder ao número de páginas em sua tarefa.

Linhas

Clique nas setas Linha para cima e Linha para baixo para especificar o número de linhas (até 5) de um formato, ou especifique o número de linhas do formato, inserindo um valor no campo Linhas. As alterações no valor de linhas refletem-se imediatamente na janela principal, esteja você no modo Formato ou Visualização.

O valor em Linhas interage com as configurações de Colunas e Escala. Quando você seleciona um valor que faz o conteúdo ultrapassar a borda da folha, o DocBuilder Pro emite um alerta visual. Para obter mais informações, consulte [“Indicadores de recorte”](#) na página 6-13.

Quando você altera o valor em Linhas, é avisado por uma mensagem, que as edições de páginas personalizadas (Adicionar, Excluir, Duplicar) aplicadas à tarefa estão canceladas.

Colunas

Clique nas setas Coluna para cima e Coluna para baixo para especificar o número de colunas (até 5) de um formato, ou especifique o número de colunas do formato, inserindo um valor no campo Colunas. As alterações no valor de colunas se refletem imediatamente na janela principal, esteja você no modo Formato ou Visualização.

O valor em Colunas interage com as configurações de Linhas e Escala. Quando você seleciona um valor que faz o conteúdo ultrapassar a borda da folha, o DocBuilder Pro emite um alerta visual. Para obter mais informações, consulte “[Indicadores de recorte](#)” na página 6-13.

Quando você altera o valor em Colunas, é avisado por uma mensagem, que as edições de páginas personalizadas (Adicionar, Excluir, Duplicar) aplicadas à tarefa serão canceladas.

Marcas da impressora

Selecione Marcas da impressora para adicionar informações sobre cortes, dobras e sobre a tarefa a todas as folhas de uma tarefa. Para obter informações sobre marcas da impressora, consulte a [página A-4](#).

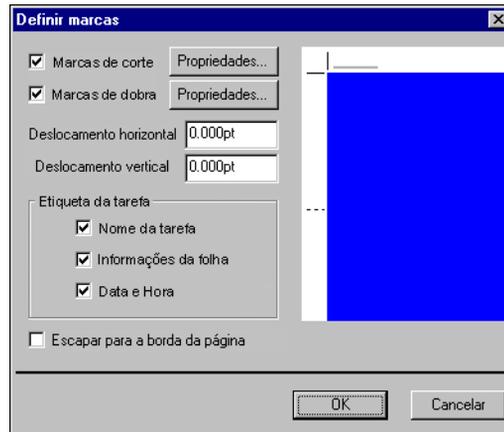
NOTA: Nem todos os formatos exibem todas as Marcas da impressora. Por exemplo, se o formato que você selecionar não necessitar que a folha seja dobrada, as marcas de dobra não serão exibidas mesmo se as tiver selecionado na caixa de diálogo Definir marcas.



6

6-8 Recursos avançados do DocBuilder Pro

Como o conjunto de marcas necessário varia de acordo com a tarefa, o DocBuilder Pro permite que você defina o conjunto de marcas da impressora exibido. Por exemplo, cartões comerciais agrupados não necessitam de marcas de dobra, enquanto um formato de livro 4x4 exige essas marcas. Para especificar as marcas a serem exibidas, clique em Definir e escolha as opções na caixa de diálogo Definir marcas.

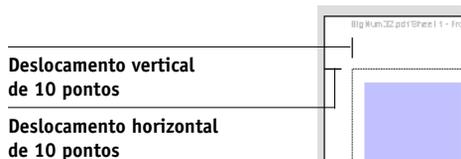


A caixa de diálogo Definir marcas permite-lhe ativar ou desativar as marcas de corte, de dobra e os elementos individuais da identificação da tarefa. A identificação da tarefa armazena texto descritivo empregado para nome da tarefa, informações sobre folhas e data e hora. Você também pode inserir valores (de -72 a +72 pontos, -1,0 a 1,0 polegadas ou -25,4 a 25,4 mm) nos campos Deslocamento horizontal e Deslocamento vertical para ajustar a colocação de marcas de dobra e de corte. No modo Página mista, pode selecionar Arrastar para a borda da página para alinhar marcas de corte e de dobra com os limites da página.

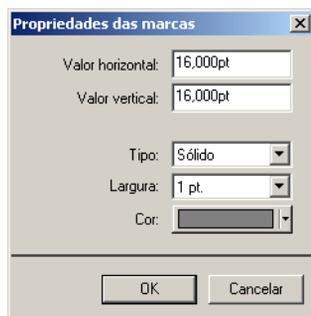
6

6-9 Configurações de imposição

Deslocamento — Os campos Deslocamento horizontal e Deslocamento vertical determinam o espaço entre as marcas da impressora e as linhas de corte na página. Isso permite retirar as marcas da impressora da área de corte da página. Um deslocamento positivo retira as marcas da impressora do centro da página e um deslocamento negativo coloca-as no centro da página.

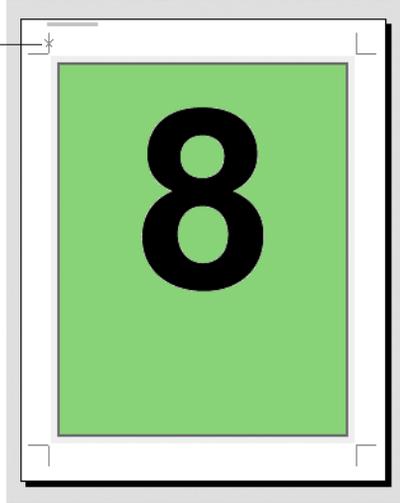


Propriedades — Clique em Propriedades para personalizar a aparência das marcas de corte e de dobra. Você pode especificar os valores horizontal e vertical das marcas (de 1 a 216 pontos), tipo (pontilhado ou sólido), largura (de 1 a 3 pontos) e cor.



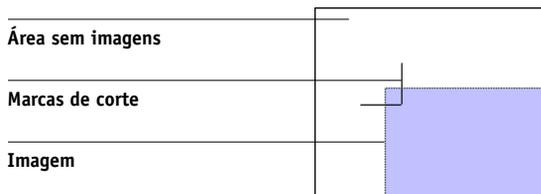
NOTA: A opção Marcas da impressora ativa marcas globalmente em toda a tarefa. Para desativar ou ativar uma marca individual, pressione a tecla Ctrl e clique na marca diretamente na janela de imposição. As marcas desativadas são indicadas por um “X”.

Clique em Ctrl para desativar/ativar marca



Transbordamentos

A opção Transbordamentos coloca as marcas de corte na imagem de acordo com o valor especificado para assegurar que a área impressa se estenda até a borda da folha cortada.



6

6-11 Configurações de imposição

Para especificar quantidades de transbordamento horizontal e vertical para uma tarefa, clique em Definir, no painel Layout e insira valores (de 0 a 72 pontos, 0 a 1 polegada ou 0 a 25,4 mm) na caixa de diálogo Definir transbordamentos.

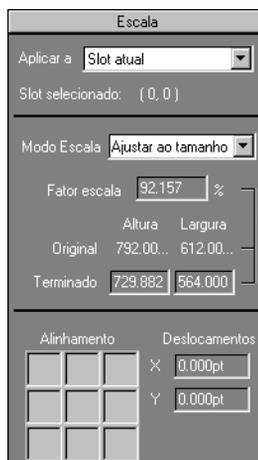


A opção Transbordamentos não está disponível no modo Página mista.

NOTA: Quando um transbordamento é especificado, é possível colocar as marcas de corte na página de acordo com o valor do transbordamento na parte superior, na parte inferior e nos dois lados da página. Portanto, é possível reduzir o tamanho da página acabada em duas vezes o valor do transbordamento. Se você planejar utilizar transbordamentos, projete sua imagem para ser um pouco maior que o tamanho final da página cortada e selecione um tamanho de papel maior para manter o corte.

Configurações de escala

Use as configurações de Escala para ampliar ou reduzir a página de acordo com o valor especificado.



Aplicar a

No modo Página fixa, as configurações de escala que você especifica são aplicadas a todas as páginas da tarefa.

No modo Página mista, você pode aplicar o escalonamento a slots específicos da folha. O número de slots na folha depende dos valores de Linhas e Colunas. O tamanho do slot é determinado dividindo-se a área máxima de imagens da folha pelo número de slots.

Slot atual — Aplica o escalonamento à página atualmente selecionada.

Linha em toda a superfície — Aplica o escalonamento a todas as páginas em todas as folhas localizadas na mesma linha da página selecionada atualmente.

Colunas em toda a superfície — Aplica o escalonamento a todas as páginas em todas as folhas localizadas na mesma coluna da página selecionada atualmente.

Todos os slots em toda a superfície — Aplica o escalonamento a todas as páginas da tarefa.

Modo Escala

Escolha a opção de escalonamento no menu Modo escala:

Ajustar ao tamanho do papel — Dimensiona a(s) página(s) para preencher melhor o slot, sem que a impressão ultrapasse a borda. Ajustar ao tamanho do papel é o modo padrão.

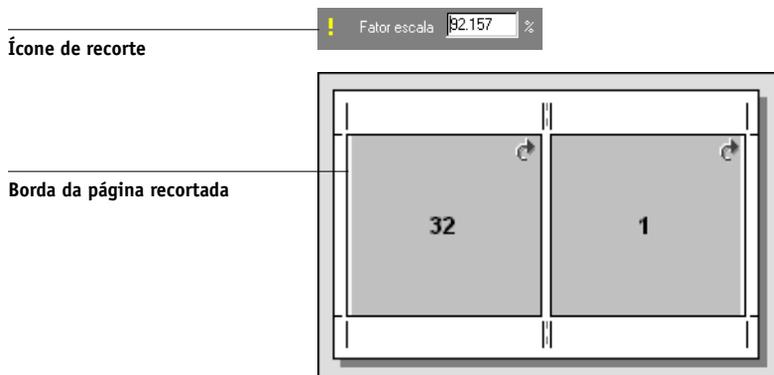
Ajustar à largura — Dimensiona a(s) página(s) para preencher a largura de cada slot de página na folha. Essa opção não está disponível no modo Página fixa.

Ajustar à altura — Dimensiona a(s) página(s) para preencher a altura de cada slot de página na folha. Essa opção não está disponível no modo Página fixa.

Personalizada — Ativa os campos Fator escala e Acabamento de altura e largura para que você possa especificar os novos valores de escalonamento. Os valores originais da altura e largura são exibidos como referência. Quando você especifica um valor, o DocBuilder Pro atualiza automaticamente os outros campos para manter a relação altura e largura da página.

Indicadores de recorte

Se você fornecer valores de escalonamento que podem fazer com que a página seja impressa além da borda da folha, o DocBuilder Pro emitirá um alerta visual. Quando a janela está em modo Formato, todas as bordas de páginas recortadas são destacadas em amarelo. Quando a janela está no modo Visualização, o ícone Recorte é exibido no canto superior esquerdo do campo Fator escala. Além disso, a aparência da visualização da página torna os problemas de escalonamento óbvios. O conteúdo fica truncado na borda da folha de visualização, como ocorreria com uma folha impressa.



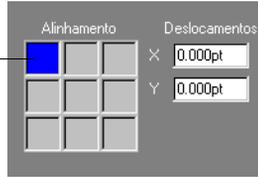
Alinhamento e deslocamentos

As configurações Alinhamento e Deslocamentos são ativadas quando você escolhe Ajustar à altura, Ajustar à largura ou Personalizada, no menu Modo escala, no modo Página mista. Você não pode alterar as configurações Alinhamento e Deslocamentos no modo Página fixa.

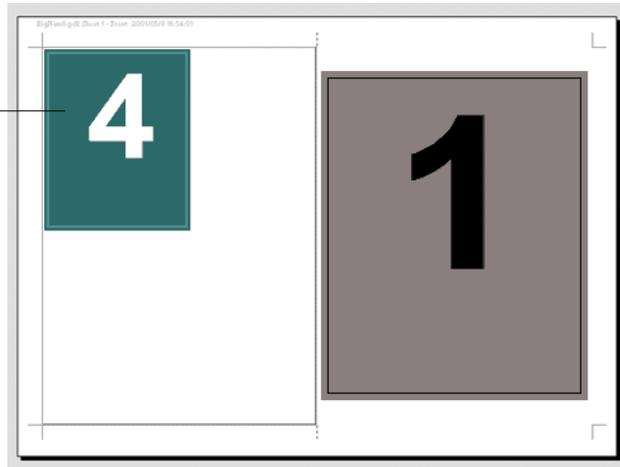
6

Os controles de Alinhamento permitem especificar a colocação de uma página dentro do slot predefinido na folha. Por exemplo, se a página foi dimensionada para ser menor que o slot, você pode alinhá-la no canto superior esquerdo do slot clicando no controle de Alinhamento correspondente àquela posição.

Clique para especificar alinhamento no canto superior esquerdo



A página está alinhada no slot



Você pode ajustar a colocação mais tarde inserindo valores (de -5184 a +5184 pontos) nos campos Deslocamentos. Os valores do deslocamento são calculados em relação à posição do alinhamento e redefinidos para zero quando um novo alinhamento é especificado.

Configurações de acabamento

No painel Acabamento, você pode especificar as configurações de impressão agrupada e encadernação.



Encadernar

Para ativar as configurações de encadernação e desativar a impressão em agrupamento, selecione Encadernar. Quando as configurações de encadernação estão ativadas, você pode especificar o método de encadernação, a borda de encadernação de cada página (direita ou esquerda) e o número de páginas por grupo de sela. O DocBuilder Pro compensa automaticamente oarrasto de encadernação de acordo com o método de encadernação especificado, o número de páginas em um grupo de sela, o layout usado e o tamanho da tarefa.

NOTA: Se estiver usando um formato com mais que duas colunas ou linhas, a seleção de Encadernação não estará disponível.

É possível especificar as seguintes opções de borda de encadernação:

Borda esquerda — Especifica a encadernação na borda esquerda do livrete. O livrete é lido da esquerda para a direita.

Borda direita — Especifica a encadernação na borda direita do livrete. O livrete é lido da direita para a esquerda.

É possível especificar qualquer método de encadernação a seguir:

Sela — Especifica um grupo de folhas dobradas, costuradas ou grampeadas em uma linha de dobra centralizada comum. A encadernação com sela costurada é o tipo de encadernação mais comum e é muito utilizado em livretes.

Perfeito — Especifica cadernos dobrados e empilhados para encadernação. As bordas da lombada são cortadas e coladas.

Sela aninhada — Especifica uma combinação dos métodos de encadernação sela e perfeita. Tal como a sela e costura, as páginas são agrupadas e grampeadas ou costuradas ao longo de uma dobra comum central. Os grupos em sela são então empilhados uns sobre os outros e colados como ocorre com a encadernação perfeita.

Ao impor um livro com encadernação de sela aninhada, especifique o número de páginas em cada grupo de sela, inserindo um valor no campo Grupos de. À medida que o número de páginas em um grupo de sela aumenta, o efeito conhecido como arrasto de encadernação torna-se mais comum (consulte “[Deslocamento em camada e arrasto](#)” na página A-7). O DocBuilder Pro altera as imagens da página para compensar automaticamente o arrasto, de acordo com o valor do campo Grupos de, o valor no campo de espessura do papel, o tipo de encadernação especificado e a ordenação e orientação de páginas especificadas pelo layout atual.

Agrupar

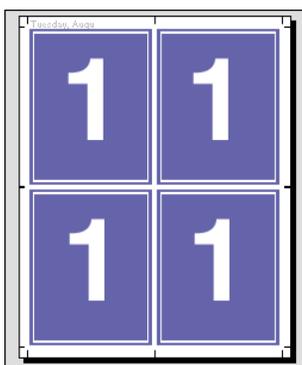
Para ativar a impressão em agrupamento e desativar as configurações de encadernação, selecione Agrupar. No modo de impressão combinada, você posiciona múltiplas páginas na folha para acabamento do tipo “intercalar e cortar”, em vez de deixar que sejam impostas pelo DocBuilder Pro na ordem exigida por um determinado método de encadernação.

Um formato de intercalar e cortar reordena as páginas de forma que elas recaiam em pilhas facilmente intercaláveis quando as folhas na tarefa forem cortadas em páginas individuais. O uso desse formato pode permitir que várias tarefas pequenas sejam impressas em uma única folha. Por isso, a impressão em agrupamento é geralmente utilizada como um meio de economizar papel na impressão de pequenas tarefas nas impressoras que empregam folhas grandes e ao imprimir tarefas como cartões comerciais ou etiquetas.

Para desativar as configurações de impressão combinada e ativar as configurações de encadernação, selecione Encadernação. Quando a impressão em agrupamento é desativada, o DocBuilder Pro impõe páginas na ordem definida pelo formato atual.

É possível especificar qualquer método Agrupar a seguir:

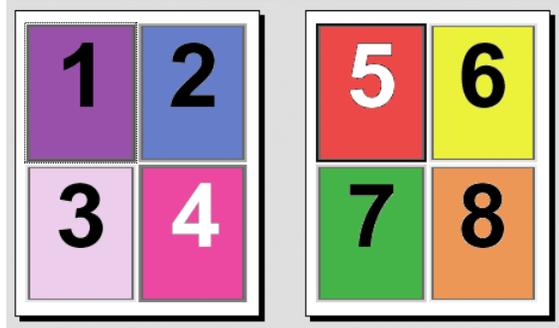
Repetir — Faz várias cópias de uma página até que a folha esteja completa. Por exemplo, ao imprimir ambos os lados de uma folha, o lado frontal da primeira folha é preenchido com imagens da Página 1 e o verso com imagens da Página 2. O lado frontal da segunda folha é preenchido com imagens da Página 3 e o verso com imagens da Página 4 e assim por diante até que todas as páginas da tarefa tenham sido reproduzidas.



Os documentos definidos dessa forma tendem a ser intercalados mais facilmente do que quando impressos em outra ordem. A opção Repetir permite o que costuma ser denominado de impressão do tipo “repetição seqüencial”. Repetição seqüencial é mais usada ao imprimir várias cópias de um único documento. Por exemplo, ao imprimir cartões comerciais, você imprimiria várias cópias da mesma imagem para preencher uma página maior.

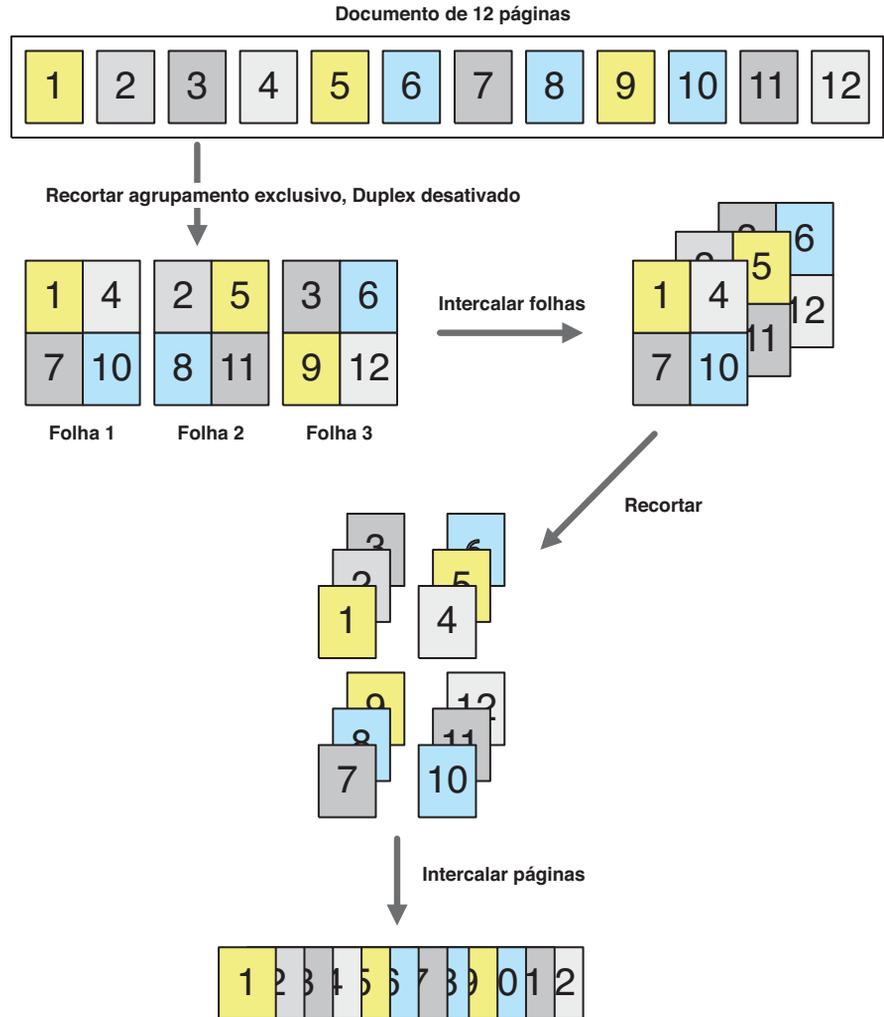
6

Exclusivo — Posiciona as páginas de forma mais apropriada à impressão de uma única cópia da tarefa. Essa opção não intercala inteiramente (é necessário intercalar manualmente), porém, ela otimiza o tamanho da folha ao limitar a impressão a uma única cópia.



6

Recortar agrupamento exclusivo — Posiciona as páginas de forma que estas caiam na ordem correta quando as folhas são empilhadas e cortadas. Esta opção reduz a necessidade de intercalar manualmente e é mais apropriada para a impressão de cópias únicas de um documento.



Modificar o formato manualmente

Quer você aplique um formato predefinido ou especifique configurações personalizadas, o formato da tarefa pode ser modificado manualmente das seguintes formas:

- Reordenar páginas
- Adicionar, duplicar e excluir páginas
- Girar páginas
- Configurar tamanhos de medianizes

NOTA: Especifique as configurações a seguir antes de efetuar alterações manuais no formato: Orientação, Duplex, Linhas, Colunas e Encadernação. Se especificar qualquer uma dessas configurações após efetuar alterações manuais, você receberá um aviso de que as alterações manuais serão canceladas.

Reordenar páginas no modo Formato

Quando você impõe uma tarefa, as páginas são automaticamente dispostas em uma determinada ordem de acordo com o formato especificado. Cada número de página apresentado no modo Formato representa a página do documento de origem que o DocBuilder Pro reproduz em uma posição designada na folha finalizada. No entanto, para reordenar páginas separadas manualmente, organize-as na janela principal. Para atribuir uma página diferente a um determinado local no formato, utilize o procedimento a seguir.

PARA REORDENAR PÁGINAS

1. Verifique se o modo Formato está selecionado atualmente.

2. Selecione o número da página atual do local.

Você também pode pressionar Tab para mover-se para o próximo slot do formato ou pressionar Shift + Tab para mover-se para o slot anterior do formato.

3. Digite o novo valor da página e pressione Enter.

Você pode adicionar uma página em branco na capa, digitando 0 (zero) em qualquer número de página. A página 0 será impressa como página em branco.

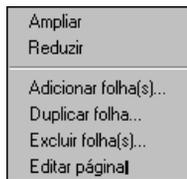
NOTA: Ao empregar esse procedimento para reordenar páginas, o número de página que digitar substituirá o original. Por exemplo, se você digitou Página 3 em vez de Página 5, terá duas páginas 3 e nenhuma página 5. Além disso, você não pode digitar um número de página que não exista em sua tarefa. Por exemplo, se sua tarefa tem 10 páginas, você não pode digitar 12.

Adicionar, duplicar e excluir folhas

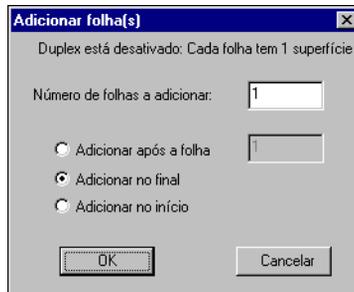
Você pode adicionar, duplicar ou excluir folhas, clicando com o botão direito em qualquer folha, no modo Formato ou Visualização.

PARA ADICIONAR OU DUPLICAR FOLHAS

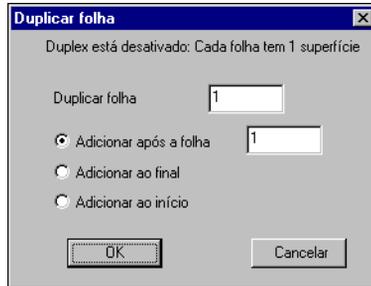
1. Clique com o botão direito na folha, no modo Visualização ou Formato e, em seguida, escolha Adicionar folha(s) ou Duplicar folha, no menu exibido.



2. Se estiver adicionando folhas, especifique o número de folhas a adicionar.



3. Se estiver duplicando folhas, especifique o número de folhas a duplicar.

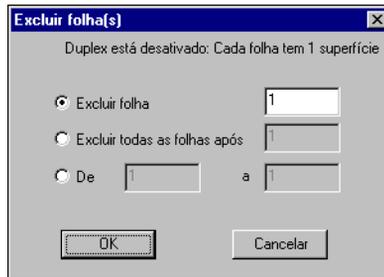


4. Selecione o local para inserir as folhas adicionadas ou duplicadas e clique em OK.

PARA EXCLUIR FOLHAS

1. Clique com o botão direito na folha, no modo Visualização ou Formato e, em seguida, escolha Excluir folha(s), no menu exibido.

A caixa de diálogo Excluir folha(s) aparece.



2. Para excluir uma única folha, selecione Excluir folha e especifique o número da folha que deseja excluir.

Para excluir um intervalo de folhas, selecione Excluir todas as folhas após e especifique o número inicial do intervalo de folhas a excluir, ou selecione De e insira os valores do número inicial e final das folhas a excluir.

Uma única folha ou um intervalo de folhas será excluído, dependendo do que for especificado.

3. Clique em OK.

Editar conteúdo da página

Utilize o software Enfocus PitStop (instruções sobre instalação incluídas na opção DocBuilder Pro) para editar o conteúdo das páginas de uma tarefa. O PitStop funciona como um plug-in que adiciona ferramentas de edição de PDF aperfeiçoadas ao Adobe Acrobat.

NOTA: Para obter melhores resultados, faça as edições no conteúdo da página *antes* de executar operações na folha, como, por exemplo, adicionar, duplicar ou excluir folhas. A edição do conteúdo da página provoca o cancelamento de todas as operações anteriores em nível da folha.

PARA USAR O PITSTOP COM O DOCBUILDER PRO

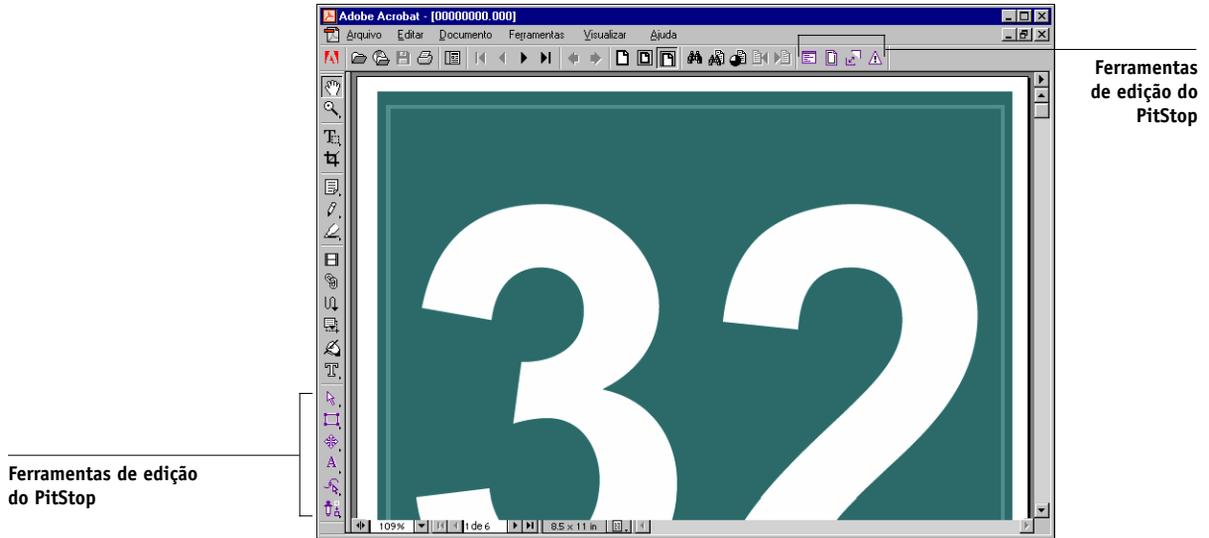
1. Clique com o botão direito na folha no modo **Visualização** ou **Formato** e selecione **Editar página** no menu que será exibido.

Ou, exiba a **Visualização de tela inteira para PostScript em spool/em espera ou tarefas em PDF na Command WorkStation** (consulte a [página 4-3](#)), e clique no ícone **Editar página**.



Ícone Editar página
(na visualização de tela inteira)

O Acrobat é iniciado e exibe o documento. As ferramentas padrão do Acrobat estão disponíveis para uso, bem como as ferramentas do PitStop, que são exibidas em linhas lilás.



2. Use as ferramentas de edição do PitStop para editar o conteúdo do documento.

Para obter instruções sobre como usar o PitStop, consulte a documentação on-line do PitStop. Para acessar essa documentação, escolha Help > Plug-In Help > Enfocus PitStop Professional no menu Acrobat.

3. Após a edição, clique em Fechar na janela do Acrobat.

Será exibida uma mensagem solicitando que você salve as alterações.

4. Clique em Sim.

5. Clique na janela da Command WorkStation para colocá-la em primeiro plano.

O arquivo editado aparece na janela Visualização de tela inteira.

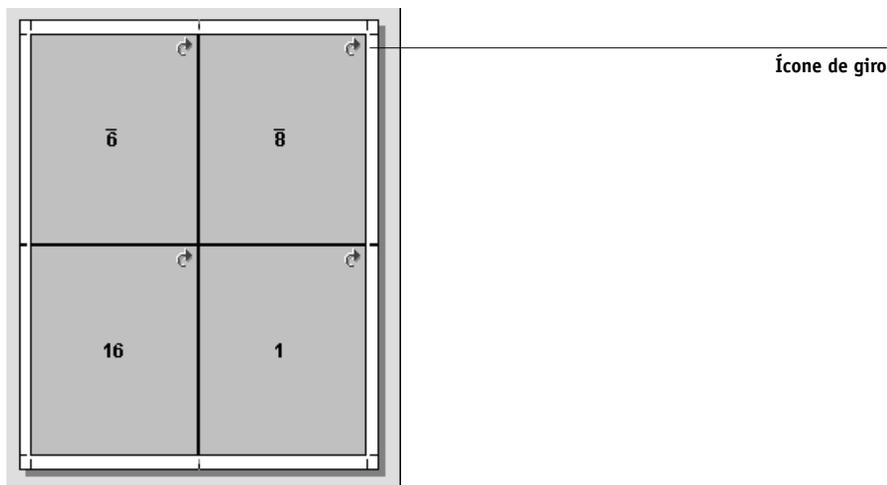
Girar páginas

Para girar manualmente páginas individuais ou grupos de páginas na tarefa, exiba a tarefa no modo Formato e clique no ícone Girar, no canto superior direito da página. A rotação é executada em incrementos de 90° no sentido horário, no modo Página mista, ou em incrementos de 180° no modo Página fixa.

6

6-25 Modificar o formato manualmente

Se você aplicar rotação de 90° a uma página no modo Página mista e, em seguida, alternar para o modo Página fixa, a rotação será cancelada.



PARA GIRAR PÁGINAS

1. Para girar uma única página, clique no ícone de giro na página.
2. Para girar todas as páginas na tarefa, pressione as teclas Shift e Ctrl e clique no ícone Girar em qualquer página.

6	8
16	1

Folha 1,
frente

7	01
2	5

Folha 1,
verso

11	9
14	3

Folha 2,
frente

5	11
4	13

Folha 2,
verso

3. Para girar todas as páginas em um determinado local na frente de cada folha duplex, pressione a tecla Shift e clique no ícone de giro em qualquer página nesse local, em qualquer folha.

Por exemplo, no gráfico anterior, se pressionar a tecla Shift e clicar no ícone de giro na página 8, a página 6 também gira, porque ambas estão na mesma localização na frente da folha.

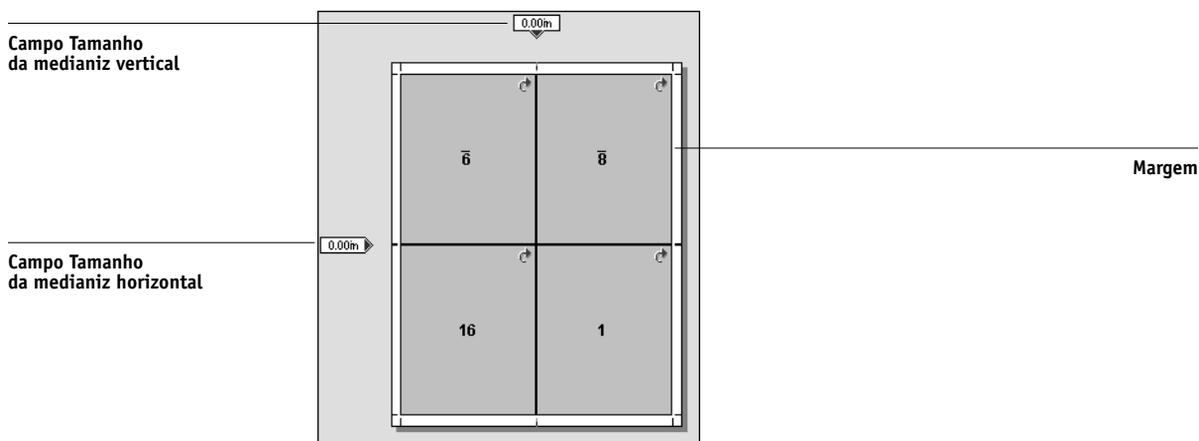
4. Para girar todas as páginas em um determinado local na frente e no verso de cada folha duplex, pressione a tecla Ctrl e clique no ícone Girar em qualquer página nesse local, em qualquer folha.

Por exemplo, no gráfico anterior, se pressionar a tecla Ctrl e clicar no ícone de giro na página 1, as páginas 2, 3 e 4 também giram, porque estão na mesma localização na frente e no verso da folha.

Configurar tamanhos da medianiz

O DocBuilder Pro define as localizações das medianizes de acordo com o formato e tamanho da folha que controla a imposição da tarefa. No modo Formato, especifique o tamanho de uma medianiz inserindo um valor no campo tamanho da medianiz e pressionando Enter. Por exemplo, as tarefas de encadernação perfeita geralmente necessitam de medianizes maiores do que as de sela e costura, de forma a prover espaço para desbaste das lombadas e colagem dos cadernos quando o livro é encadernado.

Você também pode especificar um valor de medianiz negativo — por exemplo, para juntar duas páginas localizadas em slots adjacentes ou para deslocar o efeito de um valor de transbordamento em excesso.



NOTA: O tamanho e a localização da margem (a área entre a borda externa de um conjunto de páginas impostas e a borda da folha) é uma função de uma determinada impressora associada à tarefa. Você não pode definir margens personalizadas.

Gerenciar modelos

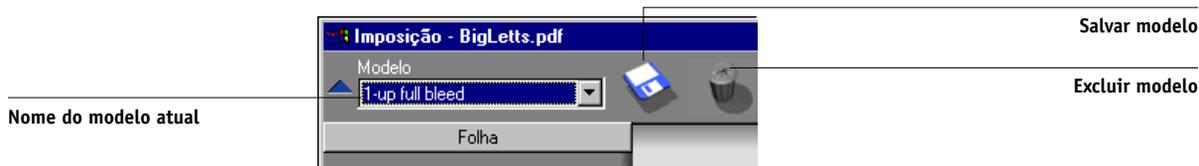
Você pode nomear e salvar a combinação atual das configurações de Folha, Layout, Escala e Acabamento como um modelo personalizado. Escolha Preferências, no menu Arquivo, para configurar a pasta ou diretório no qual a Command WorkStation salva os modelos (consulte “[Configuração das preferências](#)” na página 2-27).

Você pode salvar as configurações de imposição nos modelos personalizados, exceto:

- Configuração de tamanho de folha
- Propriedades de marcas da impressora personalizadas
- Configuração Arrastar para borda da página e configurações de deslocamento personalizadas para marcas da impressora
- Configuração Aplicar a, no painel Escala
- Configurações feitas no modo Personalizada, no painel Escala
- Configurações de deslocamentos, no painel Escala
- Configurações do modo Página fixa ou Página mista
- Folhas adicionadas, duplicadas ou excluídas

PARA SALVAR CONFIGURAÇÕES DE IMPOSIÇÃO COMO MODELO

1. Clique no ícone Salvar modelo.



2. **Digite um nome para o arquivo de configurações na caixa de diálogo Salvar modelo como.**

Ao salvar um modelo, escolha um nome descritivo, como, por exemplo, “4 p/cima Sela aninhada”. Se você planeja usar o mesmo modelo para um determinado documento, identifique o modelo de acordo com o tipo de documento, por exemplo, “Relatório de status”.



3. **Clique em OK ou pressione Enter.**

Aplique o modelo da mesma forma que os modelos incorporados, escolhendo-o no menu Modelo.

PARA EXCLUIR UM MODELO SALVO

1. **Selecione o modelo que deseja excluir no menu Modelo.**
2. **Clique no ícone Excluir modelo.**
3. **Clique em OK ou pressione Enter para excluir o modelo especificado.**

Dicas para usar o recurso Imposição do DocBuilder Pro

Esta seção fornece informações que ajudarão a tirar o máximo proveito dos recursos de imposição do DocBuilder Pro.

Operações em nível de página

Considere o seguinte ao editar páginas de uma tarefa:

- **Adição de um recuo de encadernação**

Você pode definir medianizes em cada página de forma independente para permitir espaço extra para encadernação. Para obter mais informações, consulte [“Configurar tamanhos da medianiz”](#) na página 6-26.

- **Execute as edições em nível de página na janela Visualização**

Para obter melhores resultados, execute as operações de edição de página desejadas na janela Visualização *antes* de aplicar as configurações de imposição ao arquivo. Embora você possa executar edições de página como adicionar, excluir e duplicar páginas, na janela principal Imposição, essas edições são perdidas quando você aplica configurações de imposição que alteram o formato da página.

Salvar tarefas impostas

Quando você salva uma tarefa imposta, o DocBuilder Profaz o seguinte:

- **Se novos dados tiverem sido adicionados ao arquivo PDF temporário, ele será salvo no EX7750 com o nome que você especificar na caixa de diálogo Salvar como.**

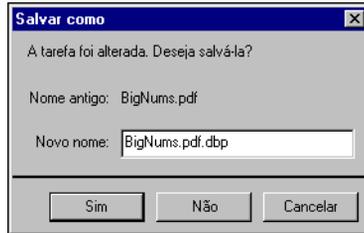
O nome padrão exibido na caixa de diálogo Salvar como é o nome do arquivo de spool original com uma extensão nova (.dbp). Se você não pretende sobrescrever o arquivo fonte, deverá digitar um novo nome para o arquivo imposto. O arquivo PostScript ou PDF original permanece intacto mesmo após o arquivo convertido haver sido editado e salvo na janela Imposição.

- **Se houver alterações nos dados de imposição, estes serão salvos no EX7750 e associados ao novo PDF.**

Manter os dados de imposição associados separados dos dados PDF da tarefa permite ao DocBuilder Pro impor em RIP sem modificar os dados PDF, permitindo a você reutilizar os dados PDF que foram modificados durante o processo de imposição.

PARA SALVAR A TAREFA IMPOSTA

1. Clique no ícone Fechar janela, situado no canto superior direito da janela do DocBuilder Pro.
2. Insira um nome para a tarefa imposta na caixa de diálogo Salvar como.



3. Clique em Sim.

Capítulo 7: Fiery Spooler

O Fiery Spooler duplica muitas funções e recursos da Command WorkStation. Fornece flexibilidade adicional permitindo o acompanhamento e gerenciamento de tarefas a partir de múltiplas plataformas pela Internet ou intranet.

O Fiery Spooler é instalado a partir do CD de Software do usuário e está disponível somente para computadores com o Mac OS 9. Para usar o Fiery Spooler, os usuários precisam apenas de uma conexão de rede para o EX7750.

Acompanhar e gerenciar tarefas com o Fiery Spooler

Utilize o Fiery Spooler para executar as seguintes funções na estação de trabalho:

- Sobrepor configurações das opções atuais da tarefa
- Excluir tarefas e cancelar o processamento
- Duplicar ou renomear tarefas
- Processar uma tarefa em RIP e rasterizar os dados
- Colocar em espera tarefas na área de spool ou processadas em RIP
- Remover dados rasterizados de arquivos processados em RIP
- Alterar a prioridade de tarefas
- Editar e intercalar tarefas de dados rasterizados
- Exibir, imprimir, exportar ou excluir o Registro de tarefas.

A maioria destas funções requer a senha de Administrador ou Operador. Contudo, mesmo sem uma senha, você pode se conectar ao Fiery Spooler como Convidado com privilégios somente de visualização.

NOTA: A maioria dos comandos do Fiery Spooler é idêntica aos da Command WorkStation. Para obter mais informações sobre comandos específicos, consulte os Capítulos 2 e 3.

PARA INICIAR O FIERY SPOOLER EM UM COMPUTADOR COM MACOS

1. Clique duas vezes no ícone Fiery Spooler.
2. Selecione o EX7750 na janela Chooser (Seletor).

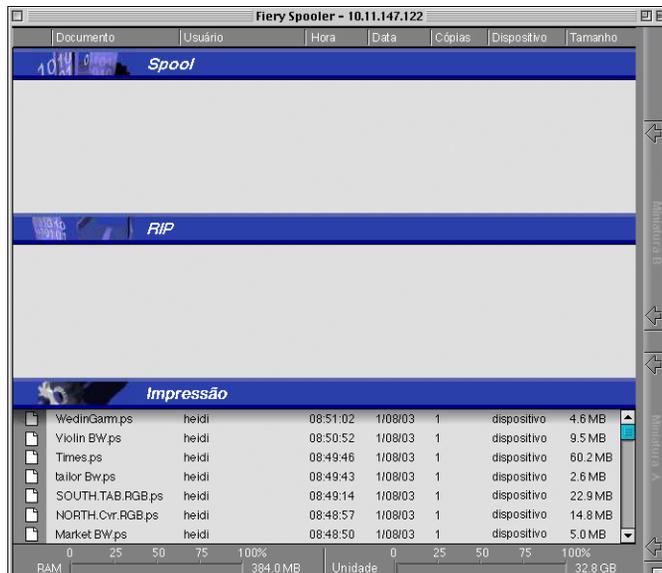
Para informações sobre como configurar a conexão ao servidor, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.

3. Clique em OK.
4. Conecte-se ao EX7750

- Para conectar como Administrador, digite a senha de Administrador e clique em OK.
- Para conectar como Operador, digite a senha de Operador e clique em OK.
- Para conectar como Convidado, clique em OK sem digitar uma senha.

NOTA: Se for Administrador, para usar o Fiery Spooler, você deverá se conectar com a senha padrão “Fiery.1”. Se for Operador ou Convidado, não precisará de uma senha. Para obter mais informações sobre como alterar a senha padrão de Administrador, consulte o *Guia de configuração*.

A janela principal do Fiery Spooler é exibida.



Sobre a janela Fiery Spooler

Assim como a Command WorkStation, o Fiery Spooler permite visualizar as funções do EX7750 e da impressora e age como uma interface da qual é possível controlar essas funções.

A janela Fiery Spooler está dividida em três áreas pelas barras de status Spool, RIP e Imprimir. Quando o EX7750 recebe tarefas de impressão, a janela Fiery Spooler torna-se um vídeo dinâmico, preenchido com os nomes das tarefas e suas características.

As áreas Spool, RIP e Imprimir da janela do Fiery Spooler representam os estágios da impressão de uma tarefa. As tarefas chegam ao nível superior (Spool) e descem ao nível Imprimir, a não ser que sejam suspensas ao longo do caminho.

Os ícones de tarefa exibidos na janela Fiery Spooler são descritos na [página 7-8](#).

A barra de status da memória RAM indica a quantidade de memória em uso. A barra de status Unidade indica o espaço utilizado no disco rígido.

NOTA: Na janela Fiery Spooler, a cor de fundo para os ícones de impressora amarelos e brancos é o mesmo.

Tarefas em spool — As tarefas listadas na área abaixo da barra de status Spool são arquivos PostScript ou PCL armazenados no disco rígido do EX7750. Estas tarefas foram enviadas para a fila de impressão (ícones brancos) ou para a fila Em espera (ícones amarelos).

Tarefas processadas em RIP — As tarefas listadas na área abaixo da barra de status RIP estão prontas para imprimir. Elas já foram rasterizadas (processadas em RIP ou processadas para impressão) e estão aguardando, em ordem, para acesso à impressora. As tarefas rasterizadas também podem ser colocadas em espera; as tarefas em espera são marcadas com um ícone amarelo.

Tarefas impressas — As tarefas listadas na área abaixo da barra de status Imprimir já foram impressas. As tarefas impressas podem ser armazenadas no disco do EX7750. O número de tarefas que podem ser armazenadas (de 1 a 99) é definido na Configuração.

Se você tiver conectado como um Administrador ou Operador, você poderá interagir com uma tarefa sempre que ela aparecer na janela, selecionando-a e escolhendo um comando a partir do menu Tarefa ou clicando duas vezes na tarefa e definindo opções de sobreposição. Para obter mais informações, consulte [“Manipular opções e fluxo de tarefa”](#) na página 7-4.

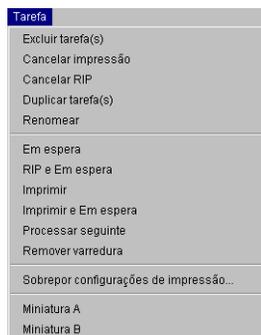
Erros — Tarefas com erro são mostradas em vermelho. Para exibir o erro, clique duas vezes na tarefa. Note que não é possível verificar as propriedades da tarefa ou colocar uma tarefa em espera com um erro.

NOTA: Se a tarefa não aparecer em lugar algum na janela do Fiery Spooler, ela poderá já ter sido impressa. Nesse caso, ela aparecerá no Registro de tarefas. Para visualizar o Registro de tarefas, escolha Mostrar registro de tarefas no menu Janela. Para obter mais informações sobre o Registro de tarefas, consulte a [página 7-19](#).

Se a tarefa não aparecer no Registro de tarefas, ela pode já ter sido movida para a janela Arquivo pelo operador. A janela Arquivo não pode ser visualizada com o Fiery Spooler. Para verificar isso, entre em contato com o operador ou vá para a tela da Command WorkStation.

Manipular opções e fluxo de tarefa

Usando os comandos do menu Tarefa, você pode alterar os destinos, prioridades e características das tarefas que aparecem na janela Fiery Spooler.



Para compreender os efeitos de cada um destes comandos sobre uma tarefa, você precisa compreender a forma como o EX7750 trata os dados PostScript, PCL e rasterizados, e como as tarefas são ativadas ou mantidas em espera nos vários estágios do processamento. Para obter estas informações básicas, consulte o [Capítulo 1](#) antes de manipular tarefas com o Fiery Spooler.

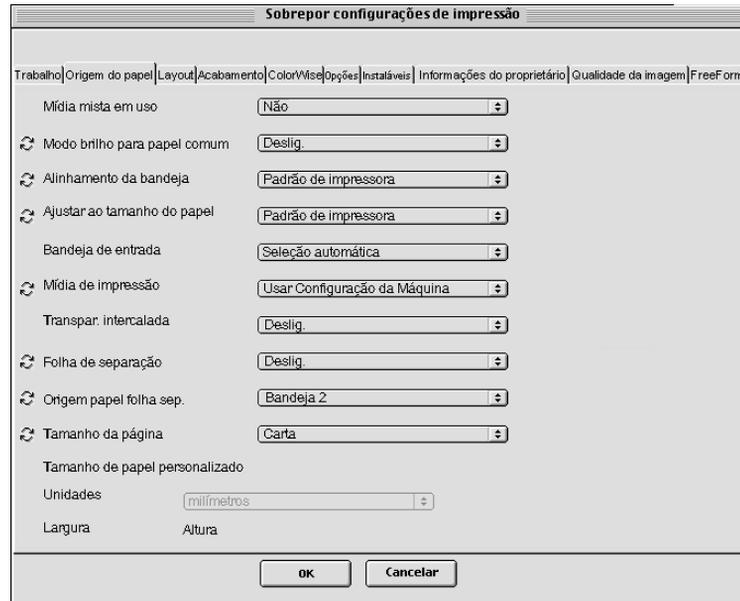
Escolha este comando no menu Tarefa	Para fazer isto	Os dados rasterizados são
Delete Job(s) (Excluir tarefa(s))	Excluir a(s) tarefa(s) da lista.	Excluídos
Cancelar impressão	Cancelar a tarefa que está sendo impressa no momento.	Excluídos
Cancelar RIP	Cancelar a tarefa que está sendo processada no momento.	Excluídos
Duplicar tarefa(s)	Duplicar uma ou mais tarefas de dados PostScript ou PCL selecionadas nas áreas Spool ou Impressão (cria uma referência para a tarefa original com o mesmo nome).	n/d (O comando Duplicar não está disponível para tarefas rasterizadas.)
Renomear	Renomear a tarefa (arquivo PostScript ou PCL com ou sem rasterização).	Não são afetados, mas associados ao novo nome
Em espera	Coloca a tarefa em espera no local atual (exceto no caso de uma tarefa impressa, que é movida para a área Spool ou RIP).	Mantidos na área RIP indefinidamente, se incluídos com a tarefa
RIP e Em espera	Processar a tarefa em RIP e colocá-la em espera na área RIP.	Colocados em espera na área RIP, indefinidamente
Imprimir	Imprimir a tarefa na sua vez (primeiro processe a tarefa em RIP caso não tenha seus dados rasterizados). Mantém a tarefa impressa na área Imprimir até que o limite de tarefas seja atingido.	Em espera temporariamente no servidor até que a tarefa termine a impressão
Imprimir e Em espera	Imprimir a tarefa na sua vez (primeiro processe a tarefa em RIP caso não tenha seus dados rasterizados). Após a impressão, mantém os dados PostScript ou PCL e os rasterizados na área RIP.	Colocados em espera na área RIP indefinidamente (salvos em disco)



Escolha este comando no menu Tarefa	Para fazer isto	Os dados rasterizados são
Processar seguinte	Conceder prioridade máxima à tarefa em questão. Imprimir a tarefa (ou RIP e impressão) logo que o processador e a impressora estiverem livres, antes de outras tarefas em espera.	Mantidos em RAM após impressão (podem ser selecionados na área Imprimir enquanto estiverem lá) ou mantidos na área RIP (salvos no disco) se o destino tiver sido RIP e Em espera
Remover varredura	Remover os rasterizados de uma tarefa que tenha dados rasterizados; deixar a tarefa PostScript ou PCL no mesmo lugar.	Excluídos
Sobrepor configurações de impressão	Alterar as opções de impressão para a tarefa (consulte a página 7-7).	Excluídos e gerados novamente, se as opções recém selecionadas requerem novo RIP, ou reimpressos com as novas configurações se nenhuma requer novo RIP
Miniatura A	Abra a tarefa de dados rasterizados em espera na janela Miniatura A, onde você pode visualizar uma tarefa em tela inteira, editar a tarefa ou intercalá-la com dados rasterizados a partir de outras tarefas.	Alterados se a tarefa for editada, não afetados se a tarefa for apenas visualizada
Miniatura B	Abra a tarefa com dados rasterizados selecionada (não necessariamente uma tarefa em espera) na janela Miniatura B para visualizar ou intercalar com uma tarefa na janela Miniatura A.	Inalterados

Sobrepor configurações das opções de tarefa

Para alterar as opções de uma tarefa, selecione a tarefa e escolha Sobrepor configurações de impressão no menu Tarefa. Clique nas guias na caixa de diálogo Sobrepor configurações de impressão para visualizar todas as opções de tarefas.



NOTA: Se um ícone aparecer à esquerda de um nome de opção, ele indicará que a alteração das configurações da opção requer que a tarefa seja reprocessada em RIP. Quando você substitui esses tipos de opções, a tarefa é automaticamente reprocessada em RIP para impressão.

As opções que você pode definir aqui são as mesmas que podem ser definidas na caixa de diálogo Imprimir quando você imprime de um aplicativo. Para obter mais informações sobre como configurar e substituir essas opções de impressão, consulte o Apêndice A do *Guia de impressão*.

Ícones de tarefa

Três tipos de ícones são utilizados tanto para tarefas ativas como para tarefas em espera.

Ícone	Tarefas ativas (ícones e linhas brancas)	Tarefas em espera (ícones e linhas amarelas)
 <p>Ícones de impressora</p>	Dados PostScript, PCL ou rasterizados direcionados para impressão (superior) ou após impressão (inferior)	Dados PostScript ou PCL direcionados a impressão e espera ou tarefas em espera após impressão (Em espera)
 <p>Ícone rasterizado</p>	Dados PostScript, PCL e rasterizados após impressão, prontos para reimpressão	Dados PostScript ou PCL já rasterizados e em espera

Área Spool

Os ícones de tarefa na área Spool são descritos abaixo:

Ícone da área Spool	O que indica	Tempo de visualização da tarefa
1 	Dados PostScript ou PCL de um usuário na rede; nenhum destino definido	Até que um destino seja definido
2 	Dados PostScript ou PCL direcionados para Impressão	Até que a RIP esteja livre
3 	Dados PostScript ou PCL direcionados para RIP e Em espera	
4 	Dados PostScript ou PCL direcionados para Impressão e Em espera	

A área Spool é uma área tanto de recebimento de tarefas dos usuários na rede (fila Em espera) como a área de espera para as tarefas que serão processadas em RIP.

Tarefas na fila Em espera — Quando a impressão requer um operador (porque a fila de impressão e a conexão Direta estão desativadas), o operador precisa atribuir um destino para todas as tarefas recebidas de usuários na rede (ícone 1). Uma vez atribuído o destino, as tarefas deslocam-se para baixo na fila de Spool, para que sejam processadas (ícones 2, 3 e 4). Todas as tarefas impressas na fila Em espera requerem redirecionamento efetuado por um operador.

Tarefas na fila de impressão — Quando a impressão não requer um operador, as tarefas na rede enviadas para a fila de impressão aparecem na área Spool onde são mostradas com um ícone de impressora em branco (ícone 2). Quando as tarefas alcançam a primeira posição na fila, são processadas em RIP e impressas sem intervenção do operador.

Conexão direta — Tarefas impressas na conexão direta não são exibidas nas listas de tarefas. São exibidas brevemente nas barras de status (onde não podem ser selecionadas) e são incluídas no Registro de tarefas.

Área RIP

Os ícones de tarefa da área RIP são os seguintes:

Ícone da área RIP	O que indica	Tempo de visualização da tarefa
1 	Dados rasterizados, nenhum destino definido; podem ter sido impressos anteriormente e colocados em espera	Até ser excluída, transferida à janela Arquivo ou separados seus dados rasterizados e enviada à área Spool
2 	Dados rasterizados direcionados para imprimir na sua vez; nenhuma espera definida	Até que a impressora esteja livre para imprimir a tarefa

Após a rasterização, a tarefa é transferida para a área RIP. A área RIP guarda somente tarefas com dados rasterizados. As tarefas na área RIP estão aguardando a liberação da impressora (tarefas na fila de impressão, ícone 2) ou estão em espera (Ícone 1). As tarefas em espera na área RIP já foram rasterizadas (RIP e espera) ou impressas, e seus dados rasterizados retornaram à área RIP (Imprimir e espera).

NOTA: As tarefas em pixels na área RIP em espera para impressão (ícone 2) não podem ser manipuladas por comandos de tarefa.

Área Imprimir

Os ícones de tarefa na área Imprimir são descritos abaixo:

Ícone da área Imprimir	O que indica	Tempo de visualização da tarefa
1 	Somente dados PostScript ou PCL — os dados rasterizados foram excluídos	Até que o limite da tarefa seja atingido

A área Imprimir, também denominada fila de Impressos, contém tarefas que já foram impressas. A estas tarefas foi atribuído o destino Imprimir (ícone de impressora em branco nas áreas Spool ou RIP) sem quaisquer instruções de Espera; portanto, todas apresentam ícones em cor branca.

NOTA: Uma linha de tarefa em vermelho claro indica que ocorreu um erro durante a impressão da tarefa. Para visualizar o erro, clique duas vezes em qualquer parte da linha.

Durante a impressão, uma tarefa consiste de dados PostScript ou PCL e rasterizados. Os dados rasterizados na RAM não são liberados até que seja necessária memória para a rasterização da próxima tarefa. Contanto que os dados rasterizados estejam intactos, a tarefa poderá ser reimpressa da fila de Impressos. As tarefas impressas são representadas por um ícone PostScript (Ícone 1). Se a tarefa foi impressa a partir de uma tarefa rasterizada colocada em espera (na área RIP), os dados rasterizados na área RIP permanecerão à disposição, podendo ser utilizados para reimprimir a tarefa após liberação dos dados rasterizados da fila de Impressos.

Visualizar, editar e intercalar tarefas

O Fiery Spooler inclui duas janelas em miniatura que permitem visualizar e editar dados rasterizados. Você pode usar as janelas de miniaturas das seguintes maneiras:

- Na Miniatura A, você pode ver a tarefa que está sendo impressa atualmente, à medida que ocorre o RIP ou qualquer tarefa com dados rasterizados.
- A partir da Miniatura A você pode abrir uma visualização em tela inteira de um arquivo rasterizado.
- Usando as Miniaturas A e B juntas, você pode mesclar dados rasterizados a partir de mais de um arquivo, mesmo que os arquivos tenham sido impressos por aplicativos diferentes em plataformas diferentes.

Os recursos de intercalação eliminam as limitações de certos aplicativos. Você poderá intercalar páginas rasterizadas de documentos de tipos diferentes e de sistemas operacionais diferentes. Poderá também intercalar páginas em cores de programas de gráficos com páginas de texto de um processador de textos.

Visualizar tarefas rasterizadas

Você pode utilizar a Miniatura A para visualizar as páginas da tarefa atualmente em processo de RIP. Pode também usar as Miniaturas A e B para visualizar as tarefas de dados rasterizados em espera na área RIP.

As janelas das miniaturas também permitem abrir uma visualização em miniatura de uma tarefa de dados rasterizados mantida na área RIP e executar uma intercalação eletrônica ou mesclagem de documentos. Para obter mais informações sobre esse recurso, consulte a [página 7-15](#).

Visualizar a tarefa atualmente em processo de rasterização

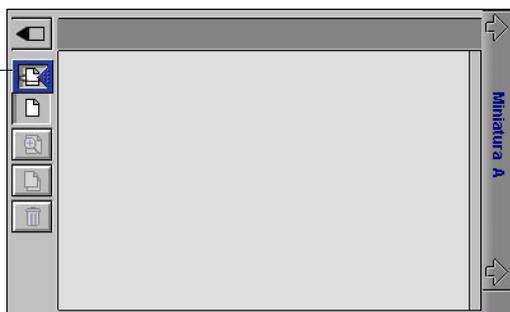
Para ver o progresso das tarefas à medida que são processadas em RIP, deixe aberta a Miniatura A no modo de visualização em RIP.

PARA VISUALIZAR AS MINIATURAS DO ARQUIVO ATUAL EM PROCESSAMENTO RIP

1. Clique na guia **Miniatura A** à direita da janela **Fiery Fiery Spooler**.
2. Clique no ícone de visualização de processamento em **RIP** à esquerda da janela **Miniatura A**.

Nesse modo, a **Miniatura A** exibe cada página da tarefa atual após o processamento em **RIP**.

Clique para exibir a tarefa sendo rasterizada atualmente



Clique para fechar a janela de miniatura

3. Selecione um arquivo **PostScript** na área **Imprimir** e selecione **RIP** e **Em espera**, **Imprimir** ou **Imprimir e espera**.

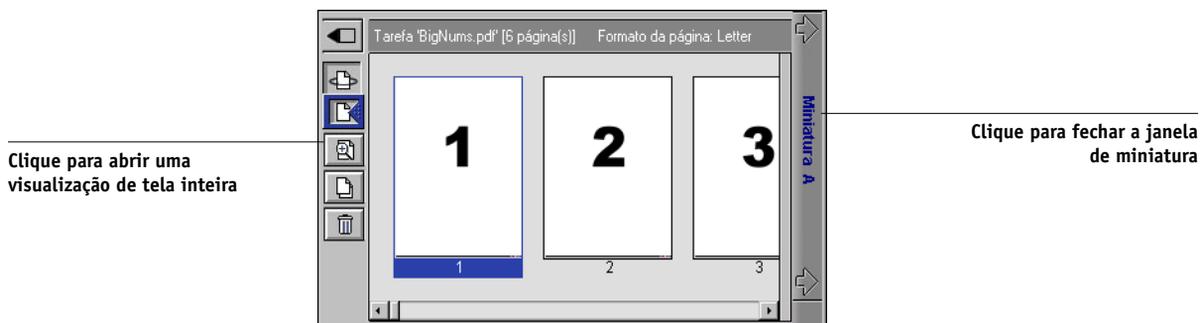
Conforme as páginas são submetidas ao processamento em **RIP**, serão exibidas na **Miniatura A**.

4. Ao terminar de visualizar, clique na guia **Miniatura A** para fechar a janela em miniatura.

PARA VISUALIZAR MINIATURAS DE QUALQUER ARQUIVO DE DADOS RASTERIZADOS

1. **Selecione qualquer tarefa de dados rasterizados na área RIP.**
2. **Selecione Miniatura A ou Miniatura B no menu Tarefas.**

NOTA: Espere até que todas as páginas tenham sido exibidas antes de abrir outro arquivo rasterizado com Miniatura A. Se a tarefa contiver muitas páginas, pode levar algum tempo até que seja totalmente exibida.



3. **Quando terminar a visualização, clique na guia Miniatura A ou Miniatura B para fechar a janela de miniaturas.**

Exibir visualizações de tela inteira

É possível abrir uma visualização em tela inteira em qualquer página da janela Miniatura A. A visualização em tela inteira é uma exibição somente para visualização, e a recuperação de dados é demorada.

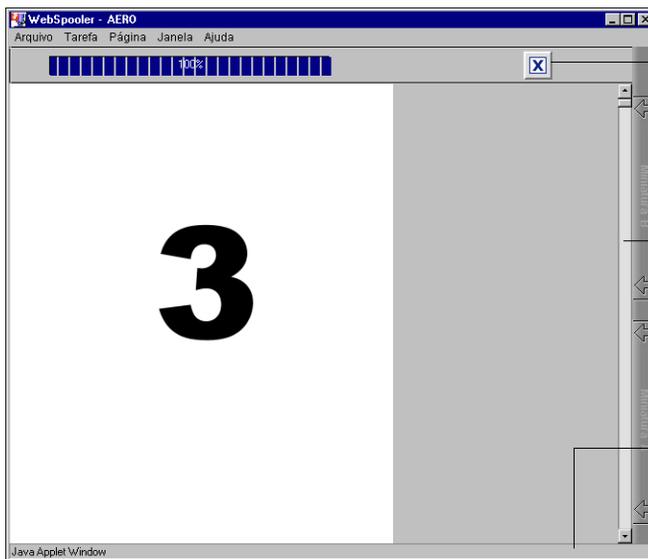
PARA ABRIR UMA VISUALIZAÇÃO DE TELA INTEIRA

1. Na Miniatura A, selecione uma página e clique no ícone **Visualização em tela inteira** à esquerda da janela.

Também é possível exibir visualizações em tela inteira, clicando duas vezes na página na Miniatura A.

NOTA: Se você tiver editado uma tarefa usando janelas em miniatura, salve primeiro o arquivo editado para poder exibir visualizações em tela inteira de todas as suas páginas.

2. Para fechar a visualização de tela inteira, clique no botão **"X"** acima da visualização.



Clique para fechar a visualização em tela inteira

Se a barra de rolagem aparecer, clique nas setas ou nos espaços vazios ou mova a barra para cima ou para baixo

Se a barra de rolagem aparecer, clique nas setas ou nos espaços vazios ou mova a barra para a esquerda ou para a direita

Editar e intercalar arquivos rasterizados

A possibilidade de trabalhar com arquivos rasterizados oferece novas oportunidades de combinar documentos de fontes diferentes em um único arquivo. Por exemplo, você pode combinar capas e páginas iniciais de capítulos criadas em um aplicativo de formato de páginas com páginas de texto criadas no aplicativo de processador de texto, ou personalizar uma apresentação de slides, inserindo slides de um aplicativo de gráficos de apresentação.

Você pode exibir dois arquivos rasterizados de uma vez: um arquivo de origem e um arquivo de destino. O arquivo de destino aparece na Miniatura A e o arquivo de origem aparece na Miniatura B.

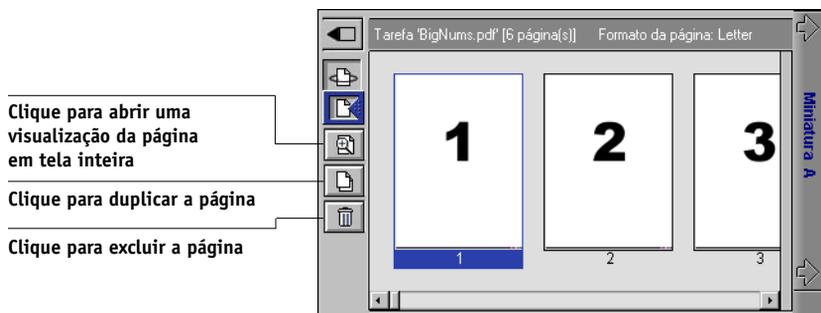
NOTA: Você não pode criar um novo arquivo PostScript neste processo; você deve imprimir o arquivo intercalado, que possui referências aos arquivos PostScript originais. Antes de editar ou intercalar arquivos rasterizados com as janelas em miniaturas, certifique-se de que os arquivos de origem foram processados em RIP, utilizando as configurações opcionais de impressão desejadas para o resultado final.

NOTA: Para reimprimir uma tarefa intercalada que já tenha sido impressa uma vez, escolha o arquivo retido com varreduras na área de RIP. O arquivo da área Imprimir é impresso sem quaisquer edições intercaladas.

PARA VISUALIZAR E EDITAR TAREFAS DE DADOS RASTERIZADOS

1. **Selecione uma tarefa de dados rasterizados na área RIP e escolha Miniatura A, no menu Tarefas.**
2. **Abra o menu Página para ver os comandos disponíveis para as páginas na Miniatura A.**
Você também pode acessar a maioria desses comandos clicando nos ícones ao lado esquerdo da Miniatura A.

Você pode usar a barra deslizante, na parte inferior da janela, para rolar as páginas da tarefa.



Excluir — Exclui as páginas selecionadas.

Duplicar — Duplica as páginas selecionadas atualmente.

Visualizar — Abre uma visualização em tela inteira da página atualmente selecionada (consulte “Exibir visualizações de tela inteira” na página 4-3).

Desfazer — Inverte a ação de edições de páginas executadas recentemente.

3. **Para mover páginas na Miniatura A, clique com o botão esquerdo do mouse para selecionar as páginas e mantenha o botão pressionado enquanto arrasta as páginas para o novo local.**

Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada para selecionar múltiplas páginas não-seqüenciais.

Para mover páginas para a nova posição, arraste até que o destaque em azul apareça na posição desejada e, em seguida, solte o botão do mouse.

Se você mover as páginas por sobre páginas existentes, as páginas serão substituídas.

4. **Ao terminar de editar, clique na guia Miniatura A.**

Se editou a tarefa, será solicitado que salve a tarefa.

5. **Digite um novo nome e clique em OK.**

O novo arquivo está agora localizado na área RIP, pronto para ser impresso. Se você tiver salvado o arquivo editado com um novo nome, o arquivo de origem original permanecerá na área RIP.

PARA INTERCALAR DUAS TAREFAS DE DADOS RASTERIZADOS**1. Na Miniatura A, exiba a tarefa que deseja editar.**

O arquivo deve ser uma tarefa de dados rasterizados em espera na área RIP.

2. Na Miniatura B, exiba outra tarefa de dados rasterizados em espera na área RIP.

A guia Miniatura B abre uma segunda visualização de miniatura que não pode ser editada, mas pode ser utilizada como origem para as páginas adicionadas ao documento na Miniatura A.

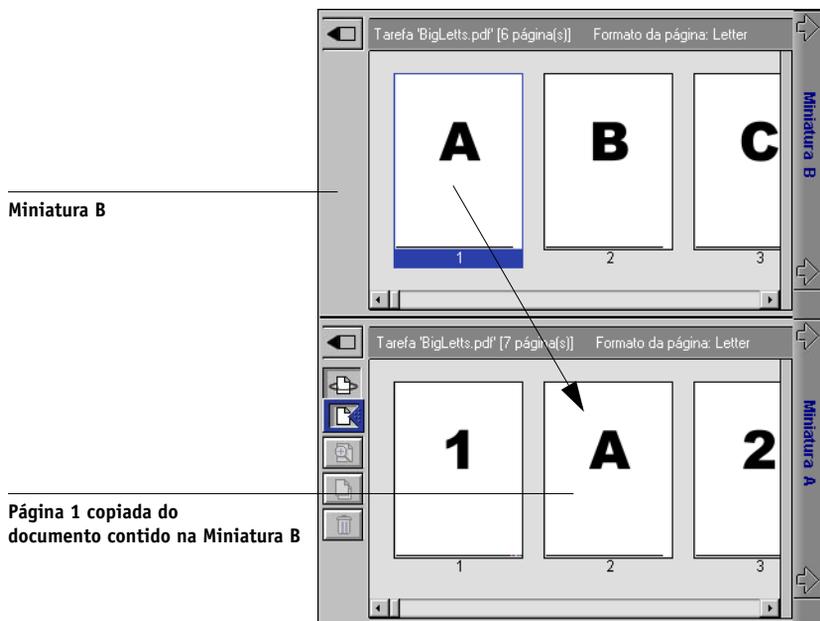
NOTA: Para intercalar documentos, os tamanhos de página do documento de origem e do documento de destino devem ser os mesmos. Antes de editar ou intercalar arquivos rasterizados com as janelas em miniaturas, certifique-se de que os arquivos de origem tenham sido processados em RIP, utilizando as configurações opcionais de impressão para o resultado final.

3. Na Miniatura B, selecione as páginas e mantenha o botão do mouse pressionado para arrastar as páginas selecionadas para uma nova posição na Miniatura A.

Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada para selecionar múltiplas páginas não-seqüenciais.

Para rolar através das páginas em Miniatura A e Miniatura B, você pode arrastar a barra deslizante na parte inferior da tela, clicar em uma área vazia à esquerda ou à direita da barra ou clicar nas setas.

Para substituir páginas, arraste as páginas da Miniatura B por sobre as páginas da Miniatura A. Para adicionar páginas, arraste as páginas para a nova posição na Miniatura A. Aparece um destaque em azul na nova posição quando as páginas estão prontas para serem adicionadas.



Estão disponíveis vários níveis para desfazer uma ação. Utilize Desfazer até voltar à primeira edição. Não existe a função Refazer.

NOTA: Assegure-se de ter salvado a tarefa intercalada antes de excluir quaisquer tarefas que tenha usado para criá-la.

As páginas da Miniatura B movidas para a Miniatura A adotam alguns atributos específicos da tarefa da Miniatura A, como o nome do usuário e do documento.

4. **Para fechar uma janela em miniatura, clique na mesma guia usada para abri-la (guia Miniatura A ou Miniatura B).**
5. **Se você editou a Miniatura A, será solicitado a salvar a tarefa.**
6. **Digite um novo nome e clique em OK.**

O novo arquivo rasterizado está agora na área RIP, pronto para imprimir, junto com os arquivos de origem e de destino originais.

NOTA: Quando vários usuários estiverem conectados no EX7750 através da Command WorkStation, da Command WorkStation LE ou do Fiery Spooler e um dos usuários efetuar alterações em uma tarefa de Miniatura A, nem todos

os usuários poderão ver os resultados dessas alterações. Se você não conseguir visualizar as alterações efetuadas em uma tarefa ou se a seleção de uma janela em miniatura resultar em uma mensagem indicando zero páginas, feche e reinicie a Command WorkStation, a Command WorkStation LE ou o Fiery Spooler.

Utilização do Registro de tarefas

Através do Fiery Spooler, você pode visualizar e imprimir um registro de todas as tarefas impressas pelo EX7750, incluindo tarefas descarregadas com o Fiery Downloader.

NOTA: Se estiver conectado como Administrador, é possível excluir o Registro de tarefas a partir do Fiery Spooler (consulte a [página 7-21](#)). O Registro de tarefas não está disponível se você tiver se conectado como Convidado.

PARA EXIBIR, ATUALIZAR, IMPRIMIR E SALVAR/EXPORTAR O REGISTRO DE TAREFAS

1. **Selecione Mostrar registro de tarefas no menu Janela do Fiery Spooler.**
2. **Selecione Todas ou especifique um intervalo de datas.**

A caixa de diálogo 'Intervalo do registro de tarefas' apresenta as seguintes opções:

- Selecione o intervalo do registro de tarefas
- Todas
- Data

Para a opção 'Data', há campos para especificar o intervalo:

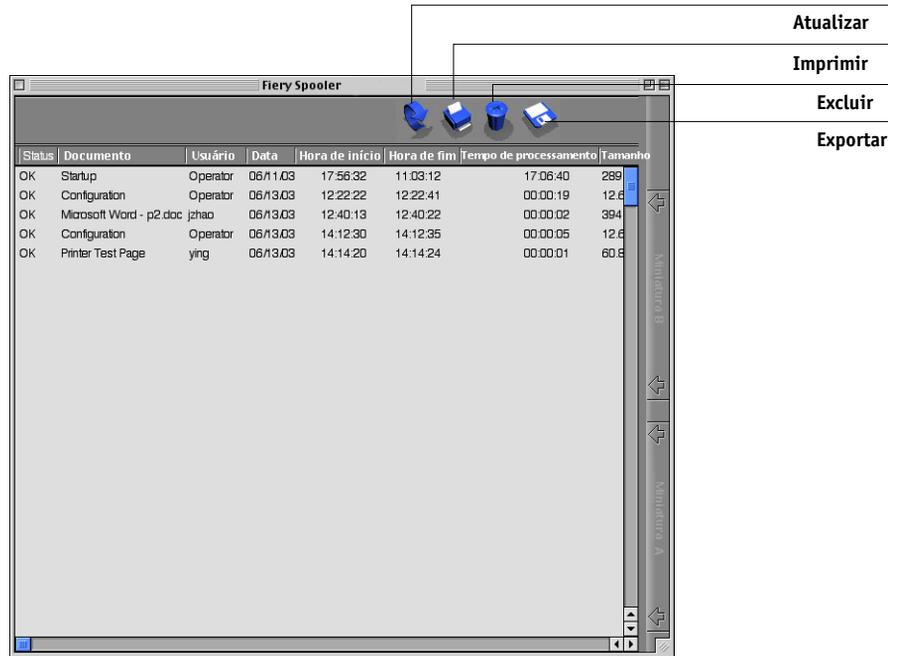
	Mês	Dia	Ano
De:	5	16	2003
A:	6	16	2003

Botões: OK e Cancelar.

3. **Clique em OK.**

O Registro de tarefas aparece em uma nova janela do navegador.

NOTA: O botão Excluir aparece somente se você tiver se conectado como Administrador.



O Registro de tarefas exibe cada tarefa e suas informações, incluindo status, nome do documento, nome do usuário, data, hora de início, hora de término, tempo de processamento, idioma da descrição de página, tamanho do arquivo, dispositivo, tamanho da página, mídia, número de originais, número total de páginas e Notas.

A coluna Status fornece as seguintes informações sobre as tarefas:

- OK A tarefa foi impressa normalmente.
- ERRO Ocorreu um erro durante o processamento ou durante a impressão.
- CANCELAR A tarefa foi cancelada antes de completar a impressão.

4. Para atualizar o Registro de tarefas, clique no botão Atualizar.
5. Para imprimir o Registro de tarefas, selecione Imprimir registro de tarefas no menu Arquivo ou clique no botão Imprimir.

As informações exibidas na janela Registro de tarefas são impressas no EX7750 atual. Quando você imprime o Registro de tarefas, são impressos também totais para todas as colunas apropriadas.

6. **Se você tiver se conectado como Administrador, você poderá selecionar Excluir registro de tarefas a partir do menu Arquivo ou clicar no botão Excluir para limpar o Registro de tarefas.**

O administrador do sistema também pode imprimir e limpar o Registro de tarefas através do Painel de controle.

7. **Para salvar o Registro de tarefas, escolha Exportar registro de tarefas a partir do menu Arquivo ou clique no botão Exportar.**
8. **Na área do Nome do arquivo, insira um nome para o Registro de tarefas.**
9. **Navegue até o local onde deseja salvar o arquivo e clique em Salvar.**

O Registro de tarefas será salvo como arquivo texto e a janela Registro de tarefas será exibida novamente.

Você pode visualizar as informações em qualquer aplicativo que possa ler arquivos texto. Os itens são separados por guias.

Para retornar à listagem das tarefas, escolha Mostrar registro de tarefas a partir do menu Janela.

Conexão a um EX7750 diferente a partir do Fiery Spooler

Embora as interfaces do Fiery Spooler para Mac OS e do Fiery WebSpooler sejam praticamente idênticas, o método para estabelecer e alterar uma conexão ao EX7750 é diferente. Com o Fiery Spooler, use o procedimento a seguir para se conectar a outro EX7750.

PARA CONECTAR A UM EX7750 DIFERENTE

1. **Escolha Open Fiery (Abrir Fiery) a partir do menu File (Arquivo).**
2. **Selecione o EX7750 na janela Chooser (Seletor).**

Para informações sobre como configurar a conexão ao servidor, consulte o [Guia de instalação do software do usuário](#).

3. **Clique em OK.**

A janela principal do Fiery Spooler é exibida.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Capítulo 8: Utilização da FieryBar

Com a Interface do controlador avançado do Fiery (FACI) instalada, é possível utilizar a FieryBar para visualizar as informações de status do EX7750, iniciar software, configurar e reiniciar o EX7750, excluir tarefas armazenadas, cancelar tarefas ativas e desconectar o Windows. Como a maioria dos elementos da FieryBar tem equivalentes na Command WorkStation, é possível visualizar as funções atuais na FieryBar quando a Command WorkStation não estiver sendo executada.

NOTA: A FieryBar está disponível como parte da FACI. Para obter mais informações, entre em contato com a equipe de assistência técnica/suporte autorizada.

Introdução à FieryBar

A FieryBar, localizada no topo da tela do monitor, inclui o seguinte:

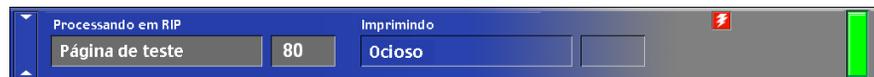


Status

A FieryBar exibe as seguintes informações sobre o status do EX7750:

Área de RIP Exibe o nome da tarefa que está sendo processada no momento.

Área de status de RIP Exibe a porcentagem da tarefa que já foi processada.



Área Imprimir Exibe o nome da tarefa que está sendo impressa no momento.



Área de mensagem

Mensagens de erro e outras informações sobre o EX7750

**Luz de atividade**

A luz de atividade no canto direito da FieryBar indica a atividade atual do EX7750. Se a luz estiver:

Vermelho sólido	Ocorreu um erro que desativou o EX7750. Verifique a área de mensagens para informações sobre o erro.
Vermelho intermitente	Ocorreu um erro que está impedindo a impressão, mas o EX7750 ainda é capaz de continuar processando. Verifique a área de mensagens para informações sobre o erro.
Verde intenso	O EX7750 está ocioso.
Verde intermitente	O EX7750 está processando ou imprimindo uma tarefa ou se comunicando com um computador remoto. Verifique a área de RIP, a área de status de RIP e a área de impressão para obter detalhes.
Nenhuma luz	O EX7750 está inicializando.

Comandos

Clicando com o botão direito na FieryBar ou no ícone do Fiery na barra de tarefas do Windows terá acesso a diversos recursos do EX7750. Você pode escolher os seguintes comandos a partir do menu exibido:

Command WorkStation	Inicia a Command WorkStation. Para obter mais informações sobre como conectar e utilizar os recursos da Command WorkStation, consulte os Capítulos 2 e 3.
ColorWise Pro Tools	Inicia a ColorWise Pro Tools. Para obter mais informações sobre como conectar e utilizar os recursos da ColorWise Pro Tools, consulte o <i>Guia de instalação do software do usuário</i> e o <i>Guia de cores</i> .

Configuração do Fiery	Abre a caixa de diálogo Configuração do EX7750. Para obter mais informações sobre as opções de Configuração, consulte o <i>Guia de configuração</i> .
Reiniciar o Fiery	Desliga toda a atividade do EX7750 da forma correta, antes de reinicializar. Utilize essa opção em vez do interruptor liga/desliga situado na parte posterior do EX7750 (consulte “Iniciar e desligar o EX7750” na página 8-4).
Clear Server (Limpar servidor)	Limpa todas as tarefas em todas as filas do servidor, todas as tarefas arquivadas no disco rígido do EX7750, todos os mestres do FreeForm, o índice dos mestres do FreeForm (na janela FreeForm) e o índice de tarefas arquivadas (na janela Arquivo). Consulte o seu administrador antes de selecionar Limpar servidor.
Cancelar RIP	Cancela a tarefa que está sendo processada no EX7750.
Cancelar impressão	Cancela a tarefa que está sendo impressa no EX7750.
Suspender impressão	Suspende a comunicação entre o EX7750 e a impressora. É <i>necessário</i> suspender a impressão se desejar interromper a tarefa atual do EX7750 para que seja possível utilizar a impressora para fazer cópias ou imprimir primeiro outra tarefa. As tarefas continuam para processamento no EX7750. Após fazer as cópias, escolha Retomar impressão para continuar imprimindo as tarefas no EX7750.
Retomar impressão	Restaura a comunicação entre a impressora e o EX7750 depois que tiver terminado de fazer cópias ou de imprimir outras tarefas.
Executar diagnósticos	
• E-mail de teste	Envia um e-mail de teste para a conta do administrador do sistema especificada durante a configuração. Verifica o registro de e-mails para se certificar de que o e-mail foi enviado com êxito. O recurso de impressão de e-mail precisa ser ativado na configuração para que esta opção possa ser utilizada.

Desconectar o Windows	Fecha todos os programas, permitindo que você se conecte como um usuário diferente.
Ocultar FieryBar	Oculto a FieryBar. Para exibir a FieryBar após ocultá-la, clique com o botão direito no ícone do Fiery no lado direito da barra de tarefas do Windows e selecione Exibir no menu.

Iniciar e desligar o EX7750

Normalmente, você pode deixar o EX7750 ligado o tempo todo. Esta seção descreve como desligar e reinicializar o EX7750 quando for necessário.

PARA INICIAR O EX7750

- 1. Ligue o EX7750 usando o interruptor liga/desliga do painel traseiro. Se a impressora também estiver desligada, ligue a mesma antes de ligar o EX7750.**

NOTA: Em alguns casos, pode ser preciso primeiro alternar o interruptor para a posição “desligado” e depois para a posição “ligado” para ligar o EX7750.

- 2. No prompt Logon no Windows, mantenha Administrator no campo do nome de usuário e insira Fiery.1 no campo de senha e, em seguida, pressione Enter.**

NOTA: A senha padrão é definida como Fiery.1. Para obter informações sobre como alterar a senha, consulte o *Guia de configuração*.

- 3. Aguarde que a FieryBar seja exibida e fique Ocioso no monitor.**

Quando a FieryBar exibir Ocioso, entre na Configuração do EX7750 clicando com o botão direito na FieryBar e escolhendo Configurar o Fiery no menu que é exibido.

A caixa de diálogo Configurar inclui as seguintes guias:

Clique em	Para fazer isto
Configuração geral	Configurar as opções da Configuração geral.
Configuração de rede	Configurar as opções da Configuração de rede.
Configuração da impressora	Configurar as opções da Configuração da impressora.

Para obter mais informações sobre as opções de Configuração, consulte o *Guia de configuração*.



Reiniciar o EX7750

Utilize o procedimento a seguir para reinicializar o EX7750 em vez de utilizar o interruptor de liga/desliga situado no painel traseiro do EX7750.

PARA REINICIAR O EX7750

1. **Certifique-se de que o EX7750 não esteja recebendo, processando ou imprimindo nenhuma tarefa.**

Certifique-se que as áreas de RIP e Impressão da FieryBar estejam no status Ocioso.

NOTA: Se uma tarefa da fila de Impressão estiver sendo processada, o processamento será concluído e a tarefa será impressa após a reinicialização do EX7750. Se uma tarefa enviada para Conexão direta estiver sendo processada, o processamento não será concluído e a tarefa não será impressa.

2. **Pressione o botão Menu, escolha Desligar no menu Funções e, em seguida, selecione Restart Server (Reiniciar servidor).**

NOTA: Não pressione quaisquer botões enquanto o sistema é reiniciado.

3. **No prompt Logon no Windows, mantenha Administrador no campo do nome de usuário e insira Fiery.1 no campo de senha e, em seguida, pressione Enter.**

NOTA: A senha padrão é definida como Fiery.1. Para obter informações sobre como alterar a senha, consulte o *Guia de configuração*.

4. **Aguarde que a FieryBar seja exibida e fique Ocioso no monitor.**



Desligar o EX7750

Talvez seja necessário desligar o EX7750 para manutenção. Quando isso ocorre, as fontes que foram descarregadas para o seu disco rígido não são excluídas. As tarefas de impressão existentes nas filas Em espera e Impressos e as tarefas que foram processadas, mas não impressas não serão excluídas e estarão disponíveis para impressão quando você voltar a ligar o EX7750.

PARA DESLIGAR O EX7750

1. **Certifique-se de que o EX7750 não esteja recebendo, processando ou imprimindo nenhuma tarefa.**

Certifique-se que as áreas de RIP e Impressão da FieryBar estejam no status Ocioso. Se uma tarefa tiver acabado de ser processada ou impressa, espere pelo menos cinco segundos após as áreas de RIP e Impressão mudarem para Ocioso antes de prosseguir para a próxima etapa.

NOTA: Se uma tarefa da fila de Impressão estiver sendo processada, o processamento será concluído e a tarefa será impressa após a reinicialização do EX7750. Se uma tarefa enviada para Conexão direta estiver sendo processada, o processamento não será concluído e a tarefa não será impressa.

2. **Na tela Ocioso, pressione o botão Menu para exibir o menu Funções.**
3. **Escolha Desligar no menu Funções.**
4. **Na tela seguinte, selecione Shut Down System (Desligar sistema).**

A mensagem It is now safe to power off the system.... (Agora é seguro desligar o sistema) é exibida e o EX7750 é desligado automaticamente.

NOTA: Se desejar religar o sistema, aguarde pelo menos 10 segundos.

Apêndice A: Conceitos básicos de imposição

Este capítulo introduz os conceitos básicos de imposição e pode ser utilizado como um tutorial introdutório para a imposição de um documento que será impresso como um livro ou livrete. Para obter informações mais detalhadas sobre a janela principal Imposição e seus componentes, consulte os Capítulos 5 e 6.

Impressão de livros com o recurso Imposição do DocBuilder Pro

Esta seção descreve o processo de transformação de um arquivo específico de aplicativo em um livro encadernado; ao longo do trajeto, são introduzidos os conceitos e a terminologia para ajudá-lo a usufruir todos os recursos do DocBuilder Pro.

As impressoras e copiadoras que reproduzem documentos em papel padrão tamanho Carta ou Ofício em alta velocidade são comuns em escritório. Embora a qualidade de imagem e a produtividade desses dispositivos sejam adequadas para correspondência e memorandos de escritório, não conseguem reproduzir tarefas com formatos complexos ou que exijam uma maior resolução ou um grande número de cópias.

Até bem pouco tempo, a única forma de se contornar essas limitações era utilizar sistemas de impressão tradicionais para impor o documento, ou seja, organizar as páginas na ordem e orientação corretas para impressão e uma variedade de estilos de encadernação. Talvez você tenha contado com uma agência de serviços para ter acesso a impressoras em cores de alta resolução e grandes volumes. No entanto, o DocBuilder Pro, combinado com impressoras em cores digitais, torna econômica a produção de documentos de pequena tiragem totalmente impostos (também denominados “agrupados”).

Conceitos básicos do formato de imposição

As impressoras offset comerciais e as prensas rotativas contínuas empregam enormes bobinas de papel e clichês capazes de reproduzir diversas páginas em uma única folha. Por exemplo, é comum que tais impressoras reproduzam até 32 páginas inteiras em uma única folha de prensa, um processo intrinsecamente mais rápido do que imprimir uma única página de cada vez. O DocBuilder Pro permite reproduzir várias páginas em

uma única folha, mas os dispositivos de saída que ele suporta são impressoras em cores digitais, em vez das impressoras gráficas tradicionais. Neste guia, o papel no qual a tarefa é reproduzida é denominado folha.

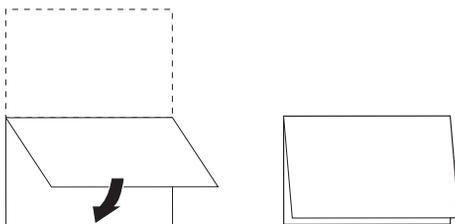
A folha impressa é dobrada em algo semelhante a um livrete com algumas páginas unidas. A folha dobrada, denominada caderno, é então aparada no tamanho final.

Para que as páginas sejam apresentadas na ordem e posição normal de leitura no livrete final, a ordenação e o posicionamento das mesmas na folha precisa ser diferente da ordem de leitura normal em um livro. Você pode verificar isso por conta própria utilizando uma folha de papel comum.

PARA PLANEJAR UM LIVRETE DE OITO PÁGINAS

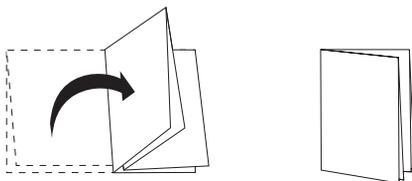
1. Dobre o papel ao meio horizontalmente.

Dobre a borda superior da folha para baixo até tocar a borda inferior.



2. Dobre o papel novamente no sentido vertical.

Dobre a borda esquerda da folha para o lado até tocar a borda direita. Você acaba de criar uma versão miniaturizada de um caderno.

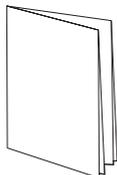


3. Posicione o caderno com a borda dobrada verticalmente para a esquerda e as bordas dobradas horizontalmente na parte de cima.

A

A-3 Conceitos básicos de imposição

O papel, agora, deve parecer um pequeno livrete de oito páginas (com os topos das páginas unidos na dobra).

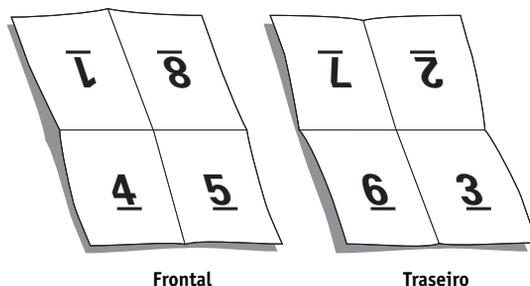


4. Folheie o livrete como se estivesse lendo e numere cada página em seqüência.

Numere a frente e o verso de cada página. Normalmente, os livros têm conteúdo em ambos os lados de cada página. A capa da frente do livrete deve ser a página 1 e a capa de trás do livrete deve ser a página 8. Você pode ainda sublinhar cada número para destacar a orientação da página.

NOTA: A impressão em ambos os lados da folha é denominada duplex e a impressão em apenas um lado é denominada simples. Nem todas as impressoras suportam a impressão duplex, e entre aquelas que o fazem existem diferenças na implementação. O DocBuilder Pro suporta a impressão duplex que corresponde às opções de impressão do dispositivo de saída.

Quando você desdobra o caderno, a numeração das páginas deve ser semelhante à ilustração a seguir.



Observe que:

- As dobras subdividem a folha em áreas que representam páginas no livrete final.
- Os números das páginas não aparecem na ordem de leitura do livrete.
- Alguns números de páginas estão de cabeça para baixo.

Algumas páginas precisam ser impressas na folha de cabeça para baixo para que apareçam corretamente no livrete final e algumas páginas precisam ser impressas na folha fora da seqüência numérica para que apareçam na ordem correta no livrete final.

Este processo de dobra do papel e numeração de páginas para aproximar-se da peça acabada é denominado plano de dobra e costuma ser a primeira etapa do planejamento de uma tarefa de impressão. O plano de dobra fornece valiosas informações sobre o posicionamento das páginas, o que você pode utilizar para criar um esquema ou esboço de como as páginas são posicionadas na folha. Esse esquema é denominado formato.

O DocBuilder Pro libera você do processo de criar planos físicos precisos do livro imposto a fim de distribuir as páginas. Com o DocBuilder Pro, basta abrir o arquivo de origem e especificar quantas linhas e colunas de páginas reproduzir em uma folha. O DocBuilder Pro simplifica esse processo ainda mais, fornecendo layouts predefinidos de imposições comuns, como livretes e brochuras. Você também pode salvar seus próprios layouts personalizados para reutilização.

Marcas da impressora

Além de especificar o posicionamento das páginas em uma folha, o formato também especifica como a folha finalizada será cortada e dobrada. Por exemplo, o formato especifica se a folha grande finalizada é dobrada e cortada para criar um livrete ou simplesmente dobrada (e não cortada) como um mapa.

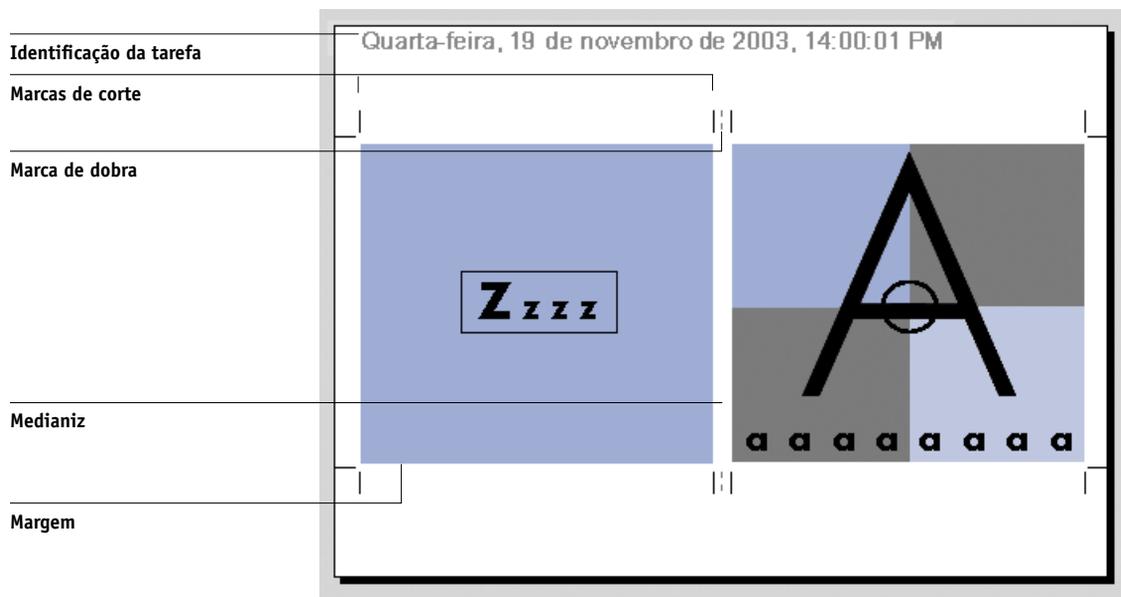
Um layout do DocBuilder Pro designa o posicionamento de dobras, cortes e outros elementos por meio de marcas denominadas marcas da impressora, que aparecem na folha impressa fora da área de conteúdo principal da tarefa.

- A identificação da tarefa compreende um texto descritivo com o nome da tarefa, um identificador de folha e a data e hora em que a folha foi impressa.
- A localização de uma dobra é definida por uma linha pontilhada denominada marca de dobra. De forma idêntica, a localização de um corte é definida por uma linha sólida denominada marca de corte.
- As marcas especializadas também definem o tamanho e as localizações das margens (espaço em volta da área de conteúdo da página), medianizes (espaço entre as páginas) e transbordamentos (extensões do conteúdo além de uma marca de corte; são utilizadas para assegurar que a área impressa se estenda à borda de uma página cortada).

A

A-5 Conceitos básicos de imposição

O DocBuilder Pro torna fácil definir medianizes e especificar um conjunto de marcas da impressora a serem impressas na folha finalizada, como ilustrado na figura abaixo.



Folhas adicionais

Um formato livro deve também ajustar o posicionamento das páginas de acordo com o número total de páginas na tarefa. Por exemplo, um livro é geralmente composto de mais páginas do que pode ser impresso em uma única folha. Quando o número de páginas em um livro é um múltiplo do número de páginas em uma folha, o mesmo plano de formato é empregado para posicionar páginas em folhas adicionais até que todas as páginas do livro sejam impressas. Porém, se a contagem total de páginas não for um múltiplo do número de páginas no formato, pode ser definido um caderno a fim de acomodar a discrepância.

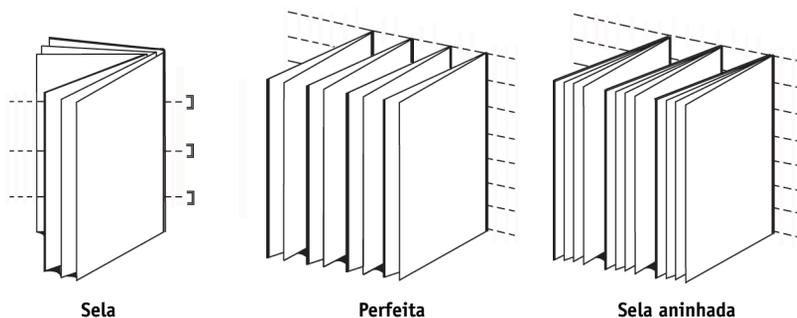
Por exemplo, se o seu formato posicionar 8 páginas em uma folha e a contagem total de páginas no livro for 12, um dos cadernos apresentará apenas 4 páginas de conteúdo, sendo o restante do espaço da folha deixado em branco. Se você não desejar folhas em branco no meio do livro terminado, insira páginas em branco intencionalmente, por exemplo, após a página de capa, após o sumário ou entre capítulos. Para inserir páginas

em branco, abra a tarefa na janela Miniatura A, clique com o botão direito na página à qual deseja adicionar uma em branco (ou clique no menu Página) e selecione a opção Inserir página em branco.

O DocBuilder Pro permite que você facilmente adicione páginas em branco ou adicione, exclua e redistribua páginas de documentos de várias origens, possibilitando uma rápida visualização dos resultados das manipulações de páginas.

Métodos de encadernação

Um formato de livro também especifica a forma como as folhas são reunidas e encadernadas. Costurar ou grampear páginas em uma lombada ou dobra central comum denomina-se encadernação de sela e costura e as páginas costuradas são denominadas sela. Várias folhas dobradas podem ser costuradas em uma mesma sela formando um grupo. Empilhar cadernos, aparar as lombadas e colá-las denomina-se encadernação perfeita. Você pode combinar os métodos de sela, costura e encadernação perfeita empilhando dois ou mais grupos uns sobre os outros em uma linha de dobra comum e colando-os; isto é denominado “sela aninhada”.



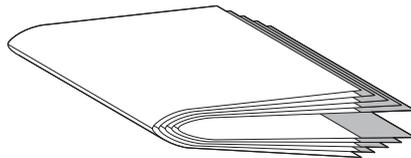
O método de encadernação utilizado afeta a ordem em que as páginas são posicionadas na folha, por exemplo, a ordenação das páginas para a encadernação perfeita de um livro é diferente da utilizada na encadernação com sela e costura da mesma tarefa. Assim sendo, o formato deve especificar o método de encadernação da tarefa terminada.

The choice of a binding method is determined by the job's size, complexity, and budget. A encadernação com sela e costura é bastante econômica, porém, é mais adequada para livretes pequenos do que para grandes tarefas. Uma regra geral é que a encadernação com sela e costura funciona melhor em livretes e brochuras com um total máximo de 88 páginas. Já a encadernação perfeita é mais cara, porém, mais adequada a tarefas maiores.

O DocBuilder Pro reordena as páginas impostas automaticamente de acordo com a sua escolha de método de encadernação, o que pode economizar uma boa dose de tempo e trabalho. Considere, por exemplo, o que precisa ser feito por um encadernador quando um livro planejado para ser encadernado com sela e costura ultrapassa a contagem máxima de páginas e precisa ser reimposto como um livro de encadernação perfeita. Refazer a imposição por meios tradicionais seria bastante trabalhoso; com o DocBuilder Pro, leva poucos instantes.

Deslocamento em camada e arrasto

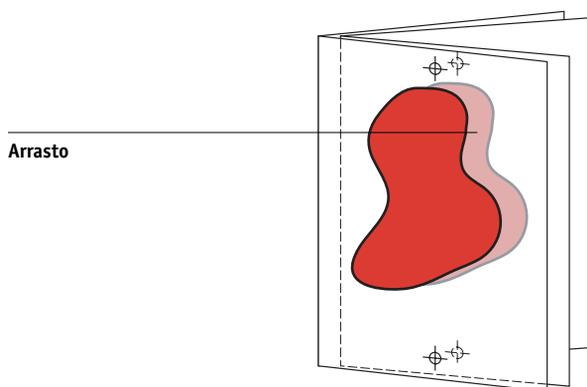
Todos os livros e brochuras empregam uma folha que é dobrada para criar áreas de página independentes. Como a folha em si possui certa espessura, cada dobra acarreta uma minúscula variação na localização da borda de cada página em relação às outras. O resultado é que as bordas das páginas mais distantes da dobra mais interna da sela parecem se afastar das bordas das páginas mais próximas da dobra mais interna. O aumento do número de páginas na sela faz também aumentar este deslocamento, que é conhecido como deslocamento em camada. Para contrabalançar os efeitos do deslocamento em camada (ilustrado na figura abaixo de uma maneira exagerada), a encadernação corta as bordas do livro acabado para uma borda comum.



Deslocamento em camada

Todavia, o corte das páginas encadernadas resolve o problema apenas parcialmente, conforme as bordas das páginas se movimentam, também se movimentam as áreas de conteúdo reproduzidas nas páginas. O aparente deslocamento da área de conteúdo causado pela dobra da folha diversas vezes é conhecido como arrasto ou arrasto de encadernação. O efeito de arrasto faz parecer que a área de conteúdo das páginas mais próximas à dobra mais interna de uma sela se move na direção das margens externas da página.

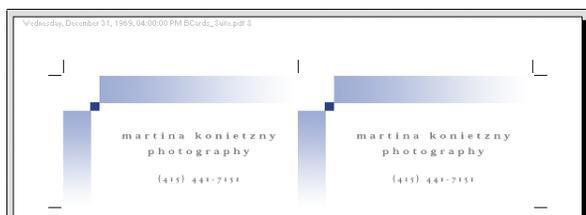
O arrasto torna-se mais visível conforme aumenta o número de grupos em uma sela, e seu efeito é mais perceptível nas páginas mais afastadas da dobra central da sela. Conseqüentemente, o formato de um livro deve também especificar o número de grupos em cada sela porque esse número afeta o total do arrasto.



Compensar o arrasto é uma tarefa enfadonha e delicada que o DocBuilder Pro executa automaticamente para você quando é alterado um aspecto da tarefa imposta que é afetado pelo arrasto.

Impressão em agrupamento

O formato é essencial para a definição dos elementos de tarefas de impressão complexas como, por exemplo, livretos e livros; porém, também pode ser útil em tarefas menores. Considere, por exemplo, a impressão de cartões de visita. A impressão de um único cartão de visita por folha é um processo lento, caro e dispendioso, já que é possível repetir a imagem do cartão até que toda a folha seja preenchida. Essa técnica de impressão é conhecida como Agrupamento repetido porque a imagem é repetida em cada área de página ou etapa, na folha. Após a impressão, a folha é recortada de forma a produzir cartões individuais.



Formato Agrupamento repetido

Essa tarefa pode ser ainda mais agilizada com a eliminação das medianizes entre os cartões, permitindo que se reduza significativamente o número de cortes necessários à separação de cada cartão do cartão contíguo. Definir medianizes de largura zero em uma linha de corte compartilhada dessa forma denomina-se utilizar uma lâmina única para esses cortes.

A

A-10 Conceitos básicos de imposição

Se você precisa imprimir cartões comerciais para diversos clientes, é possível realizar uma tarefa de impressão Agrupamento repetido para cada um, porém, pode acabar ainda desperdiçando papel e tempo se as tarefas não se ajustarem com facilidade em um múltiplo simples de folhas. Uma abordagem mais eficiente é imprimir várias tarefas em uma única folha e, em seguida, imprimir essa folha tantas vezes quantas forem necessárias. A técnica de impressão de várias tarefas na mesma folha é conhecida como Agrupamento exclusivo. O DocBuilder Pro fornece Agrupamento repetido e Agrupamento exclusivo.



Formato Agrupamento exclusivo

Apêndice B: Modelos

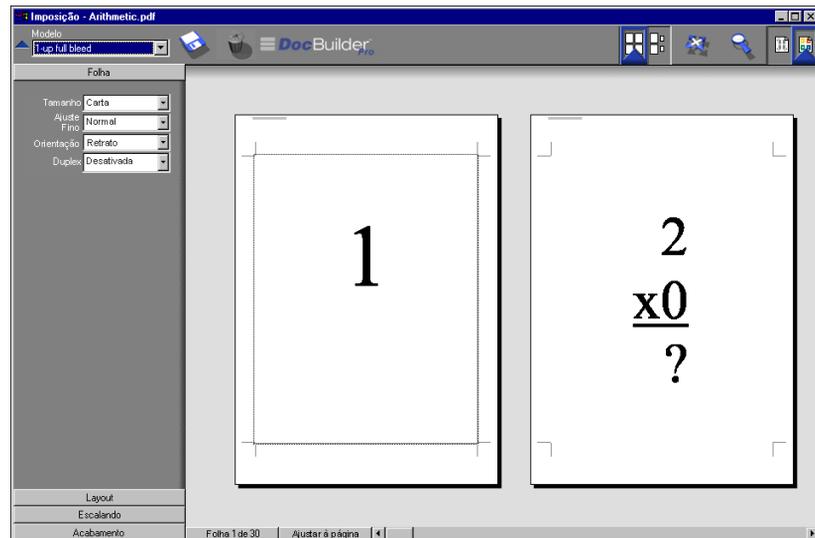
Este apêndice descreve os modelos internos que o DocBuilder Pro oferece.

Transbordamento total 1 para cima

O formato Transbordamento total 1 para cima é usado para imprimir uma página por folha. As marcas da impressora indicam onde cortar o papel para que o conteúdo colorido se estenda até a borda do papel.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Transbordamentos
- Marcas da impressora (somente marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



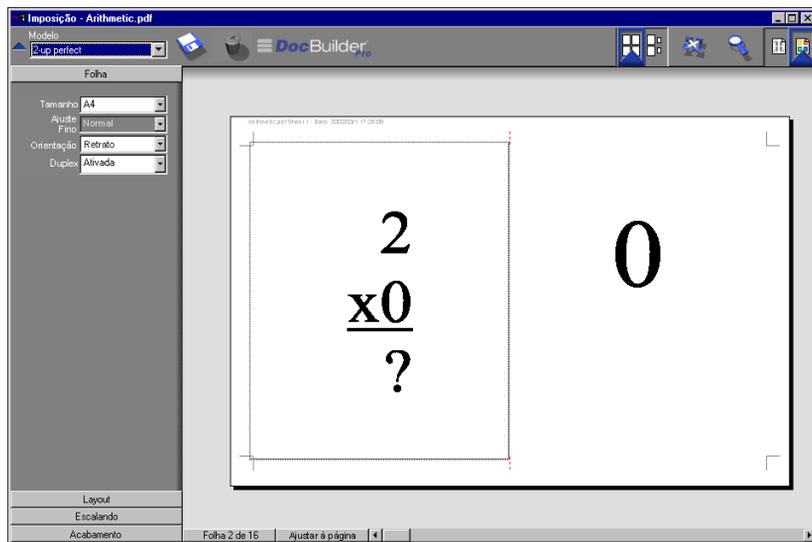
NOTA: Não existem restrições quanto ao número de páginas para o formato Transbordamento total 1 para cima.

Perfeito 2 para cima

O formato Perfeito 2 para cima é utilizado na criação de cadernos para um livro com encadernação perfeita. Cada folha é dobrada uma vez e empilhada sobre a outra. Para obter mais informações sobre métodos de encadernação, consulte a [página A-6](#).

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Transbordamentos
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Encadernação perfeita



O formato Perfeito 2 para cima deverá ser usado com tarefas que tenham múltiplos de quatro páginas, mas também pode ser usado com qualquer tarefa independentemente do número de páginas. Serão adicionadas páginas em branco, se necessário. As páginas serão organizadas em grupos de quatro para que, depois de dobradas, cada folha tenha quatro páginas seqüenciais. Por exemplo:

- 4 páginas

4	1
---	---

Folha 1,
frente

2	3
---	---

Folha 1,
verso

- 8 páginas

4	1
---	---

Folha 1,
frente

2	3
---	---

Folha 1,
verso

8	5
---	---

Folha 2,
frente

6	7
---	---

Folha 2,
verso

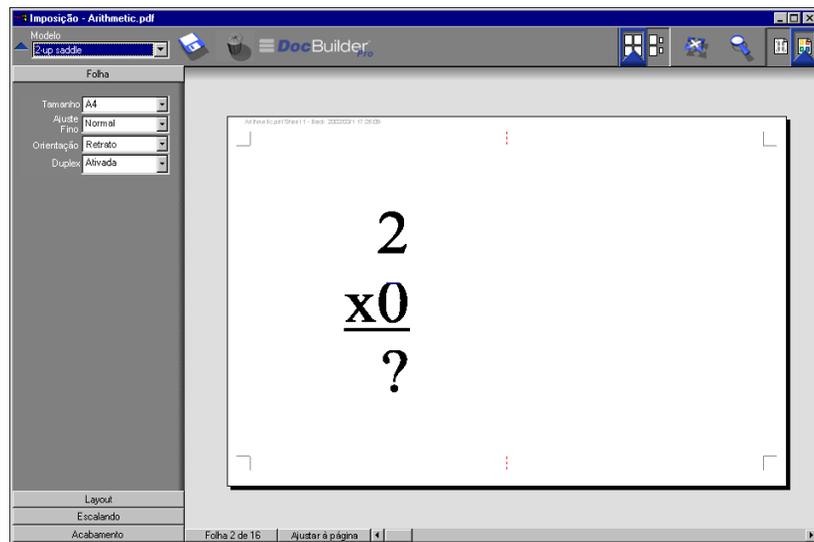
NOTA: A opção Ajuste fino não afeta este modelo.

Sela 2 para cima

O formato Sela 2 para cima é utilizado para criar folhas para um livro com encadernação de sela. Todas as folhas são dobradas juntas, uma dentro da outra. Para obter mais informações sobre métodos de encadernação, consulte a [página A-6](#).

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Transbordamentos
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Encadernar em sela



O formato Sela 2 para cima deverá ser usado com tarefas que tenham múltiplos de quatro páginas, mas também pode ser usado com qualquer tarefa independentemente do número de páginas. Serão adicionadas páginas em branco, se necessário. As páginas serão organizadas de modo que, quando as folhas forem dobradas e costuradas, as páginas sejam seqüenciais. Por exemplo:

- 4 páginas

4	1
---	---

**Folha 1,
frente**

2	3
---	---

**Folha 1,
verso**

- 8 páginas

8	1
---	---

**Folha 1,
frente**

2	7
---	---

**Folha 1,
verso**

6	3
---	---

**Folha 2,
frente**

4	5
---	---

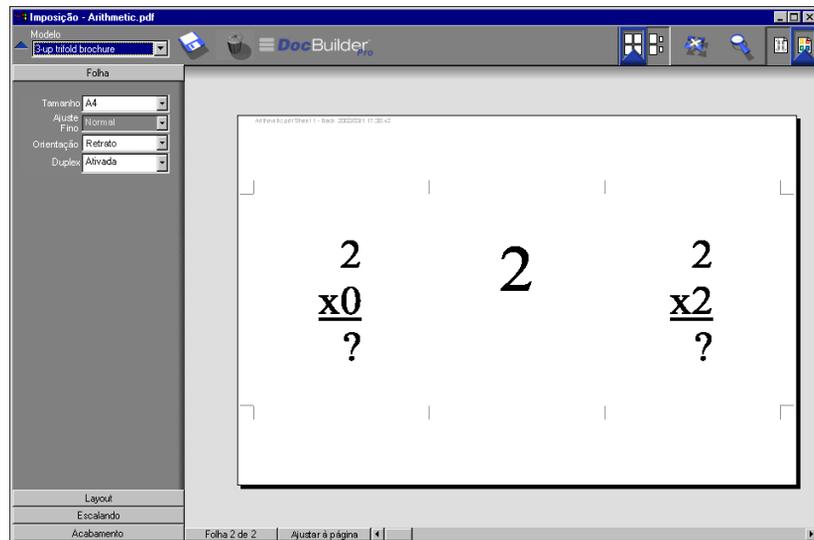
**Folha 2,
verso**

Brochura dobra tripla por 3 para cima

O formato Brochura dobra tripla por 3 para cima consiste em uma única folha dobrada em três seções. Embora as três seções sejam da mesma largura, o espaço entre cada seção varia para que o painel à esquerda possa ser dobrado sobre os outros dois painéis.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa somente)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



O formato Brochura dobra tripla por 3 para cima pode ser usado somente com tarefas que tenham seis páginas. Se a tarefa tiver mais ou menos que seis páginas, será exibida uma mensagem de erro. As páginas serão organizadas da seguinte maneira:

3	6	1
---	---	---

**Folha 1,
frente**

2	4	5
---	---	---

**Folha 1,
verso**

A Brochura dobra tripla por 3 para cima, em geral, é dobrada conforme a ilustração abaixo.

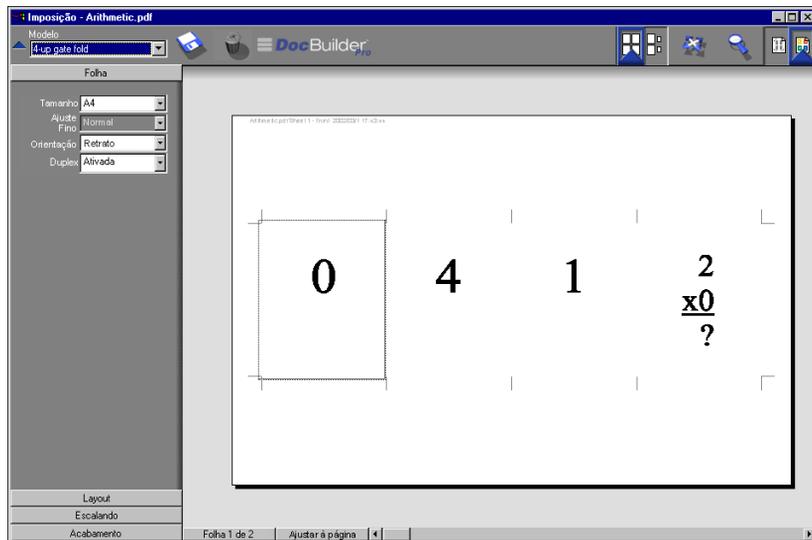


Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima

O formato Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima é geralmente utilizado para compor uma brochura com quatro painéis. A brochura finalizada se desdobra em duas vezes, depois em quatro vezes o tamanho original.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa somente)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



O formato Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima pode ser usado somente com tarefas que tenham oito páginas. Se a tarefa tiver mais ou menos que oito páginas, será exibida uma mensagem de erro. As páginas serão organizadas da seguinte maneira:

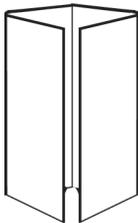
3	8	1	2
---	---	---	---

**Folha 1,
frente**

4	5	6	7
---	---	---	---

**Folha 1,
verso**

A Dobradura quádrupla por 4 para cima, em geral, é dobrada conforme a ilustração abaixo.

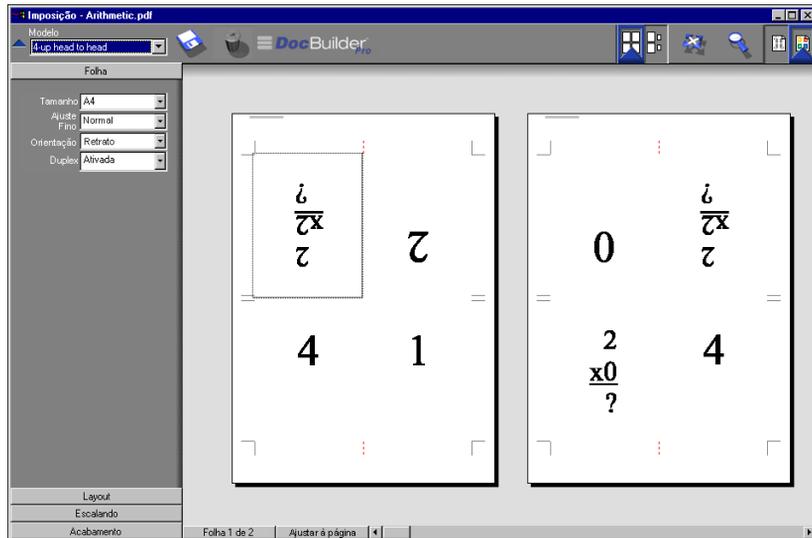


Topo com topo 4 para cima

O formato Topo com topo por 4 para cima é utilizado na criação de livretes a partir de um formato de quatro páginas em cada lado da folha impressa. Ao girar as duas páginas superiores, o caderno pode ser dobrado na horizontal e na vertical, e aparado. O livrete terminado apresentará todas as páginas na ordem e rotação corretas.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Transbordamentos
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Encadernar em sela



O formato Topo com topo por 4 para cima deverá ser usado com tarefas que tenham múltiplos de oito páginas, mas também pode ser usado com qualquer tarefa independentemente do número de páginas. Serão adicionadas páginas em branco, se necessário. As páginas serão organizadas de modo que, quando as folhas forem dobradas com duas dobras a noventa graus, aparadas e costuradas em cadernos, as páginas sejam seqüenciais. Note que embora este formato necessite de duas dobras, o modelo aplica uma marca de dobra somente na lombada dobrada. Por exemplo:

- 8 páginas

5	7
8	1

**Folha 1,
frente**

6	8
2	7

**Folha 1,
verso**

- 16 páginas

6	8
16	1

**Folha 1,
frente**

7	01
2	15

**Folha 1,
verso**

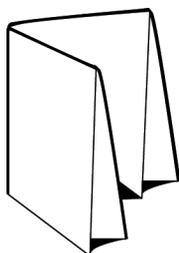
11	9
14	3

**Folha 2,
frente**

5	11
4	13

**Folha 2,
verso**

O formato topo com topo por 4 para cima, em geral, é dobrado conforme a ilustração abaixo.

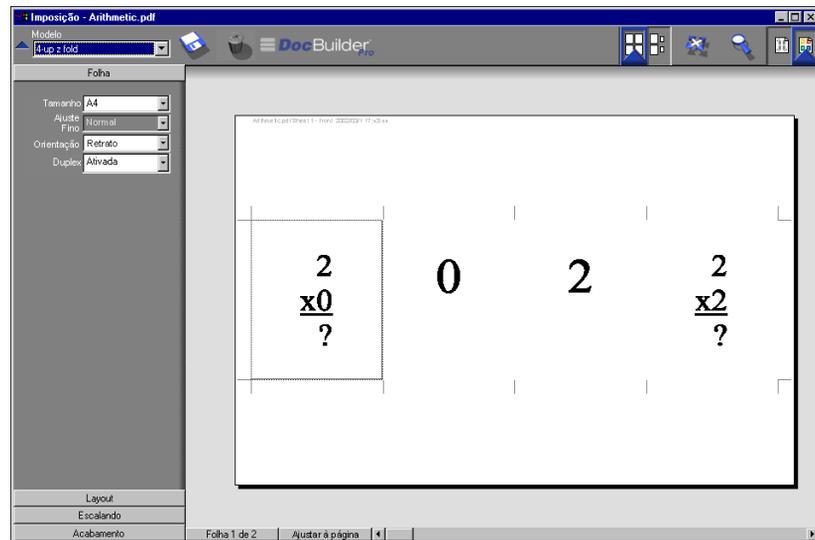


Dobradura em Z 4 para cima

O formato Dobradura em Z 4 para cima permite que vários painéis sejam dobrados um sobre o outro sem sobrecarregar a lombada dobrada. O exemplo mais comum é um mapa de estrada.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa somente)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



O formato Dobradura em Z 4 para cima é utilizado somente com tarefas que têm oito páginas. Se a tarefa tiver mais ou menos que oito páginas, será exibida uma mensagem de erro. As páginas serão organizadas da seguinte maneira:

2	3	4	5
---	---	---	---

**Folha 1,
frente**

6	7	8	1
---	---	---	---

**Folha 1,
verso**

A Dobradura em Z 4 para cima, em geral, é dobrada conforme a ilustração abaixo.



Esta página foi deixada intencionalmente em branco.



Apêndice C: Resolução de problemas

Este apêndice descreve mensagens de erro que poderão ser exibidas e fornece algumas diretrizes sobre resolução de alguns problemas que venham a ocorrer com o EX7750, com a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE. Se você não conseguir solucionar um problema após ter consultado este capítulo, entre em contato com um centro autorizado de assistência técnica/suporte.

Mensagens de erro

As mensagens de erro podem resultar de problemas com a tarefa, com o EX7750, com a Command WorkStation, com a Command WorkStation LE, com o Fiery Spooler ou com a impressora. Quando um erro interfere na impressão, será exibida uma mensagem no Monitor de atividade da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE. A barra de status que exibe a mensagem indica o processo no qual o erro ocorreu.

Uma mensagem de erro do EX7750 às vezes permanece exibida na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE mesmo depois de o erro ter sido resolvido. É possível ocorrer uma breve demora enquanto o EX7750 comunica a mensagem de erro para o aplicativo. A impressão continuará e a janela da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE será atualizada depois de um curto período.

Se for encontrada uma mensagem do EX7750 alertando para verificar a força e o cabo, talvez haja um problema com a conexão da força ou cabo da impressora. Verifique se a impressora está ligada. Verifique se o cabo de conexão entre o EX7750 e a impressora não está solto. Quando o cabo estiver conectado de maneira firme ao EX7750 e à impressora, o EX7750 reiniciará a impressão.

Para obter informações sobre como resolver erros relacionados à impressora, consulte a documentação da impressora. É possível cancelar as tarefas pendentes enquanto estiver cuidando de uma determinada condição de erro.



Resolução de problemas

Antes de solicitar assistência técnica, siga as sugestões a seguir nesta seção. Se não conseguir resolver o problema, anote a condição de erro e entre em contato com um centro autorizado de assistência técnica ou suporte.

A Command WorkStation ou Command WorkStation LE não responde

Se as janelas da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE não forem atualizadas, desconecte e, em seguida, saia da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE. Reinicie a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE ou reinicie o computador. Para forçar a saída da Command WorkStation, pressione Ctrl-Alt-Delete e utilize o Gerenciador de tarefas para fechar a Command WorkStation. Para forçar uma saída da Command WorkStation LE, pressione Esc-Command-Option e, em seguida, clique em Force Quit (Forçar saída) na caixa de diálogo exibida.

Se as janelas da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE não forem atualizadas ou se as tarefas não forem exibidas e se o mouse não responder (não for possível selecionar uma tarefa, uma janela, um comando com o botão direito ou selecionar um item do menu), o EX7750 estará inativo ou a comunicação com a rede não estará funcionando.

Desconecte e reconecte o cabo de rede do EX7750 e tente imprimir uma Página de teste ou a Página de configuração. Se isso não funcionar, reinicie o servidor.

Se o Painel de controle do EX7750 não responder ao botão Menu, desligue e ligue o EX7750. Quando o EX7750 atingir o status Ocioso, reinicie o aplicativo de gerenciamento de tarefas.



Resultados de impressão inesperados

Se isto acontecer	O problema é o seguinte
As configurações da tarefa não foram efetuadas de acordo com o esperado.	<p>Se o usuário imprimiu de um Apple Mac OS, talvez haja duas configurações de impressão em conflito. Verifique as propriedades da tarefa clicando sobre ela duas vezes. Para obter uma tabela das propriedades da tarefa e propriedades em conflito, consulte o <i>Guia de impressão</i>. Notifique os usuários sobre esses conflitos para que possam evitá-los no futuro.</p> <p>Se as propriedades visualizadas na janela Propriedades forem as esperadas, verifique se o campo Cópias não reflete atualmente as configurações do usuário e se o Intervalo de páginas e a percentagem de Escala estão definidas como Todas e 100%, respectivamente, a não ser que tenham sido alteradas depois de serem enviadas para impressão.</p>
A tarefa não é impressa.	<p>Alguns erros de impressão também podem ser exibidos na barra de status Imprimir. Quando a tarefa está na fila de Impressos, as tarefas com erro PostScript são exibidas em uma linha de tarefa em vermelho claro.</p> <p>Clique duas vezes em qualquer lugar na linha para visualizar a mensagem de erro.</p>
Há erros de fonte.	<p>Se as fontes especificadas pelo usuário que não estiverem contidas no EX7750 não forem impressas corretamente nos arquivos PostScript descarregados pelos usuários, peça que eles as incorpore no arquivo PostScript ou imprimam diretamente do aplicativo. Se fontes especiais não forem descarregadas automaticamente quando os usuários imprimirem dos aplicativos, as fontes devem ser descarregadas diretamente para o EX7750 com o Fiery Downloader. Isso pode ser feito pelo usuário ou pelo operador, se a conexão Direta estiver ativada. Para obter informações sobre o Fiery Downloader, consulte o <i>Guia de impressão</i>.</p>
Tarefas com dados variáveis não são impressas corretamente	<p>Se uma tarefa com dados variáveis não for impressa corretamente, certifique-se de que o número de páginas da tarefa-mestre coincide com o número de páginas da tarefa variável. Além disso, algumas configurações de opções de impressão devem coincidir ou você receberá uma mensagem de erro. Para obter mais informações, consulte o <i>Guia de impressão</i>.</p>

Limpeza do servidor

A limpeza do servidor é uma opção de Administrador que pode ser utilizada como um último recurso se uma tarefa permanecer no sistema e impedir a impressão apesar das tentativas para cancelar ou excluir. Limpe o servidor se todos os outros métodos de resolução de problemas falharem.

Você pode limpar o servidor através do Painel de controle (consulte o *Guia de configuração*) ou com o comando Servidor > Limpar servidor na Command WorkStation ou o comando Servidor > Limpar servidor na Command WorkStation LE. Na Command WorkStation, é possível excluir as seguintes tarefas individualmente: tarefas retidas, tarefas ativas, tarefas impressas, tarefas arquivadas e mestres do FreeForm.

Os usuários não conseguem conectar-se ao EX7750

Se os usuários não conseguirem conectar-se ao EX7750 ou não encontrarem o EX7750 de suas estações de trabalho, o administrador da rede talvez necessite resolver problemas nas conexões de rede e verificar as configurações no servidor usado para impressão. Se as configurações foram alteradas, talvez seja necessário reconfigurar o EX7750.

Por exemplo, se servidor de impressão ou a fila de impressão em um servidor Novell forem renomeados ou excluídos, se as contas ou as permissões forem alteradas, o administrador do EX7750 talvez tenha que editar as configurações ou inserir novas configurações na configuração IPX (Novell) para refletir a nova configuração.

Se os usuários não puderem conectar-se ao EX7750 com o Fiery Downloader de um computador cliente com Windows, talvez seja necessário reconfigurar a conexão do utilitário com o servidor. Para obter detalhes, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.



Os usuários do Mac OS talvez não consigam conectar-se ao EX7750 se o administrador da rede o tiver atribuído a uma zona diferente ou tiver adicionado zonas onde anteriormente não existisse uma.

Se você tiver configurado o EX7750 e os computadores clientes e servidores de rede de acordo com as diretrizes no *Guia de configuração* e com o *Guia de instalação do software do usuário*, tente imprimir uma Página de teste (na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE, escolha Imprimir páginas no menu Servidor).

Se você puder imprimir a Página de teste mas ainda assim não conseguir imprimir o documento a partir de um computador remoto, entre em contato com o administrador de sistema ou resolva o problema de conexão da rede.

Se você não conseguir conectar e não puder imprimir a Página de teste, verifique o monitor do painel sensível ao toque da impressora.

Se isto acontecer	Tente o seguinte
A impressora não está em modo de Espera.	A função Desligamento automático da impressora talvez tenha desligado a impressora. Ligue a impressora e, em seguida, tente imprimir uma Página de teste novamente quando a impressora tiver aquecido.
Você ainda não consegue imprimir uma Página de teste.	Faça uma cópia. Se você puder fazer uma cópia, reinicie o EX7750 e quando o status Ocioso for exibido na linha de status do monitor do EX7750, tente imprimir uma Página de teste novamente. Se a Página de teste ainda assim não for impressa, entre em contato com o centro de assistência técnica/suporte autorizado.
A impressora exibe uma mensagem de diagnóstico ou erro.	Tome a ação corretiva apropriada, conforme descrito no manual da impressora.

Mensagens de erro de configuração

Para obter mais informações sobre as mensagens de erro de Configuração, consulte o *Guia de configuração*.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Índice

A

acabamento do tipo intercalar e cortar 6-16
acesso de Convidado 3-5
acesso somente para visualização
(Convidado) 3-5
Agrupamento exclusivo A-10
Agrupamento repetido A-9
Ajustar à página, comando 5-9
alinhar bandejas 2-29
Alinhar bandejas, comando 2-29
alinhar páginas 6-13
ambiente controlado pelo operador
 configurar 1-2
ambiente de tarefa
 controlado pelo operador 1-2
 definição 1-1
aplicação de modelos 5-11
Área Imprimir 7-3, 7-10
Área RIP 7-9
Área Spool 7-8
Arquivar, comando 3-28
arquivo de destino 7-15
arquivo de origem 7-15
arquivos rasterizados 1-3
 armazenamento 3-29
 editar 7-15
 ícone 3-7
 salvar um documento
 editado 7-16, 7-18
 status no servidor 3-14
 visualizar 7-11
arquivos temporários 6-29
arrasto de encadernação
 ajustar 6-5
 compensar automaticamente 6-15
 efeitos A-8
 espessura da folha 6-5
 grupos 6-16
arrasto, *consulte* arrasto da encadernação

B

balancear carga entre servidores 3-20
barras de status
 Imprimir 7-3
 RIP 7-3
 Spool 7-3
botões de ação 2-11, 3-14

C

caderno A-2
Campos Notes 1-6, 1-7, 3-15
Cancelar impressão, comando
 a partir do Fiery Spooler 7-5
 da Command WorkStation 3-21
 na FieryBar 8-3
Cancelar processo, comando 3-21
Cancelar RIP, comando
 a partir do Fiery Spooler 7-5
Cancelar RIP, comando na FieryBar 8-3
capítulos, quebra forçada 3-23
classificar tarefas 3-8
clique com o botão direito do mouse os
 menus, *consulte* menus sensíveis ao
 contexto
ColorWise Pro Tools, comando na
 FieryBar 8-2
colunas
 configurar 6-7
 escala 6-12
comanda de tarefas
 definição 1-6
Command WorkStation
 comando na FieryBar 8-2
 conectar 3-2
 desconectar 3-6
 estilos de formato 2-12
 interface do usuário, explicação 2-2, 2-3
 interface do usuário,
 personalizando 2-13

- janelas 2-2, 2-3
 - menus 2-14
 - preferências 2-27
 - visão geral 1-8
 - Command WorkStation LE
 - conectar 3-4
 - desconectar 3-6
 - interface do usuário, explicação 2-3
 - janelas 2-3
 - menus 2-14
 - preferências 2-29
 - resolução de problemas C-2
 - visão geral 1-8
 - comunicar requisitos de impressão 1-5
 - conectar
 - à Command WorkStation 3-2
 - a Command WorkStation LE 3-4
 - Conexão direta 1-2, 2-32, 3-12, 3-13, C-3
 - Configuração 2-26
 - Configuração da impressora, opção 8-4
 - Configuração de rede, opção 8-4
 - Configuração do Fiery na FieryBar, comando 8-3
 - Configuração geral, opção 8-4
 - configurações da impressão
 - Criar mestre, opção 3-24 a 3-25
 - substituir 3-15
 - Usar mestre, opção 3-24, 3-26
 - Configurações de acabamento 6-15
 - Agrupar 6-16
 - Encadernamento 6-15
 - Configurações de escala 6-11
 - Alinhamento e deslocamentos 6-13
 - Aplicar a 6-12
 - Escala, modo 6-12
 - Configurações de folha 6-4
 - Ajuste fino 6-5
 - Duplex 6-5
 - Orientação 6-5
 - Tamanho 6-4
 - Configurações de layout
 - Colunas 6-7
 - linhas 6-6
 - Marcas da impressora 6-7
 - Transbordamentos 6-10
 - copiadoras/impressoras e impressão
 - duplex A-3
 - Criar mestre, opção 3-24 a 3-25
- D**
- dados PDF xvii
 - dados PostScript xvii
 - data 6-8
 - Definir marcas, caixa de diálogo 6-8
 - desconectar
 - da Command WorkStation 3-6
 - da Command WorkStation LE 3-6
 - Desconectar o Windows, comando na FieryBar 8-4
 - Desfazer, comando 4-5, 7-16
 - desfazer, em editar visualizações de miniaturas 4-10, 7-18
 - deslocamento em camada A-7
 - deslocar páginas 6-13
 - dimensionar páginas selecionadas 6-12
 - distribuição de impressão 5-4
 - distribuição de leitura 5-4
 - duplex 6-5
 - Duplicar (página), comando 4-5, 7-16
 - Duplicar tarefa, comando (Fiery Spooler) 7-5
- E**
- encadernação perfeita
 - definição 6-16, A-6
 - medianizes 6-26
 - encadernar com sela e costura
 - arrasto 6-5
 - características de 6-15
 - definição A-6

- grupos A-6
- medianizes 6-26
- Enviar para o servidor, comando 3-20
- Espera, comando 3-14, 7-5
- estados de atividades, definidos 2-10
- estilo de formato, na Command WorkStation 2-12
- estilos de encadernação
 - perfeita 6-16, A-6
 - sela aninhada 6-16, A-6
 - sela e costura 6-15, A-6
- Excluir modelo, ícone 6-28
- Excluir tarefa, comando (Fiery Spooler) 7-5
- Excluir, comando 4-5, 7-16
- Executar diagnóstico, comando
 - na FieryBar 8-3

F

- Ferramenta Zoom 5-8
- Fiery Spooler
 - barras de status 7-3
 - Cancelar impressão, comando 7-5
 - Cancelar RIP, comando 7-5
 - dados rasterizados 7-5
 - Delete Job(s) (Excluir tarefa(s)), comando 7-5
 - Espera, comando 7-5
 - Imprimir e espera, comando 7-5
 - Imprimir, comando 7-5
 - menu Tarefa 7-4
 - Processar seguinte, comando 7-6
 - Remover rasterizados, comando 7-6
 - Renomear, comando 7-5
 - RIP e em Espera, comando 7-5
 - senha do Operador 7-1
 - tarefas processadas em RIP 7-3
 - visão geral 1-9
- Fiery Spooler para Mac OS
 - diferenças do Fiery WebSpooler 7-21
- FieryBar
 - comandos 8-2
 - luz de atividade 8-2
 - status 8-1

- Fila de impressos 7-10
- fila Direta 1-2, 2-32, 3-12, 3-13
- fila Em espera 1-2, 3-11, 3-13
- fila Impressão 1-2, 3-11, 3-13
- fluxo de tarefas
 - comunicar requisitos de impressão 1-5
 - diagrama 1-4
 - indicadores de status 2-10
 - monitorar 3-7
 - visão geral 1-2
- folha
 - definição 5-5, A-2
 - espessura 6-5
 - número de linhas 6-6
 - orientação 6-5
 - reordenar páginas 6-20
 - slot 6-12
 - tamanho 6-4
 - visualização completa 5-9
 - visualização por número 5-10
- fontes
 - descarregamento C-3
 - fontes de impressora no servidor 2-33
 - gerenciar 2-31 a 2-33
 - imprimir lista de fontes 2-26
- fontes de impressora, *consulte* fontes
- fontes do servidor, *consulte* fontes
- formato
 - definição 6-6, A-4
 - linhas em 6-7
 - número máximo de páginas 6-6
 - transbordamentos 6-10
- formato, modo
 - características 5-7
 - definição 5-7
 - ferramenta Zoom desativada 5-8
 - indicadores de recorte 6-13
 - reordenar páginas 6-20
- FreeForm
 - Criar mestre, opção 3-24 a 3-25
 - criar mestres 3-24 a 3-25
 - excluir mestres 3-25

- impressão de documentos com dados variáveis 3-24
- substituir números de mestres 3-24, 3-26
- Usar mestre, opção 3-24
- FreeForm, painel 2-7

G

- Gerenciar fontes, comando 2-31
- girando páginas 6-24
- grupo
 - arrasto de encadernação 6-16
 - definição A-6

H

- hora 6-8

I

- ícone de impressora (tarefa) 7-8
- ícone de recorte 6-6, 6-13
- ícones
 - Área Imprimir 7-10
 - área RIP 7-9
 - Área Spool 7-8
 - Excluir modelo 6-28
 - recortar 6-6, 6-13
 - Salvar modelo 6-27
- Identificação da tarefa
 - data 6-8
 - definição 6-8, A-4
 - hora 6-8
 - informações sobre a folha 6-8
 - nome da tarefa 6-8
- importar tarefas 3-11
- imposição
 - configurações 6-27
 - dados e arquivos temporários 6-29
 - pasta de modelos 2-28
 - reordenar páginas 6-20
 - salvar 6-30
 - salvar configurações como modelo 6-27
- imposição de tarefas 5-3

- Imposição, janela
 - abrir 5-3
 - Configurações de acabamento 6-15
 - Configurações de escala 6-11
 - controles 6-3
 - distribuição de impressão 5-4
 - distribuição de leitura 5-4
 - Formato, modo 5-7
 - indicador de recorte 6-13
 - menu linhas 6-6
 - menu Modelo 5-11
 - menu Orientação 6-5
 - menu Tamanho 6-4
 - modo de visualização 5-7
 - Modo Página fixa 5-6
 - Página mista, modo 5-6
 - percorrer 5-5, 5-6
 - reordenar páginas 6-20
 - visualização, modos 5-7
- impressão
 - definição xvii
- impressão de dados variáveis 3-24
- impressão do tipo repetição seqüencial 6-17
- impressão duplex 6-5, A-3
 - ativar 6-5
 - copiadoras/impressoras A-3
 - definição A-3
 - impressão, opções A-3
- impressão em agrupamento
 - ativar 6-16, 6-17
 - Exclusivo, opção 6-18
 - Recortar agrupamento exclusivo, opção 6-19
 - Repetir, opção 6-17
 - usos sugeridos 6-16
- impressão simples A-3
- impressão, opções
 - mídia mista 3-23
- imprimir
 - Configuração 2-26
 - erro 7-10
 - lista de filas 2-27

- lista de fontes 2-26
 - Lista Tarefas ativas 2-27
 - Mapa pain. de controle 2-26
 - no fluxo da tarefa 1-3
 - Página de teste 2-26
 - registro de arquivo 2-27
 - Registro de tarefas 2-26
 - Tabelas de cores 2-26
 - Imprimir e espera, comando 1-5, 3-14, 7-5
 - Imprimir Páginas 2-24
 - Imprimir páginas, comando 2-24
 - Imprimir, comando 1-4, 3-14, 7-5
 - indicadores de recorte
 - Formato, modo 6-13
 - Modo Visualização 6-13
 - indicadores de status, definição 2-10
 - Indicadores do status de tarefas 2-10
 - informação na comanda da tarefa
 - classificar por 3-8
 - personalizar 3-9
 - informações sobre a folha 6-8
 - Inserir página em branco, comando 5-2
 - Instruções 1-7, 3-17
 - intercalar arquivos 7-17
 - Ir para a superfície, caixa de diálogo 5-10
- J**
- Janela Tarefas 2-5
 - informação na comanda da tarefa 3-9
- L**
- ligar o servidor 8-4
 - Limpar servidor, comando
 - na FieryBar 8-3
 - Limpar, comando
 - tarefas armazenadas C-4
 - linhas
 - configuração de formato 6-6
 - escala 6-12
 - recortar a área de conteúdo 6-6
 - selecionar o número no formato 6-7
 - Lista de fontes PCL 2-26
 - Lista de fontes PostScript 2-26
 - Localizar, comando 3-32
 - modelos de pesquisa 3-36
 - pastas de modelos 2-28
 - lombada A-6
 - luz de atividade
 - FieryBar 8-2
- M**
- Mapa pain. de controle 2-26
 - marcas da impressora
 - ativar 6-7
 - data 6-8
 - definição 6-8
 - desativação 6-8, 6-10
 - hora 6-8
 - identificação da tarefa 6-8, A-4
 - informações sobre a folha 6-8
 - Marcas de corte 6-8, A-4
 - Marcas de dobra 6-8, A-4
 - margens A-4
 - medianizes A-4
 - nome da tarefa 6-8
 - personalizar 6-9
 - propriedades 6-9
 - transbordamentos A-4
 - visão geral A-4
 - Marcas de corte 6-8, A-4
 - Marcas de dobra 6-8, A-4
 - margens 6-26, A-4
 - medianizes
 - definição A-4
 - definir tamanho 6-26
 - encadernação perfeita 6-26
 - encadernar com sela e costura 6-26
 - localização de 6-26
 - medida, configurando unidades de 2-28
 - mensagens de erro
 - durante a configuração C-5
 - menu Linhas 6-7
 - menu Tarefa, comandos 7-4

- menus
 - Command WorkStation 2-14
 - Linhas 6-6, 6-7
 - Modelo 5-11
 - Orientação 6-5
 - Tamanho 6-4
 - Tarefa 5-3
 - Visualização 5-7, 5-8
 - menus de comandos, *consulte* menus
 - menus sensíveis ao contexto 2-21
 - mídia mista 3-23
 - milímetros 6-3
 - Miniatura A
 - comando 7-6
 - comando Duplicar 7-16
 - Excluir, comando 7-16
 - exibir página 7-12
 - janela 7-15
 - opções edição 7-16
 - página, comandos 7-15
 - Miniatura B 7-15
 - comando 7-6
 - modelo
 - aplicação 5-11
 - definição 5-10
 - exclusão 6-28
 - limitações 6-27
 - salvamento 6-27
 - salvar configurações de imposição 6-27
 - seleção 5-11
 - modelo personalizado
 - limitações 6-27
 - Modelo, menu 5-11
 - modo de visualização
 - características 5-7
 - definição 5-7
 - ícone de recorte 6-13
 - Modo Página fixa 5-6, 6-1, 6-12, 6-13
 - Monitor de atividades 2-8
 - Visualização Servidor selecionado 2-9
 - Visualização Todos os servidores 2-8
 - monitorando servidores 2-12
 - monitorar tarefas 3-7
 - múltiplos servidores
 - balancear carga entre 3-20
 - monitorar 2-12
 - trabalhar com 3-20
- N**
- nome da tarefa 6-8
 - números de páginas 6-20
- O**
- Ocultar a FieryBar, na FieryBar,
 - comando 8-4
 - opções de encadernação 6-15
 - orientação, configuração 6-5
- P**
- página
 - alinhar na folha 6-13
 - girar 6-24
 - Modo Página fixa 6-1, 6-12, 6-13
 - número máximo no formato 6-6
 - números em modo formato 6-20
 - Página mista,
 - modo 6-1, 6-8, 6-11, 6-12, 6-13
 - reordenação automática A-7
 - reordenar na folha 6-20
 - visualização individual 5-8
 - Página de teste 2-26
 - impressão C-5
 - problemas de impressão C-5
 - Página de teste PS 2-26
 - Página mista,
 - modo 5-6, 6-1, 6-8, 6-11, 6-12, 6-13
 - Painel Arquivo 2-6, 3-29
 - Painel de controle
 - cancelamento de tarefas 3-21
 - pasta temporária, para arquivos de
 - tarefas 2-28
 - PCL (Printer Control Language) xvii
 - permissões 3-6, C-4

- plano de dobra
 - criação A-2
 - definição A-4
 - polegadas, abreviação e tecla de atalho 6-3
 - pontos 6-3
 - PostScript
 - definição xvii
 - ícone 7-8
 - RIP xvii
 - Preferência Ativar animação 2-28
 - Preferência Caminho do modelo de imposição 2-28
 - Preferência Caminho temporário 2-28
 - Preferência Mostrar animações 2-29
 - Preferência Mostrar caixa de diálogo Opções de importação 2-29
 - Preferência Procurar caminho do modelo 2-28
 - Preferência Unidades 2-28
 - Preferências de login automático 2-28
 - preferências, para Command WorkStation 2-27
 - Printer Control Language (PCL) xvii
 - problemas, *consulte* resolução de problemas
 - processamento
 - definição xvii
 - processar
 - no fluxo da tarefa 1-3
 - Processar e espera, comando 1-5, 3-14
 - Processar seguinte, comando 7-6
 - procurar por tarefas 3-32
 - Propriedades da tarefa, caixa de diálogo 3-25
 - Propriedades, comando 3-15, 3-25
- R**
- rasterizados
 - dados 7-5, 7-9
 - ícone 7-8
 - recuo de encadernação 6-29
 - Refazer, comando 4-5
 - registro de arquivo 2-27
 - Registro de tarefas 2-26
 - exibição 7-19
 - exportação para um arquivo 3-31
 - impressão em impressora local 3-30
 - painel 2-7, 3-29
 - utilização (a partir do Fiery WebSpooler) 7-19
 - visualização tarefas impressas 7-4
 - Reiniciar o Fiery, na FieryBar, comando 8-3
 - Remover dados rasterizados, comando 3-14
 - Remover rasterizados, comando 7-6
 - Renomear, comando 7-5
 - reordenar páginas
 - automaticamente A-7
 - formato, modo 6-20
 - requisitos de impressão, comunicar 1-5
 - resolução de problemas
 - Command WorkStation LE não responde a qualquer instrução C-2
 - Command WorkStation não responde a qualquer instrução C-2
 - diretrizes gerais C-2
 - redesenho lento 5-7
 - resultados de impressão inesperados C-3
 - usuários não conseguem conectar-se à impressora C-4
 - Retomar impressão, comando 3-21
 - Retomar impressão, na FieryBar, comando 8-3
 - RIP e em Espera, comando 1-5, 7-5
 - RIP, definição xvii
- S**
- Salvar como, caixa de diálogo 5-11
 - Salvar modelo, ícone 6-27
 - sela
 - definição 6-15, A-6
 - sela aninhada 6-16, A-6
 - selecionar tarefas 3-8
 - senha 8-4, 8-5
 - Senha das Informações sobre logon 8-4, 8-5

senha do Administrador 3-5, 3-6
 senha do Operador 3-5, 7-1
 senha Fiery.1 8-4, 8-5
 senhas
 Administrator 3-5
 Operador 3-5, 7-1
 para acessar a Command WorkStation 3-6
 para acessar a Command WorkStation LE 3-5
 servidor
 alinhar bandejas 2-29
 balancear carga 3-20
 conectar a partir da Command WorkStation 3-2
 conectar a partir da Command WorkStation LE 3-4
 desconectar a partir da Command WorkStation 3-6
 desconectar a partir da Command WorkStation LE 3-6
 desligar 8-6
 gerenciar múltiplos servidores 3-20
 imprimir páginas de informação 2-24
 limpar C-4
 monitorar 2-12
 reiniciar 8-5
 selecionar 2-12
 utilizar mais de um 3-20
 Servidor de login 2-22
 remover servidores 3-7
 slot 6-12
 Sobrepor configurações de impressão, comando 7-6
 spool
 definição xvii
 no fluxo da tarefa 1-3
 status, FieryBar 8-1
 substituir configurações de impressão 3-15

superfície
 definição 5-5
 percorrer até a selecionada 5-7
 slot 6-12
 Superfície, menu 5-7
 Suspende impressão, na FieryBar, comando 8-3

T

Tabelas de cores 2-26
 tamanho da folha, configurar 6-4
 tarefa
 arquivos temporários 2-28, 6-29
 cancelar 3-21
 classificar 3-8
 dados de imposição 6-29
 definição xvii
 impor 5-3
 importar 3-11
 limite 7-10
 monitorar 3-7
 procurar por 3-32
 salvar imposta 5-11
 selecionar 3-8
 substituir 3-15, 7-7
 transferir para outro servidor 3-20
 visualizar 4-1, 4-3, 4-5, 7-12, 7-15, 7-16
 tarefa, ícones
 Área Imprimir 7-10
 área RIP 7-9
 Área Spool 7-8
 Fiery WebSpooler 7-3
 Tarefas ativas, janela 2-4, 3-7
 impressão de lista de tarefas 2-27
 informação na comanda da tarefa 3-9
 tarefas em espera 7-9
 Tarefas impressas, painel 2-6, 3-7
 tarefas processadas em RIP 7-3

- tarefas que passaram pelo spool
 - exibidas no Fiery WebSpooler 7-4
 - ícones 7-8
- temporários, arquivos 6-29
- tipo de mídia
 - mídia mista 3-23
- transbordamentos A-4
 - configurar 6-10

U

- unidades, configurando 2-28
- Usar mestre, opção 3-24, 3-26
- usuários remotos C-4

V

- visualização do formato 6-20
- Visualização, comando 4-5
- Visualização, janelas 2-11
 - Excluir, comando 4-5
 - opções edição 4-5
- Visualização, menu 5-7, 5-8
- visualização, modos
 - comparada 5-7
 - formato 5-7
 - visualização 5-7
- visualizações de recortes 6-13
- visualizar tarefas 4-1, 4-3, 4-5, 7-12, 7-15

W

- WebTools 1-5
- Windows NT
 - logon 8-4, 8-5

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.